
THESAURUS

INTERNATIONAL

DES DROITS

DE L'ENFANT



Fonds des Nations Unies pour l'Enfance
Centre de recherche Innocenti
Florence - Italie

Thésaurus

international des droits de l'enfant

préparé par
Anne Di Lauro



Fonds des Nations Unies pour l'Enfance
Centre de recherche Innocenti
Florence - Italie

Table des matières

Thésaurus international des droits de l'enfant

Avant-propos	3
Introduction	5
Thésaurus alphabétique	7
Plan de classification pour la disposition par thème ..	47
Disposition par thème	51
Disposition hiérarchique	59
Index permuté	65
Formulaire de proposition	82

Couverture, projet graphique : Miller, Craig & Cocking, Oxfordshire - UK

Couverture, illustration : © Marco Contaldo, 1999 (reproduction monochromatique)

Mise en page et photolitho : Bernard & Co, Siena - Italie

Imprimé par Arti Grafiche Ticci, Siena - Italie

ISBN 88-85401-55-4

juin 2000

Le Comité des droits de l'enfant, l'organisme du traité responsable du contrôle de la Convention des droits de l'enfant de 1989, a reconnu lors de sa première réunion en 1991 que son efficacité dépendrait de façon décisive de son accès à toutes les sources d'information pertinentes. En même temps, il s'est rendu compte tout particulièrement qu'à moins d'avoir un système efficace pour traiter les informations, il pourrait être submergé par toute la masse de données qu'il pourrait avoir besoin de prendre en considération.

En 1991, la Convention était déjà sur le point d'être la plus reconnue de tous les traités sur les droits de l'homme. Ce fut un succès émoustillant pour toute la communauté des droits des enfants, mais qui entraîna aussi avec sa masse de travail sérieux des implications pour le Comité qui venait d'être créé. En premier lieu, on lui demanderait de traiter un nombre sans précédent de rapports de différents pays. Aux termes de l'article 44 de la Convention, les Etats parties doivent soumettre un rapport initial d'ensemble au Comité dans les deux ans après la ratification et par la suite tous les cinq ans. En second lieu, dans le but d'arriver à une évaluation avisée de ces rapports, le Comité devrait de considérer les informations additionnelles fournies par les agences spécialisées, l'UNICEF et "tous autres organismes compétents" - y compris des organisations non gouvernementales (O.N.G.) - qui, aux termes de l'article 45, peuvent être invitées à rendre compte au Comité des aspects des droits des enfants qui rentrent dans leurs compétences. En troisième lieu, le Comité a aussi projeté de revoir les données provenant des rapports que les Etats parties avaient déjà soumis à d'autres organismes du traité.

Lors de sa seconde séance, le Comité a recommandé qu'une unité centralisée d'information et de documentation comprenant une base de données informatisée soit créée à l'intérieur de ce qui était alors le Centre des droits de l'homme pour que tous les organismes du traité l'utilisent. Il institua un groupe de travail pour étudier quel système d'information et de documentation était le plus approprié à son travail et pour établir les secteurs spécifiques que le système devait englober. Le groupe de travail a reconnu que, dans la mesure du possible, cette base de données devrait être compatible avec les systèmes d'information déjà opérationnels dans d'autres agences spécialisées et organisations régionales et non gouvernementales. Il a aussi insisté sur l'importance d'une étroite collaboration avec d'autres acteurs dans le secteur des droits de l'homme de façon à mettre en place un réseau d'information informatisé.

Au début des années 1990, les organisations internationales, individuellement et collectivement, ont aussi sérieusement cherché la meilleure façon de fournir un support d'information au Comité. Un premier effort de collaboration a été un atelier sur les systèmes d'information des O.N.G. concernant les droits des enfants, convoqué en 1992 par Defence for Children International (DCI) (Centre international pour la défense des enfants) (Genève), avec la participation active de Radda Barnen (Stockholm), le Centre international pour le développement de l'enfant de l'UNICEF (ICDC, maintenant connu comme l'UNICEF Centre de recherche Innocenti, Florence) et l'UNICEF de Genève. L'idée lancée à cet atelier était de former un réseau d'organisations intéressées par le regroupement de leurs moyens de documentation et par la participation à un système d'échange de données. Il a été tout de suite évident qu'il y avait là à la fois un immense intérêt pour la création d'un système intégré d'information et de documentation et le souhait de travailler ensemble pour parvenir à ce but.

En octobre 1993, le Comité demanda à l'UNICEF de convoquer une réunion consultative sur les systèmes d'information concernant les droits des enfants. A cette réunion de travail, le Comité fit connaître le genre d'information dont il avait besoin et, avait indiqua aussi ses projets sur la façon dont il entendait partager ses informations sur le processus de contrôle. Par exemple, il avait pris des mesures pour que, dans chaque pays qui présentait un rapport, le Centre d'information des Nations Unies ou, en son absence, le bureau dans le pays du Programme des Nations Unies pour le développement (P.N.U.D.) fasse en sorte qu'aussi bien le rapport du pays que le résumé du Comité concernant l'examen du rapport soient librement disponibles pour le public. Le Centre des droits de l'homme (actuellement la Haute Commissariat aux droits de l'homme) a organisé une suite à cette réunion en 1994, pendant laquelle ressortit un intérêt évident pour la création d'un système intégré d'information et de documentation. En rendant compte à l'Assemblée générale de la réunion (Doc.A/49/41 19/05/94, point 411), le Comité fit ce commentaire: "il a été particulièrement encourageant de voir que les droits

de l'enfant ont préparé le terrain à un dialogue constructif entre les différents organismes du système des Nations Unies, les organisations non gouvernementales et le Comité dans un domaine aussi décisif que celui de l'information".

En 1994, le Centre international pour la défense des enfants, Rådada Barnen, le Centre international pour le développement de l'enfant et l'UNICEF de Genève ont décidé de mettre sur pied un "groupe de facilitation" pour promouvoir la création d'un réseau d'information sur les droits de l'enfant. Ce groupe moteur a été ensuite élargi pour inclure le Centre international des enfants (Paris), l'organisation non gouvernementale Groupe pour la Convention des droits de l'enfant (Genève), l'Alliance internationale Sauvez les enfants (Genève), Sauvez les enfants (Londres), et ce qui était alors le Centre des Nations Unies pour les droits de l'homme (Genève). En juillet 1995, une réunion de trois jours a été organisée à Paris au Centre international des enfants à Paris pour discuter du réseau d'information. A cette réunion, 50 organisations, provenant de toutes les parties du monde et au niveau national, régional et international, ont convenu de créer le Réseau d'information sur les droits des enfants (RIDE) dont l'intention est en partie de:

Aider les organisations des droits de l'enfant dans leurs efforts visant à développer des systèmes effectifs d'information et des méthodes d'échange d'informations, à l'aide d'outils de réseau aussi bien électroniques que non.
(Child Rights Information Network Newsletter, Numéro 1, Janvier 1996)

Une partie importante de cet engagement est le développement au niveau international permettant d'avoir des outils pour traiter les informations qui peuvent consolider l'accès aux données et échanger réellement des informations. Ces deux outils sont le Thésaurus international des droits des enfants et le Glossaire des droits des enfants qui y est associé, réalisé dans le cadre du RIDE, par le Centre international pour le développement de l'enfant de l'UNICEF. Le travail sur ces outils a été au début réalisé par un groupe de travail international constitué de représentants du Centre international pour la défense des enfants, du Centre de documentation des Nations Unies, du Haut Commissariat aux Réfugiés, du site Internet pour les droits de l'homme, de ce qui était alors le Centre des Nations Unies pour les droits de l'homme, Rådada Barnen, UNICEF CIDE (maintenant CRI) et l'UNICEF de Genève. Ce premier groupe s'est ensuite transformé en un groupe plus petit "de terminologie" constitué de spécialistes de l'information, Rådada Barnen et le Centre international pour le développement de l'enfant de l'UNICEF à Genève et à New York. Une experte internationale en thésaurus, Anne Di Lauro, et Sharon Detrick, juriste internationale et spécialiste des droits des enfants, se sont chargées par la suite du travail sur le Thésaurus et le Glossaire.

En science de l'information, un thésaurus permet à ceux qui traitent l'information d'utiliser un langage commun et contrôlé lors du traitement de l'information sur un sujet donné, ce qui à son tour permet de trouver et d'échanger au niveau international une information précise. Le Thésaurus est destiné à être utilisé avec le Glossaire des droits des enfants qui fournit une explication détaillée de la terminologie spécialisée sur les droits des enfants et en particulier de la terminologie contenue dans la Convention des droits de l'enfant. Les premières esquisses du Thésaurus et du Glossaire ont été largement diffusées pour en faire la critique. Les commentaires reçus ont confirmé deux choses: la nécessité de lancer cette initiative et de mettre sur pied une information relative aux droits de l'enfant. En effet, un troisième outil d'information - une Bibliographie des droits des enfants - a été rédigé par le Centre avec, entre autres, l'objectif d'assister les centres de documentation peu fournis à créer une bibliothèque fondamentale qui serve de référence sur les droits des enfants.

Le Thésaurus est trilingue et comprend trois éditions distinctes en anglais, en français et en espagnol. Le Glossaire a été rédigé en anglais et a été traduit et adapté en français et en espagnol avec l'appui de l'Institut Inter-américain des droits de l'homme. Nous espérons qu'en fournissant un langage commun pour l'échange d'information, ces outils aideront à faciliter les communications et la collaboration entre les nombreux acteurs qui travaillent à la réalisation des droits des enfants quel que puisse être l'endroit d'accès du système d'information.

Mehr Kahn
Directrice
UNICEF Innocenti Centre de recherche

Le Thésaurus de la Convention relative aux droits de l'enfant (Thésaurus CDE) est un outil qui permet aux bibliothèques et aux centres de documentation d'indexer et de repérer des documents du point de vue de la Convention.

Il est destiné à être employé conjointement avec le *Glossaire des droits de l'enfant* qui fournit une explication détaillée de la terminologie spécialisée de la Convention.

Le thésaurus est trilingue et paraît en trois éditions distinctes, française, anglaise, et espagnole.

Parmi ses utilisateurs le Thésaurus CDE comptera :

- des organisations s'occupant de la surveillance de la CDE;
- des organisations s'occupant ou des enfants en général ou des droits de l'homme en général. Dans ce cas, le thésaurus sera employé concurremment avec d'autres thésaurus ou comme source d'enrichissement du thésaurus que l'organisation utilise déjà.

Bien que le Thésaurus CDE soit basé sur le "Glossaire des droits de l'enfant", nous avons visé, autant que possible, la compatibilité avec d'autres thésaurus traitant de sujets connexes.¹

Portée du thésaurus

Les descripteurs du Thésaurus CDE décrivent les droits et les concepts spécifiquement traités par la Convention ainsi qu'un certain nombre de concepts plus généraux qui situent la Convention dans son contexte économique et social. Nous avons pris comme critère pour l'inclusion de descripteurs dans le thésaurus leur pertinence aux sujets traités dans la Convention. Nous avons évité d'inclure des termes ne traitant que des sujets périphériques à la Convention. Les utilisateurs qui voudraient employer des termes qui ne figurent pas dans le thésaurus sont invités à adopter ces termes comme descripteurs locaux. Nous invitons les utilisateurs à soumettre leurs propositions de nouveaux descripteurs pour la prochaine édition du thésaurus, tout en adhérant au critère mentionné ci-dessus. (Voir le formulaire "Fiche de propositions" à la fin de cet ouvrage.)

Structure du thésaurus

Le thésaurus comprend des descripteurs - les termes à employer pour l'indexage et la recherche d'information - et des renvois à partir de synonymes, ou non-descripteurs, vers le terme correct.

Afin d'aider les utilisateurs à choisir le terme le mieux adapté lors de l'indexation ou de la recherche de l'information, les descripteurs sont disposés d'une manière à révéler la relation qui existe entre eux. Cette relation peut être hiérarchique ou non-hiérarchique.

Il faut souligner que la structure hiérarchique ne prétend pas imposer sur la matière un ordre parfait!

Il représente simplement un dispositif pour aider l'utilisateur à choisir le descripteur le mieux adapté. Les diverses sections du thésaurus présentent les différentes manières de voir la relation entre les descripteurs :

Thésaurus alphabétique

Dans cette partie, la partie principale, les descripteurs et non-descripteurs sont disposés en ordre alphabétique. On y trouve toute l'information au sujet de chaque descripteur :

- son équivalent dans les deux autres langues du thésaurus;
- un numéro qui indique le thème auquel il appartient;
- une note explicative (indiqué par l'abréviation NE) qui explique, le cas échéant, l'usage du descripteur. Quand le descripteur s'appuie sur la terminologie spéciale de la Convention, les utilisateurs devraient consulter aussi le Lexique;
- le synonyme à partir duquel un renvoi a été fait, indiqué par EP (Employé pour);
- le terme générique, c'est à dire le terme situé au niveau supérieur dans la hiérarchie à laquelle le descripteur appartient, indiqués par TG. Si le terme générique n'est pas au sommet de la hiérarchie, le terme au sommet le suit, précédé d'un ou plusieurs signes plus (+). Un seul signe plus indique que le terme au sommet est à un niveau au dessus du terme générique, deux signes plus (++) indiquent que le terme au sommet est à deux niveaux au dessus du terme générique, et ainsi de suite;
- les termes spécifiques, c'est à dire les termes immédiatement en-dessous du descripteur dans la hiérarchie à laquelle il appartient, indiqués par TS;
- les termes associés au descripteur d'une manière non-hiérarchique, indiqués par TA.

Disposition par thèmes

Dans cette partie, les descripteurs sont disposés sous le numéro correspondant au thème général auquel ils appartiennent. Certains descripteurs se trouvent dans plus d'une catégorie.

Disposition hiérarchique

Dans cette partie, on trouve les chaînes hiérarchiques disposées sous le terme au sommet de chaque chaîne. Les descripteurs auxquels on n'a attribué ni un terme générique ni un terme spécifique ne figurent pas dans cette partie.

¹Nous avons consulté les thésaurus suivants: Human rights terminology in international law, Dordrecht, Martinus Nijhoff, 1988; Human rights thesaurus, Ottawa, Human Rights Research and Education Centre and Human Rights Internet, 1993; Macrothesaurus pour le traitement de l'information relative au développement économique et social, 4e éd, Paris, OCDE, 1991; Thésaurus de l'UNESCO, Paris, UNESCO, 1995; UNBIS Thesaurus, New York, Nations Unies; UNICEF Thesaurus, New York, UNICEF, 1997.

Index permuté

Cette partie permet d'accéder à chacun des mots significatifs des descripteurs et des non-descripteurs composés (en excluant les mots tels que "le", "et" et "de"). Lorsque l'utilisateur aborde le thésaurus avec un concept précis, il est souvent utile de commencer avec l'index permuté. Il est préconisé de toujours vérifier que le descripteur qu'on y trouve soit pertinent en consultant le thésaurus alphabétique et en lisant sa note explicative et ses termes génériques, spécifiques et associés.

Aspects spéciaux de la terminologie et de la structure

- 1) Chaque article de la Convention figure comme descripteur, par exemple, "CDE article 01". Ces descripteurs ne devraient être employés que si le document fait référence spécifiquement à l'article.
- 2) Chaque droit de la Convention figure comme descripteur, par exemple, "Droit à l'éducation". Les articles qui citent le droit figurent comme termes associés (TA) de ce droit.
- 3) Pour chaque droit on trouve aussi des descripteurs qui désignent les groupes d'enfants et les concepts abstraits ou concrets associés à ce droit, par exemple, "Droit à un niveau de vie suffisant" et "Niveau de vie".
- 4) Les droits qui s'appliquent à un groupe d'enfants en particulier sont désignés par des descripteurs tels "Droits des enfants handicapés". Un tel descripteur couvre aussi les droits qui s'appliquent à des groupes à l'intérieur de ce groupe.

Exemples :

Pour exprimer le concept "droits des enfants handicapés mentaux", employer les deux descripteurs "Droits des enfants handicapés" et "enfants handicapés mentaux";

Pour exprimer le concept "droits des enfants emprisonnés", employer les deux descripteurs "Droits des enfants privés de liberté" et "Enfants emprisonnés".

- 5) Pour exprimer certains droits attachés à un groupe d'enfants il faut employer deux descripteurs.

Exemple :

Pour exprimer le concept "le droit des enfants privés de leur milieu familial à une protection de remplacement", employer les deux descripteurs "Droits des enfants privés de leur milieu familial" et "Protection de remplacement".

- 6) Quand un descripteur désigne un concept qui est mentionné spécifiquement dans la Convention, l'article qui le mentionne figure comme terme associé (TA). Si un article de la Convention ne figure pas parmi les termes associés d'un descripteur, c'est que ce descripteur a été inclus parce qu'il est pertinent aux questions traitées par la Convention mais il n'est pas spécifiquement mentionné dans la Convention, par exemple "Mariage d'enfants".

- 7) Comme les longues locutions ne sont pas convenables comme descripteurs, nous avons souvent employé une brève locution pour décrire les droits. Dans ce cas, l'énoncé complet se trouve dans la note explicative.

Exemple :

Accusations

SN : Droit de l'enfant d'être informé dans le plus court délai et directement des accusations portées contre lui.

Anne Di Lauro

Anne Di Lauro est une experte internationale en thésaurus qui a compilé des bases de données, systèmes de recherche de données rédigé des thésaurus, assisté à la création de systèmes de recherche de données et écrit des manuels pour de nombreuses agences internationales et des Nations Unies. Pour l'O.C.D.E. à Paris, elle a écrit le *Macrothesaurus for Information Processing in the Field of Economic and Social Development* (le Macro-thésaurus pour le traitement de l'information relative au développement économique et social) et à Genève, elle a travaillé au Comité consultatif des Nations Unies pour la coordination des systèmes d'information au regroupement des données de plusieurs systèmes d'informations bibliographiques. Elle a aussi travaillé pour la F.A.O. à Rome au regroupement de bases de données et pour l'Organisation Internationale du Travail à Turin. Pour les Nations Unies à New York elle a développé et dirigé le Système informatisé d'informations sur le développement et a rédigé le bi-mensuel *Development Information Abstracts*.

THÉSAURUS INTERNATIONAL DES DROITS DE L'ENFANT

Thésaurus alphabétique



Abus sexuels

Sexual abuse / Abuso sexual

02.03

- TG : Mauvais traitements envers les enfants
+ Mauvais traitements et négligence
envers les enfants
- TS : Exploitation sexuelle
Inceste
- TA : CDE article 19
CDE article 34
Droit à la réadaptation et à la réinsertion
Protection contre l'exploitation sexuelle
Protection contre les mauvais
traitements et la négligence

Accès à un tribunal

Access to court / Acceso al sistema judicial

02.10

- NE : Droit de l'enfant inculpé d'avoir sa cause
entendue sans retard par une autorité ou
une instance judiciaire compétentes,
indépendantes et impartiales.
- TG : Droits des enfants inculpés
++ Droits de l'homme
Droits des enfants privés de liberté
++ Droits de l'homme
- TA : Autorité indépendante et impartiale
CDE article 37
CDE article 40
Procès équitable
Tribunaux pour enfants

Accès à une information appropriée

Access to appropriate information / Acceso a información adecuada

02.02, 02.07

- NE : Droit à l'accès à une information
appropriée.
- TG : Liberté d'information
+++ Droits de l'homme
- TA : CDE article 17
Diffusion de l'information
Information
Information nuisible
Livres pour enfants
Presse
Santé mentale

Accords internationaux

- EMP : Traités internationaux

Accusations

Accusations / Acusaciones

02.10

- NE : Droit de l'enfant d'être informé dans
le plus court délai et directement des
accusations portées contre lui.
- TG : Droits des enfants inculpés
++ Droits de l'homme
- TA : CDE article 40
Procès avec les dues garanties

Adhésion à la CDE

Accession to the CRC / Adhesión a la CDN

05.01

- TA : Etats parties
Ratification de la CDE

Administration publique

Public administration / Administración pública

06.01

- TA : Cadre institutionnel

Adolescents

Adolescents / Adolescentes

02.03

- TG : Enfants

Adoption

Adoption / Adopción

02.03

- TG : Protection de remplacement
+ Soins aux enfants
- TS : Adoption à l'étranger
Adoption nationale
- TA : CDE article 20
CDE article 21
Droits des enfants privés de leur milieu
familial
Droits des enfants concernés par
l'adoption

Adoption à l'étranger

Inter-country adoption / Adopción en otro país

02.03

- TG : Adoption
++ Soins aux enfants
- TA : Adoption nationale
CDE article 21
Droits des enfants concernés par
l'adoption
Instruments internationaux

Adoption nationale

National adoption / Adopción nacional

02.03

- TG : Adoption
++ Soins aux enfants
- TA : Adoption à l'étranger
CDE article 21
Droits des enfants concernés par
l'adoption

Afghanistan

Afghanistan / Afganistán

10.05

- TG : Asie du Sud-Ouest
++ Asie et Pacifique

Afrique

Africa / África

10.01

- TS : Afrique anglophone
Afrique au Sud du Sahara
Afrique du Nord
Afrique francophone

Afrique anglophone

English-speaking Africa / África Anglófona

10.01

- TG : Afrique
- TS : Afrique du Sud
Botswana
Gambie
Ghana
Kenya
Lesotho
Liberia
Malawi
Maurice
Namibie
Nigéria
Ouganda
Sierra Leone
Swaziland
Tanzanie
Zambia
Zimbabwe

Afrique au Sud du Sahara

Africa South of Sahara / África al Sur del Sahara

10.01

- TG : Afrique
- TS : Afrique australe
Afrique centrale
Afrique de l'Ouest
Afrique orientale

Afrique australe

Southern Africa / África Meridional

10.01

- TG : Afrique au Sud du Sahara
+ Afrique
- TS : Afrique du Sud
Angola
Botswana
Comores
Lesotho
Madagascar
Malawi
Maurice
Mozambique
Namibie
Réunion
Sainte-Hélène
Seychelles
Swaziland
Zambia
Zimbabwe

Afrique centrale

Central Africa / África Central

10.01

- TG : Afrique au Sud du Sahara
+ Afrique
- TS : Burundi
Cameroun
Congo
Congo RD
Gabon
Guinée équatoriale
République centrafricaine
Rwanda
Sao Tomé-et-Principe
Tchad

Afrique de l'Ouest

West Africa / África Occidental

10.01

- TG : Afrique au Sud du Sahara
+ Afrique
- TS : Bénin
Burkina Faso
Cap-Vert
Côte d'Ivoire
Gambie
Ghana
Guinée
Guinée-Bissau
Liberia
Mali
Mauritanie
Niger
Nigéria
Sénégal
Sierra Leone
Togo

Afrique du Nord

North Africa / África del Norte

10.01

- TG : Afrique



TS : Egypte
Libye
Maghreb

Afrique du Sud

South Africa / Sudáfrica

10.01

TG : Afrique anglophone
+ Afrique
Afrique australe
++ Afrique

Afrique francophone

French-speaking Africa / África Francófona

10.01

TG : Afrique
TS : Algérie
Bénin
Burkina Faso
Burundi
Cameroun
Comores
Congo
Congo RD
Côte d'Ivoire
Djibouti
Gabon
Guinée
Madagascar
Mali
Maroc
Mauritanie
Niger
République centrafricaine
Réunion
Rwanda
Sénégal
Tchad
Togo
Tunisie

Afrique orientale

East Africa / África Oriental

10.01

TG : Afrique au Sud du Sahara
+ Afrique
TS : Djibouti
Erythrée
Ethiopie
Kenya
Mayotte
Ouganda
Somalie
Soudan
Tanzanie

Age

Age / Edad

01.01

TS : Age minimum
TA : Majorité

Age minimum

Minimum age / Edad mínima

01.01

NE : Age minimum légal. Utiliser en conjonction avec un descripteur couvrant un domaine particulier, par exemple, "Travail des enfants".
TG : Age
Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TS : Responsabilité pénale

TA : CDE article 32
CDE article 37
CDE article 38
CDE article 40
Emprisonnement à vie
Majorité
Mariage d'enfants
Participation aux hostilités
Peine capitale
Recrutement
Travail des enfants

Age minimum requis pour

la responsabilité pénale

EMP : Responsabilité pénale

Aide à la famille

Family assistance / Asistencia familiar

02.05

NE : Allocations et services fournis par l'Etat pour aider la famille.
TG : Aide de l'Etat
TA : Allocations de maternité
Allocations familiales
CDE article 27
Politique familiale
Sécurité sociale
Services sociaux

Aide au développement

Development aid / Ayuda al desarrollo

06.02

TG : Coopération internationale
TS : Assistance en matière de formation
Conseils et assistance techniques
TA : Pays en développement

Aide de l'Etat

State aid / Ayuda estatal

06.01

TS : Aide à la famille
Allocations d'étude
TA : CDE article 23
Droit à l'éducation
Droits des enfants handicapés
Politique gouvernementale

Albanie

Albania / Albania

10.04

TG : Europe centrale et orientale
+ Europe
Pays méditerranéens

Alcool

Alcohol / Alcohol

06.03

EP : Alcoolisme
TG : Problèmes sociaux

Alcoolisme

EMP : Alcool

Algérie

Algeria / Argelia

10.01

TG : Afrique francophone
+ Afrique
Maghreb
++ Afrique
Pays arabes
Pays méditerranéens

Alimentation

EMP : Nutrition

Allaitement maternel

Breastfeeding / Lactancia materna

02.04

TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Nutrition infantile
Santé de la mère et de l'enfant

Allemagne

Germany / Alemania

10.04

TG : Europe occidentale
+ Europe

Allocations d'étude

Educational grants / Subvenciones de estudio

02.06

TG : Aide de l'Etat
Financement de l'éducation
+ Financement
TA : CDE article 28
Droit à l'éducation

Allocations de maternité

Maternity benefits / Beneficios por maternidad

02.05

TG : Sécurité sociale
TA : Aide à la famille
Allocations familiales
Politique familiale

Allocations familiales

Family allowances / Subsidios familiares

02.05

TG : Sécurité sociale
TA : Aide à la famille
Allocations de maternité
Politique familiale

Alphabétisation

Literacy / Alfabetización

02.06

TG : Education de base
+ Education
TA : Analphabétisme
CDE article 28

Amérique centrale

Central America / América Central

10.02

TS : Belize
Costa Rica
El Salvador
Guatemala
Honduras
Nicaragua
Panama

Amérique du Nord

North America / América del Norte

10.02

TG : Amériques
TS : Bermudes
Canada
Etats-Unis
Groenland
Mexique

Amérique du Sud

South America / América del Sur

10.02



TG : Amériques
TS : Brésil
Guyane
Guyane française
Îles Falkland
Paraguay
Région andine
Suriname

Amériques

Americas / Américas

10.02
TS : Amérique du Nord
Amérique du Sud
Caraïbes

Amparo

Amparo / Amparo

04.01
NE : Protection judiciaire qui existe dans la constitution de plusieurs pays latino-américains assurant le droit de recours à une cour compétente pour la protection contre tout acte qui nie les droits fondamentaux.
TA : Droits de l'homme

Alphabétisme

Illiteracy / Alfabetismo

02.06
TG : Problèmes sociaux
TA : Alphabétisation
CDE article 28

Analyse statistique

Statistical analysis / Análisis estadístico

07.01
TG : Méthodes de recherche

Andorre

Andorra / Andorra

10.04
TG : Europe occidentale
+ Europe

Angola

Angola / Angola

10.01
TG : Afrique australe
++ Afrique

Anguilla

Anguilla / Anguilla

10.02
TG : Caraïbes
+ Amériques

Antigua-et-Barbuda

Antigua and Barbuda / Antigua y Barbuda

10.02
TG : Caraïbes
+ Amériques

Antilles néerlandaises

Netherlands Antilles / Antillas Neerlandesas

10.02
TG : Caraïbes
+ Amériques
TA : Aruba

Appel

Appeal / Apelación

02.10
NE : Droit d'interjeter appel.
TG : Droits des enfants condamnés

++ Droits de l'homme
TA : CDE article 40

Applicabilité de la CDE

Applicability of the CRC / Aplicabilidad de la CDN

04.01
TG : Application de la CDE
TA : CDE
Dispositions directement applicables
Incorporation de la CDE
Réception de la CDE

Application de la CDE

Implementation of the CRC / Implementación de la CDN

04.01
TS : Applicabilité de la CDE
Diffusion des rapports des Etats parties
Incorporation de la CDE
Réception de la CDE
TA : CDE
CDE article 04
CDE article 44
CDE article 45
Comité CDE
Conseils et assistance techniques
Droits de l'enfant
Obligations des Etats parties
Rapports des Etats parties
Surveillance de la CDE
Violations des droits de l'enfant

Arabie Saoudite

Saudi Arabia / Arabia Saudita

10.05
TG : Etats arabes du Golfe
+++ Asie et Pacifique
+ Pays arabes

Argentine

Argentina / Argentina

10.02
TG : Europe centrale et orientale
+ Europe

Arrestation

Arrest / Arresto

02.10
TG : Privation de liberté
TS : Arrestation arbitraire
TA : CDE article 37
Détenue
Droits des enfants privés de liberté
Enfants arrêtés
Liberté de la personne

Arrestation arbitraire

Arbitrary arrest / Arresto arbitrario

02.10
TG : Arrestation
+ Privation de liberté
Violations des droits de l'enfant
TA : CDE article 37
Droits des enfants privés de liberté
Liberté de la personne

Articles

Articles / Artículos

08.01

NE : Articles de périodiques.
TG : Documents

Aruba

Aruba / Aruba

10.02
TG : Caraïbes
+ Amériques
TA : Antilles néerlandaises

Asie

Asia / Asia

10.03
TG : Asie et Pacifique
TS : Asie centrale
Asie de l'Est
Asie du Sud
Asie du Sud-Est
Asie du Sud-Ouest
Asie occidentale

Asie centrale

Central Asia / Asia Central

10.05
TG : Asie
+ Asie et Pacifique
TS : Kazakhstan
Kirghizistan
Ouzbékistan
Tadjikistan
Turkménistan

Asie de l'Est

East Asia / Asia Oriental

10.03
TG : Asie
+ Asie et Pacifique
TS : Chine
Corée RPD
Hong Kong
Japon
Macao
Mongolie
République de Corée
Taiwan

Asie du Sud

South Asia / Asia Meridional

10.03
TG : Asie
+ Asie et Pacifique
TS : Bangladesh
Bhoutan
Inde
Maldives
Népal
Pakistan
Sri Lanka

Asie du Sud-Est

South East Asia / Asia Sudoriental

10.03
TG : Asie
+ Asie et Pacifique
TS : Brunei Darussalam
Cambodge
Indonésie
Lao RDP
Malaisie
Myanmar
Philippines
Singapour
Thaïlande

Timor oriental
Viet Nam

Asie du Sud-Ouest

Southwestern Asia / Asia Sudoccidental
10.05

TG : Asie
+ Asie et Pacifique
TS : Afghanistan
Iran

Asie et Pacifique

Asia and the Pacific / Asia y el Pacifico

10.06
EP : Région du Pacifique
TS : Asie
Océanie

Asie occidentale

Western Asia / Asia Occidental

10.05
TG : Asie
+ Asie et Pacifique
TS : Bande de Gaza
Cisjordanie
Etats arabes du Golfe
Iraq
Jordanie
Liban
Syrie
Yemen
TA : Moyen-Orient

Assainissement

Sanitation / Saneamiento

02.04
TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Hygiène
Hygiène du milieu
Lutte anti-pollution

Assemblée générale de l'ONU

UN General Assembly / Asamblea General de la ONU

09.01
TG : ONU
++++ Organisations

Assistance d'un interprète

Assistance of an interpreter / Asistencia de un intérprete

02.10
NE : Droit à l'assistance d'un interprète.
TG : Droits des enfants inculpés
++ Droits de l'homme
TA : CDE article 40

Assistance en matière de formation

Training assistance / Ayuda a la capacitación

06.02
TG : Aide au développement
+ Coopération internationale
TA : Conseils et assistance techniques
Formation

Assistance humanitaire

Humanitarian assistance / Asistencia humanitaria

06.02
TS : Secours d'urgence
TA : CDE article 22
Droits des enfants réfugiés
Enfants réfugiés
Organisations d'aide aux réfugiés
Organisations de secours

Assistance juridique

Legal assistance / Asistencia legal

02.10
NE : Droit d'avoir accès à l'assistance juridique.
TG : Droits des enfants inculpés
++ Droits de l'homme
Droits des enfants privés de liberté
++ Droits de l'homme
TA : CDE article 37
CDE article 40

Australie

Australia / Australia

10.06
TG : Océanie
+ Asie et Pacifique
TA : Iles des Cocos

Autoincrimination

Self-incriminating evidence / Evidencia autoincriminatoria

02.10
NE : Droit de ne pas être contraint de témoigner contre soi-même ou de s'avouer coupable.
TG : Droits des enfants inculpés
++ Droits de l'homme
TA : CDE article 40

Autorité indépendante et impartiale

Independent and impartial authority / Autoridad independiente e imparcial

02.10
TA : Accès à un tribunal
CDE article 37
CDE article 40
Procès avec les dues garanties

Autriche

Austria / Austria

10.04
TG : Europe occidentale
+ Europe

Azerbaïdjan

Azerbaijan / Azerbaiyán

10.04
TG : Europe centrale et orientale
+ Europe

Bahamas

Bahamas / Bahamas

10.02
TG : Caraïbes
+ Amériques

Bahreïn

Bahrain / Bahrein

10.05
TG : Etats arabes du Golfe
+++ Asie et Pacifique
+ Pays arabes

Bande de Gaza

Gaza Strip / Franja de Gaza

10.05
TG : Asie occidentale
++ Asie et Pacifique

Bangladesh

Bangladesh / Bangladesh

10.03
TG : Asie du Sud
++ Asie et Pacifique

Barbade

Barbados / Barbados

10.02
TG : Caraïbes
+ Amériques

Bélarus

Belarus / Belarús

10.04
TG : Europe centrale et orientale
+ Europe

Belgique

Belgium / Bélgica

10.04
TG : Europe occidentale
+ Europe

Belize

Belize / Belice

10.02
TG : Amérique centrale

Bénin

Benin / Benin

10.01
TG : Afrique de l'Ouest
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Bermudes

Bermuda / Bermudas

10.02
TG : Amérique du Nord
+ Amériques

Bhoutan

Bhutan / Bhután

10.03
TG : Asie du Sud
++ Asie et Pacifique

Bolivie

Bolivia / Bolivia

10.02
TG : Région andine
++ Amériques

Bosnie-Herzégovine

Bosnia and Herzegovina / Bosnia y Herzegovina

10.04
TG : Europe occidentale
+ Europe

Botswana

Botswana / Botswana

10.01
TG : Afrique anglophone
+ Afrique
Afrique australe
++ Afrique

Brésil

Brazil / Brasil

10.02
TG : Amérique du Sud
+ Amériques

Brunei Darussalam

Brunei Darussalam / Brunei Darussalam

10.03
TG : Asie du Sud-Est
++ Asie et Pacifique



Bulgarie

Bulgaria / Bulgaria

10.04

TG : Europe centrale et orientale
+ Europe

Burkina Faso

Burkina Faso / Burkina Faso

10.01

TG : Afrique de l'Ouest
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Burundi

Burundi / Burundi

10.01

TG : Afrique centrale
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Cadre institutionnel

Institutional framework / Marco institucional

06.01

TA : Administration publique

Cambodge

Cambodia / Camboya

10.03

TG : Asie du Sud-Est
++ Asie et Pacifique

Cameroun

Cameroon / Camerún

10.01

TG : Afrique centrale
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Camps de réfugiés

Refugee camps / Campamentos de refugiados

03.01

TA : Enfants réfugiés
Politique touchant les réfugiés

Canada

Canada / Canadá

10.02

TG : Amérique du Nord
+ Amériques

Cap-Vert

Cape Verde / Cabo Verde

10.01

TG : Afrique de l'Ouest
++ Afrique

Capacités croissantes de l'enfant

Evolving capacities of the child / Evolución de las facultades del niño

02.01

TG : Développement de l'enfant
TA : CDE article 05
CDE article 12
CDE article 14
Conseils donnés par les parents
Respect des opinions de l'enfant

Caraïbes

Caribbean / Caribe

10.02

TG : Amériques

TS : Anguilla

Antigua-et-Barbuda
Antilles néerlandaises
Aruba
Bahamas
Barbade
Cuba
Dominique
Grenade
Guadeloupe
Haïti
Iles Caïmanes
Iles Turques et Caïques
Iles Vierges américaines
Iles Vierges britanniques
Jamaïque
Martinique
Montserrat
Porto Rico
République dominicaine
Saint-Kitts-et-Nevis
Saint-Vincent-et-les-Grenadines
Sainte-Lucie
Trinité-et-Tobago

Catastrophes

Disasters / Desastres

06.03

TA : Enfants dans des situations d'urgence
Secours d'urgence

CDE

CRC / CDN

05.01

NE : Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant (1989). Ce descripteur s'utilise lorsque le document fait référence à la Convention en général. Lorsque le document fait référence à un article de la Convention en particulier, utiliser le descripteur pour cet article-là.

EP : Convention relative aux droits de l'enfant

TG : Traités internationaux

+++ Droit

TA : Applicabilité de la CDE
Application de la CDE
Diffusion de la CDE
Droits de l'enfant
Incorporation de la CDE
Promotion des droits de l'enfant
Ratification de la CDE
Réception de la CDE
Surveillance de la CDE

CDE article 01

CRC article 01 / CDN artículo 01

01.01

TA : Définition d'un enfant
Majorité

CDE article 02

CRC article 02 / CDN artículo 02

02.01

TA : Discrimination
Discrimination fondée sur la naissance
Discrimination économique
Discrimination ethnique
Discrimination fondée sur l'incapacité
Discrimination fondée sur l'origine nationale
Discrimination fondée sur l'opinion
Discrimination fondée sur la fortune
Discrimination fondée sur l'origine sociale

Discrimination fondée sur le statut
Discrimination linguistique
Discrimination raciale
Discrimination religieuse
Discrimination sexuelle
Égalité des chances
Égalité des sexes
Interdiction de la discrimination
Obligations des Etats parties

CDE article 03

CRC article 03 / CDN artículo 03

02.01

TA : Droit à des soins conformes aux normes
Droit à des soins et à une protection
Intérêt supérieur de l'enfant
Normes de soins
Protection des enfants
Soins aux enfants

CDE article 04

CRC article 04 / CDN artículo 04

04.01

TA : Application de la CDE
Coopération internationale
Ressources financières

CDE article 05

CRC article 05 / CDN artículo 05

02.03

TA : Capacités croissantes de l'enfant
Conseils donnés par les parents
Famille élargie
Respect des conseils donnés par les parents
Responsabilité parentale

CDE article 06

CRC article 06 / CDN artículo 06

02.02, 02.05

TA : Développement de l'enfant
Droit à la survie et au développement
Droit à la vie

CDE article 07

CRC article 07 / CDN artículo 07

02.02

TA : Droit à l'enregistrement de sa naissance
Droit à un nom
Droit d'acquiescer une nationalité
Droit d'être élevé par ses parents
Droit de connaître ses parents
Éducation par les parents
Enregistrement de la naissance

CDE article 08

CRC article 08 / CDN artículo 08

02.02

TA : Droit de préserver son identité
Identité
Nationalité

CDE article 09

CRC article 09 / CDN artículo 09

02.03

TA : Droit à des contacts avec ses deux parents
Droit à des renseignements sur un parent ou enfant absent
Droit de ne pas être séparé de ses parents
Séparation de ses parents
Séparation des parents

CDE article 10

CRC article 10 / CDN artículo 10

02.03

- TA : Droit à des contacts avec ses deux parents
- Droit à la réunification familiale
- Restrictions des droits
- Réunification familiale

CDE article 11

CRC article 11 / CDN artículo 11

02.03

- TA : Déplacements et non-retours illicites
- Instruments internationaux
- Protection contre les déplacements et les non-retours illicites

CDE article 12

CRC article 12 / CDN artículo 12

02.01

- TA : Capacités croissantes de l'enfant
- Droit d'être entendu
- Respect des opinions de l'enfant

CDE article 13

CRC article 13 / CDN artículo 13

02.02

- TA : Liberté d'expression
- Liberté d'information
- Restrictions des droits

CDE article 14

CRC article 14 / CDN artículo 14

02.02

- TA : Capacités croissantes de l'enfant
- Conseils donnés par les parents
- Liberté de conscience
- Liberté de pensée
- Liberté de religion
- Restrictions des droits

CDE article 15

CRC article 15 / CDN artículo 15

02.02

- TA : Liberté d'association
- Liberté de réunion pacifique
- Restrictions des droits

CDE article 16

CRC article 16 / CDN artículo 16

02.02

- TA : Droit à la vie privée
- Respect de l'honneur et de la réputation
- Respect de la correspondance
- Respect de la famille
- Respect du domicile
- Vie privée

CDE article 17

CRC article 17 / CDN artículo 17

02.02

- TA : Accès à une information appropriée
- Coopération internationale
- Diffusion de l'information
- Enfants de minorités linguistiques
- Information nuisible
- Livres pour enfants
- Médias de communication
- Santé mentale

CDE article 18

CRC article 18 / CDN artículo 18

02.03, 02.05

- TA : Droit à des services de garde d'enfants

- Egalité des parents
- Enfants de parents qui travaillent
- Intérêt supérieur de l'enfant
- Responsabilité parentale
- Services de prise en charge des enfants
- Soins aux enfants

CDE article 19

CRC article 19 / CDN artículo 19

02.03

- TA : Abus sexuels
- Exploitation des enfants
- Mauvais traitements envers les enfants
- Mauvais traitements et négligence envers les enfants
- Mauvais traitements mentaux
- Mauvais traitements physiques
- Négligence envers les enfants
- Programmes sociaux
- Protection contre les mauvais traitements et la négligence
- Violence

CDE article 20

CRC article 20 / CDN artículo 20

02.03

- TA : Adoption
- Droits des enfants privés de leur milieu familial
- Enfants privés de leur milieu familial
- Kafalah
- Placement dans une famille
- Prise en charge institutionnelle
- Protection de remplacement

CDE article 21

CRC article 21 / CDN artículo 21

02.03

- TA : Adoption
- Adoption à l'étranger
- Adoption nationale
- Droits des enfants concernés par l'adoption
- Enfants adoptés
- Enfants touchés par l'adoption
- Instruments internationaux
- Intérêt supérieur de l'enfant

CDE article 22

CRC article 22 / CDN artículo 22

03.01

- TA : Assistance humanitaire
- Droits des enfants réfugiés
- Enfants réfugiés
- Enfants réfugiés accompagnés
- Enfants réfugiés non accompagnés
- Organisations d'aide aux réfugiés
- Recherche de la famille
- Statut de réfugié

CDE article 23

CRC article 23 / CDN artículo 23

03.03

- TA : Aide de l'Etat
- Coopération internationale
- Développement de l'enfant
- Développement spirituel
- Droits des enfants handicapés
- Education spéciale
- Egalité d'accès
- Egalité des chances
- Enfants handicapés
- Enfants handicapés mentaux

- Enfants handicapés physiques
- Intégration sociale
- Prise en charge des enfants handicapés
- Rééducation des enfants handicapés

CDE article 24

CRC article 24 / CDN artículo 24

02.04

- TA : Allaitement maternel
- Assainissement
- Coopération internationale
- Droit à la santé et aux services médicaux
- Eau potable
- Education environnementale
- Education nutritionnelle
- Education sanitaire
- Egalité d'accès
- Enseignement relatif à la sécurité
- Hygiène
- Lutte contre les maladies
- Malnutrition
- Médecine préventive
- Mortalité infantile
- Mortalité juvénile
- Nutrition infantile
- Planification familiale
- Pollution
- Pratiques traditionnelles
- Prévention des accidents
- Santé
- Santé de l'enfant
- Services de santé
- Soins de santé primaires
- Soins postnataux
- Soins prénataux

CDE article 25

CRC article 25 / CDN artículo 25

02.03

- TA : Examen périodique du placement

CDE article 26

CRC article 26 / CDN artículo 26

02.05

- TA : Droit de bénéficier de la sécurité sociale
- Sécurité sociale

CDE article 27

CRC article 27 / CDN artículo 27

02.03, 02.05

- TA : Aide à la famille
- Conditions de logement
- Développement de l'enfant
- Développement mental
- Développement moral
- Développement physique
- Développement spirituel
- Droit à un niveau de vie suffisant
- Droit au recouvrement de la pension alimentaire
- Instruments internationaux
- Logement
- Niveau de vie
- Nutrition infantile
- Obligations alimentaires
- Programmes de logement
- Programmes de nutrition
- Recouvrement de la pension alimentaire
- Responsabilité parentale
- Socialisation

CDE article 28

CRC article 28 / CDN artículo 28

02.06



TA : Allocations d'étude
Alphabétisation
Analphabétisme
Coopération internationale
Discipline scolaire
Droit à l'éducation
Droit à une discipline scolaire humaine
Education
Egalité d'accès
Egalité des chances
Enseignement des sciences
Enseignement général
Enseignement gratuit
Enseignement primaire
Enseignement professionnel
Enseignement secondaire
Enseignement supérieur
Enseignement technique
Fréquentation scolaire
Méthodes pédagogiques
Orientation professionnelle
Orientation scolaire
Scolarité obligatoire
Taux d'abandon scolaire

CDE article 29

CRC article 29 / CDN artículo 29

02.06

TA : Développement de l'enfant
Education
Education à la paix
Education aux droits de l'homme
Education environnementale
Education morale
Etablissements d'enseignement
Instruction civique
Objectifs de l'éducation

CDE article 30

CRC article 30 / CDN artículo 30

03.04

TA : Droit d'avoir sa propre vie culturelle
Droit d'employer sa propre langue
Droits des enfants autochtones
Droits des enfants de minorités
Enfants autochtones
Enfants de minorités
Enfants de minorités ethniques
Enfants de minorités linguistiques
Enfants de minorités religieuses
Liberté de religion

CDE article 31

CRC article 31 / CDN artículo 31

02.07

TA : Droit au jeu et à la récréation
Droit au repos et aux loisirs
Droit de participer à la vie culturelle
Egalité d'accès
Egalité des chances
Jeu
Loisirs
Récréation
Repos

CDE article 32

CRC article 32 / CDN artículo 32

02.08, 02.09

TA : Age minimum
Conditions de travail
Enfants au travail
Exploitation de la main d'oeuvre
enfantine

Exploitation des enfants
Exploitation économique
Heures de travail
Instruments internationaux
Normes de travail
Protection contre l'exploitation
économique
Protection contre l'exploitation
Protection contre le travail dangereux
Protection contre le travail nuisible
Travail dangereux
Travail des enfants
Travail nuisible

CDE article 33

CRC article 33 / CDN artículo 33

02.09

TA : Education contre l'abus des drogues
Exploitation liée aux drogues
Protection contre l'exploitation liée
aux drogues
Protection contre la toxicomanie
Toxicomanie

CDE article 34

CRC article 34 / CDN artículo 34

02.09

TA : Abus sexuels
Exploitation des enfants
Exploitation sexuelle
Pornographie infantine
Prostitution infantine
Protection contre l'exploitation sexuelle
Protection contre l'exploitation

CDE article 35

CRC article 35 / CDN artículo 35

02.09

TA : Enlèvement
Exploitation des enfants
Protection contre l'enlèvement
Protection contre la vente et la traite
Vente et traite

CDE article 36

CRC article 36 / CDN artículo 36

02.09

TA : Exploitation des enfants
Protection contre l'exploitation

CDE article 37

CRC article 37 / CDN artículo 37

02.02, 02.10

TA : Accès à un tribunal
Age minimum
Arrestation
Arrestation arbitraire
Assistance juridique
Autorité indépendante et impartiale
Contact avec sa famille
Détenue
Détenue arbitraire
Droits des enfants privés de liberté
Emprisonnement
Emprisonnement à vie
Enfants arrêtés
Enfants détenus
Enfants emprisonnés
Enfants privés de liberté
Interdiction de l'emprisonnement à vie
Interdiction de la peine capitale
Interdiction de la torture
Interdiction des peines ou traitement
cruels, inhumains ou dégradants

Liberté de la personne
Peine capitale
Peines ou traitement cruels, inhumains
ou dégradants
Punition
Séparation des prisonniers adultes
Torture

CDE article 38

CRC article 38 / CDN artículo 38

03.02

TA : Age minimum
Conflits armés
Droit humanitaire
Droits des enfants en situation de
conflits armés
Enfants en situation de conflits armés
Participation aux hostilités
Recrutement

CDE article 39

CRC article 39 / CDN artículo 39

02.03, 02.05

TA : Droit à la réadaptation et à la réinsertion
Enfants en situation de conflits armés
Exploitation des enfants
Intégration sociale
Mauvais traitements envers les enfants
Mauvais traitements et négligence
envers les enfants
Négligence envers les enfants
Réadaptation

CDE article 40

CRC article 40 / CDN artículo 40

02.10

TA : Accès à un tribunal
Accusations
Age minimum
Appel
Assistance d'un interprète
Assistance juridique
Autoincrimination
Autorité indépendante et impartiale
Défense juridique
Droit à la vie privée
Droits des enfants condamnés
Droits des enfants inculpés
Enfants condamnés
Enfants inculpés
Instruments internationaux
Intégration sociale
Interrogatoire de témoins
Juges des enfants
Justice pour mineurs
Mesures non privatives de liberté
Nullum crimen sine lege
Présomption d'innocence
Procès avec les dues garanties
Procès en présence de ses parents
Procès en présence de son conseil
juridique
Procès équitable
Procès sans retard
Recours à des moyens extrajudiciaires
Responsabilité pénale
Tribunaux pour enfants
Vie privée

CDE article 41

CRC article 41 / CDN artículo 41

04.01

TA : Clause de sauvegarde de la CDE
Droit

CDE article 42

CRC article 42 / CDN artículo 42
04.01

TA : Diffusion de la CDE

CDE article 43

CRC article 43 / CDN artículo 43
04.01

TA : Comité CDE

CDE article 44

CRC article 44 / CDN artículo 44
08.01

TA : Application de la CDE
Diffusion des rapports des Etats parties
Obligation de soumettre des rapports
Rapports des Etats parties

CDE article 45

CRC article 45 / CDN artículo 45
06.02

TA : Application de la CDE
Conseils et assistance techniques
Etudes ONU
Institutions spécialisées
UNICEF

Centre pour les droits de l'homme

UN Centre for Human Rights / Centro para los Derechos Humanos

09.01

NE : Centre de l'ONU pour les droits de l'homme.
TG : ONU
++++ Organisations
TA : Droits de l'homme

Charte africaine

African Charter / Carta Africana
05.01

NE : Charte africaine des droits et du bien-être de l'enfant (1990).
TG : Traités internationaux
+++ Droit
TA : Droits de l'enfant

Châtiments corporels

Corporal punishment / Castigos corporales
02.06

TG : Punition
TA : Discipline scolaire
Droit à une discipline scolaire humaine
Mauvais traitements envers les enfants
Mauvais traitements physiques
Protection contre les mauvais traitements et la négligence

Chili

Chile / Chile
10.02

TG : Région andine
++ Amériques

Chine

China / China
10.03

TG : Asie de l'Est
++ Asie et Pacifique

Chypre

Cyprus / Chipre
10.04

TG : Europe occidentale
+ Europe
Pays méditerranéens

Circoncision féminine

EMP : Excision

Cisjordanie

West Bank / Cisjordania
10.05

TG : Asie occidentale
++ Asie et Pacifique

Classes sociales

Social classes / Clases sociales
06.03

TA : Discrimination fondée sur l'origine sociale

Clause de sauvegarde de la CDE

CRC saving clause / Cláusula de la norma más favorable
04.01

TA : CDE article 41

Colombie

Colombia / Colombia
10.02

TG : Région andine
++ Amériques

Comité CDE

CRC Committee / Comité de la CDN
04.01

NE : Comité des droits de l'enfant des Nations Unies.
EP : Comité des droits de l'enfant
TG : Organes de surveillance de l'application des traités
++++ Organisations
TA : Application de la CDE
CDE article 43
Droits de l'enfant

Comité des droits de l'enfant

EMP : Comité CDE

Commission des droits de l'homme

UN Commission on Human Rights / Comisión sobre los Derechos Humanos
09.01

NE : Commission des droits de l'homme de l'ONU.
TG : ONU
++++ Organisations
TA : Droits de l'homme

Comores

Comoros / Comoras
10.01

TG : Afrique australe
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Comptes rendus analytiques

Summary records / Actas resumidas
08.01

TG : Documents du Comité CDE
++ Documents

Conditions de logement

Housing conditions / Condiciones de vivienda
02.05

TG : Conditions de vie
TA : CDE article 27
Droit à un niveau de vie suffisant
Logement
Niveau de vie

Conditions de travail

Working conditions / Condiciones de trabajo
02.08

TG : Conditions de vie
TS : Heures de travail
TA : CDE article 32
Droit du travail
Normes de travail
Protection contre le travail dangereux
Protection contre le travail nuisible

Conditions de vie

Living conditions / Condiciones de vida
02.05

TS : Conditions de logement
Conditions de travail
TA : Droit à un niveau de vie suffisant
Niveau de vie

Conflits armés

Armed conflicts / Conflictos armados
03.02

EP : Guerres
TS : Guerre civile
TA : CDE article 38
Droits des enfants en situation de conflits armés
Enfants en situation de conflits armés
Enfants prisonniers de guerre
Enfants soldats
Mines terrestres

Conflits ethniques

Ethnic conflicts / Conflictos étnicos
03.02

TA : Enfants de minorités ethniques
Guerre civile

Congo

Congo / Congo
10.01

TG : Afrique centrale
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Congo RD

Congo DR / Congo RD
10.01

EP : République démocratique du Congo
Zaire
TG : Afrique centrale
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Conseil économique et social

ECOSOC / Consejo Económico y Social
09.01

NE : Conseil économique et social des Nations Unies.
TG : ONU
++++ Organisations

Conseils donnés par les parents

Parental guidance / Orientación por parte de los padres
02.03

TG : Responsabilité parentale
TA : Capacités croissantes de l'enfant
CDE article 05
CDE article 14
Egalité des parents



Parents
Respect des conseils donnés par les parents

Conseils et assistance techniques

Technical advice and assistance / Asesoramiento y asistencia técnica
06.02

NE : Conseils et assistance en vue de l'application de la CDE fournis par l'Organisation des Nations Unies et ses institutions spécialisées.
TG : Aide au développement
+ Coopération internationale
TA : Application de la CDE
Assistance en matière de formation
CDE article 45

Consultation

Counselling / Asesoramiento
02.05

NE : Donner des conseils, de l'information ou de l'encouragement aux personnes qui en ont besoin, y compris des conseils aux parents.
TG : Services sociaux
TS : Consultation psychologique
TA : Mesures non privatives de liberté
Orientation professionnelle
Orientation scolaire

Consultation psychologique

Psychological counselling / Asesoramiento psicológico
02.05

TG : Consultation
+ Services sociaux
TA : Psychologues

Contact avec sa famille

Contact with family / Contacto con la familia
02.10

NE : Droit des enfants privés de leur liberté de rester en contact avec leur famille par la correspondance et par des visites.
TG : Droits des enfants privés de liberté
++ Droits de l'homme
TA : CDE article 37

Convention relative aux droits de l'enfant

EMP : CDE

Conventions de Genève

Geneva Conventions / Convenciones de Ginebra
03.02, 05.01

NE : Conventions de Genève de 1949 relatives : à la protection des personnes civiles en temps de guerre; au traitement des prisonniers de guerre; à l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées.
TG : Droit humanitaire
++ Droit
Traité internationaux
+++ Droit
TA : Droits des enfants en situation de conflits armés
Enfants prisonniers de guerre
Enfants soldats

Conventions de l'OIT

ILO conventions / Convenios de la OIT
02.08, 05.01
TG : Traités internationaux

+++ Droit

TA : Droit du travail
Liberté d'association
Normes de travail
OIT
Protection contre le travail dangereux
Protection contre le travail nuisible
Travail des enfants

Conventions internationales

EMP : Traités internationaux

Coopération internationale

International cooperation / Cooperación internacional
06.02

TS : Aide au développement
TA : CDE article 04
CDE article 17
CDE article 23
CDE article 24
CDE article 28

Corée du Sud

EMP : République de Corée

Corée RPD

Korea DPR / Corea RPD
10.03

NE : République populaire démocratique de Corée.
TG : Asie de l'Est
++ Asie et Pacifique

Costa Rica

Costa Rica / Costa Rica
10.02

TG : Amérique centrale

Côte d'Ivoire

Côte d'Ivoire / Côte d'Ivoire
10.01

TG : Afrique de l'Ouest
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Crèches

EMP : Garderies

Crimes contre l'humanité

Crimes against humanity / Crímenes contra la humanidad
02.01

TG : Violations flagrantes des droits de l'enfant
+ Violations des droits de l'enfant

Criminalité

Crime / Criminalidad
06.03

TG : Problèmes sociaux
TA : Exploitation criminelle

Croatie

Croatia / Croacia
10.04

TG : Europe occidentale
+ Europe

Cuba

Cuba / Cuba
10.02

TG : Caraïbes
+ Amériques

Danemark

Denmark / Dinamarca
10.04

TG : Scandinavie
++ Europe

Déclaration de Genève

Geneva Declaration / Declaración de Ginebra
05.01

NE : Déclaration de Genève sur les droits de l'enfant (1924).
TG : Déclarations internationales
+++ Droit
TA : Droits de l'enfant

Déclaration des droits de l'enfant

Declaration on the Rights of the Child / Declaración sobre los Derechos del Niño
05.01

NE : Déclaration des droits de l'enfant adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies (1959).
TG : Déclarations internationales
+++ Droit
TA : Droits de l'enfant

Déclarations internationales

International declarations / Declaraciones internacionales
05.01

TG : Instruments internationaux
++ Droit
TS : Déclaration de Genève
Déclaration des droits de l'enfant

Défense juridique

Legal defence / Defensa legal
02.10

TG : Droits des enfants inculpés
++ Droits de l'homme
TA : CDE article 40
Procès avec les dues garanties

Définition d'un enfant

Definition of a child / Definición de niño
01.01

TA : CDE article 01
Enfants
Majorité

Délinquance juvénile

Juvenile delinquency / Infracción juvenil
02.10

TG : Problèmes sociaux
TA : Délinquants juvéniles
Justice pour mineurs

Délinquants juvéniles

Juvenile offenders / Infractores juveniles
02.10

TA : Délinquance juvénile
Justice pour mineurs

Déplacements et non-retours illicites

Illicit transfer and nonreturn / Traslado y retención ilícitos
02.03

NE : Déplacements et non-retours illicites d'enfants à l'étranger imposés par un des parents. A ne pas confondre avec l'enlèvement.
EP : Enlèvement par un parent
TA : CDE article 11
Instruments internationaux

Protection contre les déplacements et les non-retours illicites
Retour d'enfants

TA : CDE article 27
Education morale

Détention

Detention / Detención

02.10

TG : Privation de liberté
TS : Détention arbitraire
TA : Arrestation
CDE article 37
Droits des enfants privés de liberté
Enfants détenus
Liberté de la personne

Détention arbitraire

Arbitrary detention / Detención arbitraria

02.10

TG : Détention
+ Privation de liberté
Violations flagrantes des droits de l'enfant
+ Violations des droits de l'enfant
TA : CDE article 37
Liberté de la personne

Développement affectif

Emotional development / Desarrollo afectivo

02.06

TG : Développement de l'enfant

Développement de l'enfant

Child development / Desarrollo del niño

02.06

TS : Capacités croissantes de l'enfant
Développement affectif
Développement linguistique
Développement mental
Développement moral
Développement physique
Développement spirituel
Socialisation
TA : CDE article 06
CDE article 23
CDE article 27
CDE article 29
Droit à la survie et au développement
Droits des enfants handicapés
Objectifs de l'éducation

Développement économique et social

Economic and social development / Desarrollo económico y social

06.02

TA : Pays développés
Pays en développement
Planification du développement

Développement linguistique

Linguistic development / Desarrollo lingüístico

02.06

TG : Développement de l'enfant

Développement mental

Mental development / Desarrollo mental

02.06

TG : Développement de l'enfant
TA : CDE article 27

Développement moral

Moral development / Desarrollo moral

02.06

TG : Développement de l'enfant

Développement physique
Physical development / Desarrollo físico
02.06

TG : Développement de l'enfant
TA : CDE article 27

Développement spirituel

Spiritual development / Desarrollo espiritual

02.06

TG : Développement de l'enfant
TA : CDE article 23
CDE article 27

Diffusion de l'information

Information dissemination / Difusión de información

02.07

TA : Accès à une information appropriée
CDE article 17
Information

Diffusion de la CDE

Dissemination of the CRC / Disseminación de la CDN

04.01

TG : Obligations des Etats parties
Promotion des droits de l'enfant
TA : CDE
CDE article 42

Diffusion des rapports des Etats parties

Dissemination of States Parties reports / Disseminación de informes de los Estados Partes

04.01

TG : Application de la CDE
TA : CDE article 44
Promotion des droits de l'enfant
Rapports des Etats parties

Discipline scolaire

School discipline / Disciplina escolar

02.06

TA : CDE article 28
Châtiments corporels
Droit à une discipline scolaire humaine

Discrimination

Discrimination / Discriminación

02.01

TG : Violations flagrantes des droits de l'enfant
+ Violations des droits de l'enfant
TS : Discrimination fondée sur la naissance
Discrimination économique
Discrimination ethnique
Discrimination fondée sur l'incapacité
Discrimination fondée sur l'origine nationale
Discrimination fondée sur l'opinion
Discrimination fondée sur la fortune
Discrimination fondée sur l'origine sociale
Discrimination fondée sur le statut
Discrimination linguistique
Discrimination raciale
Discrimination religieuse
TA : CDE article 02
Egalité des chances
Interdiction de la discrimination
Sous-commission de la lutte contre les mesures discriminatoires

Discrimination fondée sur la naissance

Discrimination based on birth / Discriminación por motivo del nacimiento

02.01

TG : Discrimination
++ Violations des droits de l'enfant
TA : CDE article 02
Enfants nés hors mariage
Interdiction de la discrimination

Discrimination économique

Economic discrimination / Discriminación económica

02.01

TG : Discrimination
++ Violations des droits de l'enfant
TA : CDE article 02
Interdiction de la discrimination

Discrimination ethnique

Ethnic discrimination / Discriminación étnica

02.01

TG : Discrimination
++ Violations des droits de l'enfant
TA : CDE article 02
Discrimination raciale
Enfants de minorités ethniques
Interdiction de la discrimination

Discrimination fondée sur l'incapacité

Discrimination based on disability / Discriminación por motivo de discapacidad

02.01

TG : Discrimination
++ Violations des droits de l'enfant
TA : CDE article 02
Interdiction de la discrimination

Discrimination fondée sur l'origine

nationale

Discrimination based on national origin / Discriminación por motivo de origen nacional

02.01

TG : Discrimination
++ Violations des droits de l'enfant
TA : CDE article 02
Interdiction de la discrimination

Discrimination fondée sur l'opinion

Discrimination based on opinion / Discriminación por motivo de opinión

02.01

TG : Discrimination
++ Violations des droits de l'enfant
TA : CDE article 02
Interdiction de la discrimination

Discrimination fondée sur la fortune

Discrimination based on property / Discriminación por motivo de propiedad

02.01

TG : Discrimination
++ Violations des droits de l'enfant
TA : CDE article 02
Interdiction de la discrimination

Discrimination fondée sur l'origine sociale

Discrimination based on social origin / Discriminación por motivo de origen social

02.01

TG : Discrimination
++ Violations des droits de l'enfant
TA : CDE article 02



Classes sociales
Interdiction de la discrimination

Discrimination fondée sur le statut

Discrimination based on status / Discriminación por motivo de la posición económica
02.01

TG : Discrimination
++ Violations des droits de l'enfant
TA : CDE article 02
Interdiction de la discrimination

Discrimination linguistique

Language discrimination / Discriminación por motivo del idioma
02.01

TG : Discrimination
++ Violations des droits de l'enfant
TA : CDE article 02
Enfants de minorités linguistiques
Interdiction de la discrimination

Discrimination raciale

Racial discrimination / Discriminación racial
02.01

NE : Comprend la discrimination fondée sur la couleur.
EP : Racisme
TG : Discrimination
++ Violations des droits de l'enfant
TA : CDE article 02
Discrimination ethnique
Interdiction de la discrimination

Discrimination religieuse

Religious discrimination / Discriminación religiosa
02.01

TG : Discrimination
++ Violations des droits de l'enfant
TA : CDE article 02
Interdiction de la discrimination
Liberté de religion
Religion

Discrimination sexuelle

Gender discrimination / Discriminación de género
02.01

TG : Discrimination
++ Violations des droits de l'enfant
TS : Préférence pour l'enfant mâle
TA : CDE article 02
Education des filles
Égalité des sexes
Filles
Infanticide des filles
Interdiction de la discrimination

Disparition

Disappearance / Desaparición
02.02

NE : Disparition des personnes lors de leur détention ou de leur emprisonnement.
TG : Violations flagrantes des droits de l'enfant
+ Violations des droits de l'enfant

Dispositions directement applicables

Self-executing provisions / Cláusula de autoejecución
04.01

NE : Dispositions qui doivent exister dans la législation nationale d'un Etat et qui impliquent que la CDE s'applique

automatiquement, c'est à dire que la réception de la CDE est automatique et ne requiert pas de mesures au niveau national pour son application dans cet Etat.

TA : Applicabilité de la CDE
Réception de la CDE

Divertissement

Entertainment / Entretenimiento
02.07

TS : Spectacles violents
TA : Médias de communication
Récréation

Divorce

EMP : Séparation des parents

Djibouti

Djibouti / Djibouti
10.01

TG : Afrique francophone
+ Afrique
Afrique orientale
++ Afrique
Pays arabes

Documents

Documents / Documentos
08.01

TS : Articles
Documents de l'ONU
Etudes de cas
Etudes de pays
Etudes ONU
Matériel audiovisuel
Matériel de sensibilisation
Rapports
Rapports de réunion

Documents de l'ONU

UN documents / Documentos de las Naciones Unidas
08.01

TG : Documents
TS : Documents du Comité CDE

Documents du Comité CDE

CRC Committee documents / Documentos del Comité de la CDN
08.01

TG : Documents de l'ONU
+ Documents
TS : Comptes rendus analytiques
Observations finales
Rapports à l'Assemblée générale
Rapports des Etats parties
Réserves et déclarations

Dominique

Dominica / Dominica
10.02

TG : Caraïbes
+ Amériques

Données statistiques

Statistical data / Datos estadísticos
07.01

TS : Statistiques de l'éducation
Statistiques démographiques
Statistiques du logement
Statistiques sanitaires

Dot

Dowry / Dote
06.03

TG : Pratiques traditionnelles
TA : Mariage d'enfants

Droit

Law / Derecho
06.01

TS : Droit coutumier
Droit de la famille
Droit du travail
Droit international
Droit pénal
TA : CDE article 41

Droit à des contacts avec ses deux parents

Right to contact with both parents / Derecho de mantener contacto con ambos padres
02.03

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 09
CDE article 10
Parents
Séparation des parents

Droit à des renseignements sur

un parent ou enfant absent

Right to information on absent parent or child / Derecho a recibir información acerca del padre o niño ausentes
02.03

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 09
Parents

Droit à des services de garde d'enfants

Right to child-care services / Derecho a recibir servicios de cuidado infantil
02.05

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 18
Enfants de parents qui travaillent
Garderies

Droit à des soins conformes aux normes

Right to appropriate standards of care / Derecho a normas de cuidado apropiadas
02.05

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 03
Normes de soins
Soins aux enfants

Droit à des soins et à une protection

Right to care and protection / Derecho a recibir cuidado y protección
02.05

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 03
Protection des enfants
Soins aux enfants

Droit à l'éducation

Right to education / Derecho a la educación
02.06

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme



TA : Aide de l'Etat
Allocations d'étude
CDE article 28
Education
Egalité d'accès
Egalité des chances
Enseignement des sciences
Enseignement gratuit
Enseignement primaire
Enseignement professionnel
Enseignement secondaire
Enseignement supérieur
Enseignement technique
Fréquentation scolaire
Méthodes pédagogiques
Orientation professionnelle
Orientation scolaire
Planification de l'éducation
Politique éducative
Scolarité obligatoire
Taux d'abandon scolaire

Droit à l'enregistrement de sa naissance

Right to registration of birth / Derecho al registro de nacimiento

02.02

NE : Droit d'être enregistré aussitôt sa naissance.
TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 07
Enregistrement de la naissance

Droit à la réadaptation et à la réinsertion

Right to recovery and reintegration / Derecho a la recuperación y a la reintegración

02.05

NE : Droit à la réadaptation physique et psychologique et à la réinsertion sociale de tout enfant victime de toute forme de négligence, d'exploitation ou de sévices, de torture ou de toute autre forme de peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, ou de conflit armé.
TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : Abus sexuels
CDE article 39
Enfants en situation de conflits armés
Enfants prisonniers de guerre
Exploitation des enfants
Intégration sociale
Mauvais traitements envers les enfants
Mauvais traitements et négligence envers les enfants
Négligence envers les enfants
Réadaptation
Torture

Droit à la réunification familiale

Right to family reunification / Derecho a la reunificación familiar

02.03

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 10
Réunification familiale

Droit à la santé et aux services médicaux

Right to health and health services / Derecho a la salud y a la atención sanitaria

02.04

TG : Droits de l'enfant

+ Droits de l'homme
TA : Allaitement maternel
Assainissement
CDE article 24
Eau potable
Education nutritionnelle
Egalité d'accès
Examen périodique du placement
Excision
Gavage
Hygiène
Lutte contre les maladies
Malnutrition
Médecine préventive
Mortalité infantile
Mortalité juvénile
Mutilation génitale
Nutrition infantile
Planification de la santé
Politique de l'environnement
Politique sanitaire
Pollution
Pratiques traditionnelles
Prévention des accidents
Santé
Santé de l'enfant
Santé de la mère et de l'enfant
Santé reproductive
Services de santé
Soins de santé primaires
Soins médicaux
Tabous nutritionnels

Droit à la survie et au développement

Right to survival and development / Derecho a la sobrevivencia y al desarrollo

02.05

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 06
Développement de l'enfant
Survie infantile

Droit à la vie

Right to life / Derecho a la vida

02.02

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 06
Interdiction de la peine capitale

Droit à la vie privée

Right to privacy / Derecho a la privacidad

02.02

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
Droits des enfants inculpés
++ Droits de l'homme
TA : CDE article 16
CDE article 40
Vie privée

Droit à un niveau de vie suffisant

Right to adequate standard of living / Derecho a un nivel de vida adecuado

02.05

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 27
Conditions de logement
Conditions de vie
Droit au recouvrement de la pension alimentaire

Logement
Niveau de vie
Nutrition infantile
Obligations alimentaires
Planification du logement
Politique du logement
Programmes de logement
Programmes de nutrition
Responsabilité parentale
Sécurité sociale

Droit à un nom

Right to a name / Derecho a un nombre

02.02

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 07
Identité

Droit à une discipline scolaire humaine

Right to humane school discipline / Derecho a una disciplina escolar humanitaria

02.06

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 28
Châtiments corporels
Discipline scolaire
Punition

Droit au jeu et à la récréation

Right to play and recreation / Derecho al juego y a la recreación

02.07

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 31
Jeu
Récréation

Droit au recouvrement de la pension

alimentaire

Right to recovery of maintenance / Derecho a la recuperación de la pensión alimenticia

02.03

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 27
Droit à un niveau de vie suffisant
Recouvrement de la pension alimentaire

Droit au repos et aux loisirs

Right to rest and leisure / Derecho al descanso y al esparcimiento

02.07

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 31
Loisirs
Repos

Droit coutumier

Customary law / Derecho consuetudinario

06.01

TG : Droit

Droit d'acquérir une nationalité

Right to acquire a nationality / Derecho a adquirir una nacionalidad

02.02

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 07



Identité
Nationalité

Droit d'avoir sa propre vie culturelle

Right to enjoy own culture / Derecho a disfrutar la propia cultura

02.07

- TG : Droits des enfants autochtones
- ++ Droits de l'homme
- Droits des enfants de minorités
- ++ Droits de l'homme
- TA : CDE article 30
- Droit de participer à la vie culturelle

Droit d'employer sa propre langue

Right to use own language / Derecho a usar el idioma propio

03.04

- EP : Droits linguistiques
- TG : Droits des enfants autochtones
- ++ Droits de l'homme
- Droits des enfants de minorités
- ++ Droits de l'homme
- TA : CDE article 30

Droit d'être élevé par ses parents

Right to parental care / Derecho a ser cuidado por los padres

02.03

- TG : Droits de l'enfant
- + Droits de l'homme
- TA : CDE article 07
- Education par les parents
- Parents

Droit d'être entendu

Right to be heard / Derecho de audiencia

02.02

- NE : Droit de l'enfant d'être entendu dans route procédure judiciaire ou administrative l'intéressant.
- TG : Droits de l'enfant
- + Droits de l'homme
- TA : CDE article 12
- Procès avec les dues garanties

Droit de bénéficier de la sécurité sociale

Right to benefit from social security / Derecho a beneficiarse de la seguridad social

02.05

- TG : Droits de l'enfant
- + Droits de l'homme
- TA : CDE article 26
- Sécurité sociale

Droit de connaître ses parents

Right to know one's parents / Derecho a conocer a sus padres

02.03

- TG : Droits de l'enfant
- + Droits de l'homme
- TA : CDE article 07
- Parents

Droit de la famille

Family law / Derecho de familia

02.03, 06.01

- TG : Droit
- TA : Famille

Droit de ne pas être séparé de ses parents

Right not to be separated from parents / Derecho a no ser separado de sus padres

02.03

TG : Droits de l'enfant

+ Droits de l'homme

TA : CDE article 09

Enfants nés en prison

Parents

Séparation de ses parents

Droit de participer à la vie culturelle

Right to participate in cultural life / Derecho a participar en la vida cultural

02.07

- TG : Droits de l'enfant
- + Droits de l'homme
- TA : CDE article 31
- Droit d'avoir sa propre vie culturelle
- Egalité d'accès
- Egalité des chances

Droit de pratiquer sa religion

EMP : Liberté de religion

Droit de préserver son identité

Right to preserve one's identity / Derecho a preservar la propia identidad

02.02

- TG : Droits de l'enfant
- + Droits de l'homme
- TA : CDE article 08
- Identité
- Nationalité

Droit du travail

Labour law / Derecho laboral

02.08, 06.01

- TG : Droit
- TA : Conditions de travail
- Conventions de l'OIT
- Normes de travail
- Protection contre le travail dangereux
- Protection contre le travail nuisible

Droit humanitaire

Humanitarian law / Derecho humanitario

03.02, 05.01

- TG : Droit international
- + Droit
- TS : Conventions de Genève
- TA : CDE article 38
- Droits des enfants en situation de conflits armés

Droit international

International law / Derecho internacional

05.01

- TG : Droit
- TS : Droit humanitaire
- Instruments internationaux

Droit pénal

Criminal law / Derecho penal

02.10, 06.01

- TG : Droit
- TA : Justice pour mineurs

Droits de l'enfant

Children's rights / Derechos del niño

02.01

- TG : Droits de l'homme
- TS : Age minimum
- Droit à des contacts avec ses deux parents
- Droit à des renseignements sur un parent ou enfant absent
- Droit à des services de garde d'enfants

Droit à des soins conformes aux normes
Droit à des soins et à une protection
Droit à l'éducation
Droit à l'enregistrement de sa naissance
Droit à la réadaptation et à la réinsertion
Droit à la réunification familiale
Droit à la santé et aux services médicaux
Droit à la survie et au développement
Droit à la vie
Droit à la vie privée
Droit à un niveau de vie suffisant
Droit à un nom
Droit à une discipline scolaire humaine
Droit au jeu et à la récréation
Droit au recouvrement de la pension alimentaire
Droit au repos et aux loisirs
Droit d'acquérir une nationalité
Droit d'être élevé par ses parents
Droit d'être entendu
Droit de bénéficier de la sécurité sociale
Droit de connaître ses parents
Droit de ne pas être séparé de ses parents
Droit de participer à la vie culturelle
Droit de préserver son identité
Droits des enfants privés de leur milieu familial
Droits des enfants autochtones
Droits des enfants concernés par l'adoption
Droits des enfants condamnés
Droits des enfants de minorités
Droits des enfants en situation de conflits armés
Droits des enfants handicapés
Droits des enfants inculpés
Droits des enfants privés de liberté
Droits des enfants réfugiés
Egalité d'accès
Egalité des chances
Egalité des parents
Interdiction de l'emprisonnement à vie
Interdiction de la discrimination
Interdiction de la peine capitale
Interdiction de la torture
Interdiction des peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants
Intérêt supérieur de l'enfant
Liberté d'association
Liberté d'expression
Liberté de conscience
Liberté de la personne
Liberté de pensée
Liberté de religion
Liberté de réunion pacifique
Protection contre l'exploitation liée aux drogues
Protection contre l'enlèvement
Protection contre l'exploitation
Protection contre la toxicomanie
Protection contre le travail dangereux
Respect de l'honneur et de la réputation
Respect de la correspondance
Respect de la famille
Respect des conseils donnés par les parents
Respect des opinions de l'enfant
Respect du domicile
TA : Application de la CDE
CDE
Charte africaine
Comité CDE

Déclaration de Genève
Plaidoyer en faveur des droits de l'enfant
Programmes en faveur des droits de l'enfant
Projets en faveur des droits de l'enfant
Promotion des droits de l'enfant
Restrictions des droits
Violations des droits de l'enfant
Violations flagrantes des droits de l'enfant

Droits de l'homme

Human rights / Derechos humanos

02.01

TS : Droits de l'enfant
Droits de la femme
TA : Amparo
Centre pour les droits de l'homme
Commission des droits de l'homme
Education aux droits de l'homme
Effet horizontal

Droits de la femme

Women's rights / Derechos de la mujer

02.01

TG : Droits de l'homme
TA : Femmes

Droits des enfants privés de leur milieu

familial

Rights of children deprived of their family environment / Derechos de los niños privados de su ambiente familiar

02.03

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : Adoption
CDE article 20
Droits des enfants concernés par l'adoption
Enfants privés de leur milieu familial
Examen périodique du placement
Kafalah
Orphelins
Placement dans une famille
Prise en charge institutionnelle
Protection de remplacement

Droits des enfants autochtones

Rights of indigenous children / Derechos de los niños indígenas

03.04

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TS : Droit d'avoir sa propre vie culturelle
Droit d'employer sa propre langue
Liberté de religion
TA : CDE article 30
Droits des enfants de minorités
Enfants autochtones

Droits des enfants concernés

par l'adoption

Rights of children concerned by adoption / Derechos de los niños sujetos a adopción

02.03

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : Adoption
Adoption à l'étranger
Adoption nationale
CDE article 21
Droits des enfants privés de leur milieu

familial
Enfants adoptés
Enfants touchés par l'adoption
Examen périodique du placement
Orphelins

Droits des enfants condamnés

Rights of convicted children / Derechos de los niños declarados culpables

02.10

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TS : Appel
Interdiction de l'emprisonnement à vie
Interdiction de la peine capitale
Nullum crimen sine lege
TA : CDE article 40
Droits des enfants privés de liberté
Enfants condamnés
Intégration sociale
Interdiction des peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants
Mesures non privatives de liberté
Réadaptation

Droits des enfants de minorités

Rights of minority children / Derecho de los niños de minorías

03.04

NE : Droits des enfants appartenant aux minorités ethniques, religieuses ou linguistiques.
TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TS : Droit d'avoir sa propre vie culturelle
Droit d'employer sa propre langue
Liberté de religion
TA : CDE article 30
Droits des enfants autochtones
Enfants de minorités ethniques
Enfants de minorités linguistiques
Enfants de minorités religieuses

Droits des enfants en situation

de conflits armés

Rights of children in armed conflicts / Derechos de los niños en situación de conflicto armado

03.02

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 38
Conflits armés
Conventions de Genève
Droit humanitaire
Enfants en situation de conflits armés
Enfants prisonniers de guerre
Enfants soldats
Participation aux hostilités
Recrutement

Droits des enfants handicapés

Rights of disabled children / Derechos de los niños discapacitados

03.03

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : Aide de l'Etat
CDE article 23
Développement de l'enfant
Education spéciale
Égalité d'accès
Égalité des chances
Enfants handicapés

Enfants handicapés mentaux
Enfants handicapés physiques
Intégration sociale
Prise en charge des enfants handicapés
Rééducation des enfants handicapés

Droits des enfants inculpés

Rights of accused children / Derechos de los niños acusados

02.10

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TS : Accès à un tribunal
Accusations
Assistance d'un interprète
Assistance juridique
Autoincrimination
Défense juridique
Droit à la vie privée
Interrogatoire de témoins
Nullum crimen sine lege
Présomption d'innocence
Procès avec les dues garanties
Procès en présence de ses parents
Procès en présence de son conseil juridique
Procès équitable
Procès sans retard
TA : CDE article 40
Enfants inculpés
Interdiction de la torture
Justice pour mineurs
Recours à des moyens extrajudiciaires
Responsabilité pénale
Tribunaux pour enfants

Droits des enfants privés de liberté

Rights of children deprived of their liberty / Derechos de los niños privados de libertad

02.10

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TS : Accès à un tribunal
Assistance juridique
Contact avec sa famille
TA : Arrestation
Arrestation arbitraire
CDE article 37
Détenue
Droits des enfants condamnés
Emprisonnement
Enfants arrêtés
Enfants détenus
Enfants emprisonnés
Enfants privés de liberté
Interdiction de la torture
Interdiction des peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants
Privation de liberté
Torture

Droits des enfants réfugiés

Rights of refugee children / Derechos de los niños refugiados

03.01

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : Assistance humanitaire
CDE article 22
Enfants réfugiés
Enfants réfugiés accompagnés
Enfants réfugiés non accompagnés
Protection des réfugiés



Recherche de la famille
Statut de réfugié

Droits linguistiques

EMP : Droit d'employer sa propre langue

Eau potable

Drinking water / Agua potable

02.04

TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Hygiène du milieu

Ecoles

Schools / Escuelas

02.06

TG : Etablissements d'enseignement
TS : Ecoles maternelles
Ecoles primaires
Ecoles secondaires

Ecoles maternelles

Nursery schools / Escuelas de párvulos

02.06

NE : Institutions vouées à l'éducation des enfants d'âge préscolaire de 2 à 6 ans.
EP : Jardins d'enfants
TG : Ecoles
+ Etablissements d'enseignement
TA : Education préscolaire

Ecoles primaires

Primary schools / Escuelas primarias

02.06

TG : Ecoles
+ Etablissements d'enseignement
TA : Enseignement primaire

Ecoles secondaires

Secondary schools / Escuelas secundarias

02.06

TG : Ecoles
+ Etablissements d'enseignement
TA : Enseignement secondaire

Educateurs de rue

Street educators / Educadores de la calle

02.06

TG : Travailleurs sociaux
+ Ressources humaines

Education

Education / Educación

02.06

TS : Education de base
Education non formelle
Education spéciale
Enseignement des sciences
Enseignement général
Enseignement professionnel
Enseignement technique
TA : CDE article 28
CDE article 29
Droit à l'éducation
Education des filles
Enseignants
Enseignement gratuit
Etablissements d'enseignement
Financement de l'éducation
Indicateurs éducatifs
Niveaux d'enseignement
Objectifs de l'éducation

Planification de l'éducation
Politique éducative
Réinsertion par l'éducation
Scolarité obligatoire
Statistiques de l'éducation
UNESCO

Education à la paix

Peace education / Educación para la paz

02.06

TG : Education de base
+ Education
TA : CDE article 29

Education aux droits de l'homme

Human rights education / Educación para los derechos humanos

02.06

TG : Education de base
+ Education
TA : CDE article 29
Droits de l'homme

Education contre l'abus des drogues

Drug education / Educación antidroga

02.04

TG : Education sanitaire
++ Education
TA : CDE article 33
Protection contre la toxicomanie
Toxicomanie

Education de base

Basic education / Educación básica

02.06

NE : Enseignement des rudiments dont la connaissance est indispensable pour participer à la vie sociale et tenir sa place dans la collectivité.
TG : Education
TS : Alphabétisation
Education à la paix
Education aux droits de l'homme
Education environnementale
Education morale
Education sanitaire
Enseignement relatif à la sécurité
Instruction civique

Education des enfants handicapés

EMP : Education spéciale

Education des filles

Education of girls / Educación de niñas

02.06

TA : Discrimination sexuelle
Education
Egalité des chances
Egalité des sexes
Filles

Education environnementale

Environmental education / Educación ambiental

02.04

TG : Education de base
+ Education
TA : CDE article 24
CDE article 29
Hygiène

Education morale

Moral education / Educación moral

02.06

TG : Education de base

+ Education
TA : CDE article 29
Développement moral

Education non formelle

Nonformal education / Educación no formal

02.06

NE : Activité éducative se déroulant à l'extérieur du système formel d'éducation.
TG : Education

Education nutritionnelle

Nutrition education / Educación nutricional

02.04

TG : Education sanitaire
++ Education
TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Malnutrition
Nutrition
Nutrition infantile
Politique nutritionnelle

Education par les parents

Parental care / Cuidado por parte de los padres

02.03

TG : Soins aux enfants
TA : CDE article 07
Droit d'être élevé par ses parents
Parents
Responsabilité parentale

Education préscolaire

Preschool education / Educación preescolar

02.06

TG : Niveaux d'enseignement
TA : Ecoles maternelles

Education sanitaire

Health education / Educación sanitaria

02.04

TG : Education de base
+ Education
TS : Education contre l'abus des drogues
Education nutritionnelle
TA : CDE article 24
Hygiène
Santé

Education spéciale

Special education / Educación especial

03.03

EP : Education des enfants handicapés
TG : Education
TA : CDE article 23
Droits des enfants handicapés
Enfants handicapés
Rééducation des enfants handicapés

Effet horizontal

Drittwirkung / Efecto horizontal

04.01

NE : Application des droits et libertés civils dans les relations entre individus.
TA : Droits de l'homme

Egalité d'accès

Equal access / Acceso en condiciones de igualdad

02.01

NE : Se réfère à la disponibilité et à l'accessibilité physique à des services de santé, de l'éducation, etc.



TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 23
CDE article 24
CDE article 28
CDE article 31
Droit à l'éducation
Droit à la santé et aux services médicaux
Droit de participer à la vie culturelle
Droits des enfants handicapés
Égalité des chances

Egalité des chances

Equal opportunity / Igualdad de oportunidades
02.01

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 02
CDE article 23
CDE article 28
CDE article 31
Discrimination
Droit à l'éducation
Droit de participer à la vie culturelle
Droits des enfants handicapés
Éducation des filles
Égalité d'accès

Egalité des parents

Equality of parents / Igualdad de los padres
02.03

NE : Le principe suivant lequel les deux parents ont des responsabilités communes pour l'éducation et le développement de l'enfant.
TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 18
Conseils donnés par les parents
Parents
Responsabilité parentale

Egalité des sexes

Gender equality / Igualdad de género
02.01

TA : CDE article 02
Discrimination sexuelle
Éducation des filles
Filles
Interdiction de la discrimination

Egypte

Egypt / Egipto
10.01

TG : Afrique du Nord
+ Afrique
Pays arabes
Pays méditerranéens

El Salvador

El Salvador / El Salvador
10.02

TG : Amérique centrale

Elèves abandonnant l'école

Dropouts / Alumnos desortores
02.06

NE : Elèves qui quittent l'école avant d'avoir terminé leur scolarité.
TA : Fréquentation scolaire
Taux d'abandon scolaire

Emirats Arabes Unis

United Arab Emirates / Emiratos Arabes Unidos
10.05

TG : États arabes du Golfe
+++ Asie et Pacifique
+ Pays arabes

Emprisonnement

Imprisonment / Encarcelamiento
02.10

TG : Privation de liberté
Sanctions pénales
+ Punition
TS : Emprisonnement à vie
TA : CDE article 37
Droits des enfants privés de liberté
Liberté de la personne

Emprisonnement à vie

Life imprisonment / Prisión perpetua
02.10

TG : Emprisonnement
+ Privation de liberté
++ Punition
TA : Age minimum
CDE article 37
Interdiction de l'emprisonnement à vie
Peine capitale

Enfants

Children / Niños
02.03

EP : Mineurs
TS : Adolescents
Enfants à naître
Enfants adoptés
Enfants au travail
Enfants autochtones
Enfants condamnés
Enfants dans des situations d'urgence
Enfants de la rue
Enfants de minorités
Enfants de parents qui travaillent
Enfants déplacés
Enfants en situation de conflits armés
Enfants handicapés
Enfants inculpés
Enfants migrants
Enfants nés hors mariage
Enfants pauvres
Enfants placés dans une famille
Enfants privés de leur milieu familial
Enfants privés de liberté
Enfants réfugiés
Enfants soldats
Enfants témoins
Enfants touchés par l'adoption
Enfants vivant dans des conditions particulièrement difficiles
Enfants-chefs de famille
Filles
Garçons
TA : Définition d'un enfant
Majorité
Protection des enfants
Soins aux enfants

Enfants à naître

Unborn children / Niños que van a nacer
02.01

TG : Enfants
TA : Préambule de la CDE

Enfants abandonnés

Abandoned children / Niños abandonados
02.03

TG : Enfants privés de leur milieu familial
+ Enfants

Enfants adoptés

Adopted children / Niños adoptados
02.03

TG : Enfants
TA : CDE article 21
Droits des enfants concernés par l'adoption
Enfants touchés par l'adoption

Enfants arrêtés

Arrested children / Niños arrestados
02.10

TG : Enfants privés de liberté
+ Enfants
TA : Arrestation
CDE article 37
Droits des enfants privés de liberté

Enfants au travail

Child workers / Niños trabajadores
02.08

TG : Enfants
TA : CDE article 32
Exploitation de la main d'œuvre enfantine
Travail des enfants

Enfants autochtones

Indigenous children / Niños indígenas
03.04

TG : Enfants
TA : CDE article 30
Droits des enfants autochtones

Enfants condamnés

Convicted children / Niños declarados culpables
02.10

TG : Enfants
TA : CDE article 40
Droits des enfants condamnés

Enfants dans des situations d'urgence

Children in emergency situations / Niños en situación de emergencia
02.01

NE : Enfants dans des catastrophes naturelles ou d'origine humaine.
TG : Enfants
TA : Catastrophes
Enfants déplacés
Enfants en situation de conflits armés
Enfants réfugiés
Enfants vivant dans des conditions particulièrement difficiles
Secours d'urgence

Enfants de la rue

Street children / Niños de la calle
06.03

TG : Enfants
TA : Réinsertion par l'éducation

Enfants de minorités

Minority children / Niños de minorías
03.04

TG : Enfants
TS : Enfants de minorités ethniques
Enfants de minorités linguistiques
Enfants de minorités religieuses
TA : CDE article 30
Sous-commission de la lutte contre les mesures discriminatoires



Enfants de minorités ethniques

Ethnic minority children / Niños de minorías étnicas

03.04

- TG : Enfants de minorités
+ Enfants
- TA : CDE article 30
Conflits ethniques
Discrimination ethnique
Droits des enfants de minorités

Enfants de minorités linguistiques

Language minority children / Niños de minorías lingüísticas

03.04

- TG : Enfants de minorités
+ Enfants
- TA : CDE article 17
CDE article 30
Discrimination linguistique
Droits des enfants de minorités

Enfants de minorités religieuses

Religious minority children / Niños de minorías religiosas

03.04

- TG : Enfants de minorités
+ Enfants
- TA : CDE article 30
Droits des enfants de minorités
Liberté de religion
Religion

Enfants de parents qui travaillent

Children of working parents / Niños cuyos padres trabajan

02.03

- TG : Enfants
- TA : CDE article 18
Droit à des services de garde d'enfants
Garderies
Parents qui travaillent

Enfants déplacés

Displaced children / Niños desplazados

03.01

- NE : Enfants qui ont fui ou ont été chassés de leur communauté vers d'autres lieux dans leur pays ou territoire. Pour les enfants qui ont été forcés de quitter leur propre pays, se servir de "Enfants réfugiés".
- TG : Enfants
- TA : Enfants dans des situations d'urgence

Enfants détenus

Detained children / Niños detenidos

02.10

- TG : Enfants privés de liberté
+ Enfants
- TA : CDE article 37
Détenion
Droits des enfants privés de liberté

Enfants emprisonnés

Imprisoned children / Niños encarcelados

02.10

- TG : Enfants privés de liberté
+ Enfants
- TA : CDE article 37
Droits des enfants privés de liberté
Enfants nés en prison
Enfants prisonniers de guerre

Enfants en situation de conflits armés

Children in armed conflicts / Niños en situación de conflictos armados

03.02

- NE : En tant que victimes et en tant que soldats.
- TG : Enfants
- TS : Enfants prisonniers de guerre
- TA : CDE article 38
CDE article 39
Conflits armés
Droit à la réadaptation et à la réinsertion
Droits des enfants en situation de conflits armés
Enfants dans des situations d'urgence
Enfants soldats

Enfants handicapés

Disabled children / Niños discapacitados

03.03

- TG : Enfants
- TS : Enfants handicapés mentaux
Enfants handicapés physiques
- TA : CDE article 23
Droits des enfants handicapés
Education spéciale
Prise en charge des enfants handicapés
Rééducation des enfants handicapés

Enfants handicapés mentaux

Mentally disabled children / Niños con discapacidad mental

03.03

- TG : Enfants handicapés
+ Enfants
- TA : CDE article 23
Droits des enfants handicapés

Enfants handicapés physiques

Physically disabled children / Niños con discapacidad física

03.03

- TG : Enfants handicapés
+ Enfants
- TA : CDE article 23
Droits des enfants handicapés

Enfants inculpés

Accused children / Niños acusados

02.10

- TG : Enfants
- TA : CDE article 40
Droits des enfants inculpés
Procès avec les dues garanties

Enfants migrants

Migrant children / Niños migrantes

06.04

- TG : Enfants
- TA : Enfants réfugiés

Enfants nés en prison

Children born in prison / Niños nacidos en la cárcel

02.10

- TG : Enfants privés de liberté
+ Enfants
- TA : Droit de ne pas être séparé de ses parents
Enfants emprisonnés

Enfants nés hors mariage

Children born out of wedlock / Niños nacidos fuera de matrimonio

02.03

TG : Enfants

TA : Discrimination fondée sur la naissance
Interdiction de la discrimination

Enfants pauvres

Poor children / Niños pobres

06.03

- TG : Enfants
- TA : Pauvreté
Pauvreté des enfants

Enfants placés dans une famille

Foster children / Niños colocados en otras familias

02.03

- TG : Enfants
- TA : Placement dans une famille

Enfants prisonniers de guerre

Child prisoners of war / Niños prisioneros de guerra

03.02

- TG : Enfants en situation de conflits armés
+ Enfants
Enfants privés de liberté
+ Enfants
- TA : Conflits armés
Conventions de Genève
Droit à la réadaptation et à la réinsertion
Droits des enfants en situation de conflits armés
Enfants emprisonnés
Enfants soldats

Enfants privés de leur milieu familial

Children deprived of their family environment / Niños privados de su ambiente familiar

02.03

- TG : Enfants
- TS : Enfants abandonnés
Orphelins
- TA : CDE article 20
Droits des enfants privés de leur milieu familial
Protection de remplacement

Enfants privés de liberté

Children deprived of their liberty / Niños privados de libertad

02.10

- TG : Enfants
- TS : Enfants arrêtés
Enfants détenus
Enfants emprisonnés
Enfants nés en prison
Enfants prisonniers de guerre
- TA : CDE article 37
Droits des enfants privés de liberté
Liberté de la personne
Privation de liberté

Enfants réfugiés

Refugee children / Niños refugiados

03.01

- TG : Enfants
- TS : Enfants réfugiés accompagnés
Enfants réfugiés non accompagnés
- TA : Assistance humanitaire
Camps de réfugiés
CDE article 22
Droits des enfants réfugiés
Enfants dans des situations d'urgence
Enfants migrants
HCR
Statut de réfugié



Enfants réfugiés accompagnés

Accompanied refugee children / Niños refugiados acompañados

03.01

- TG : Enfants réfugiés
- + Enfants
- TA : CDE article 22
- Droits des enfants réfugiés
- Enfants réfugiés non accompagnés

Enfants réfugiés non accompagnés

Unaccompanied refugee children / Niños refugiados no acompañados

03.01

- TG : Enfants réfugiés
- + Enfants
- TA : CDE article 22
- Droits des enfants réfugiés
- Enfants réfugiés accompagnés

Enfants soldats

Child soldiers / Niños soldados

03.02

- TG : Enfants
- TA : Conflits armés
- Conventions de Genève
- Droits des enfants en situation de conflits armés
- Enfants en situation de conflits armés
- Enfants prisonniers de guerre
- Participation aux hostilités
- Recrutement

Enfants témoins

Children as witnesses / Niños como testigos

02.10

- TG : Enfants

Enfants touchés par l'adoption

Children concerned by adoption / Niños sujetos a adopción

02.03

- TG : Enfants
- TA : CDE article 21
- Droits des enfants concernés par l'adoption
- Enfants adoptés

Enfants vivant dans des conditions

particulièrement difficiles

Children in especially difficult circumstances / Niños en circunstancias especialmente difíciles

02.01

- EP : Groupes vulnérables
- TG : Enfants
- TA : Enfants dans des situations d'urgence
- Préambule de la CDE

Enfants-chefs de famille

Child heads of household / Niños jefes de familia

02.03

- TG : Enfants
- TA : Ménages

Enlèvement

Abduction / Secuestro

02.09

- NE : Enlèvement ayant pour but l'exploitation. Ne pas confondre avec le déplacement illicite.
- TG : Exploitation des enfants
- TA : CDE article 35
- Protection contre l'enlèvement
- Vente et traite

Enlèvement par un parent

EMP : Déplacements et non-retours illicites

Enquêtes

Surveys / Encuestas

07.01

- TG : Méthodes de recherche

Enregistrement de la naissance

Birth registration / Inscripción del nacimiento

02.02, 06.04

- TA : CDE article 07
- Droit à l'enregistrement de sa naissance

Enregistrements vidéo

Video recordings / Videgrabaciones

08.01

- TG : Matériel audiovisuel
- + Documents

Enseignants

Teachers / Docentes

02.06

- TG : Ressources humaines
- TA : Education

Enseignement des sciences

Science education / Enseñanza de las ciencias

02.06

- TG : Education
- TA : CDE article 28
- Droit à l'éducation

Enseignement général

General education / Enseñanza general

02.06

- TG : Education
- TA : CDE article 28

Enseignement gratuit

Free education / Enseñanza gratuita

02.06

- TG : Politique éducative
- + Politique gouvernementale
- TA : CDE article 28
- Droit à l'éducation
- Education
- Scolarité obligatoire

Enseignement primaire

Primary education / Enseñanza primaria

02.06

- TG : Niveaux d'enseignement
- TA : CDE article 28
- Droit à l'éducation
- Ecoles primaires

Enseignement professionnel

Vocational education / Enseñanza profesional

02.06

- TG : Education
- TA : CDE article 28
- Droit à l'éducation
- Formation
- Orientation professionnelle

Enseignement relatif à la sécurité

Safety education / Educación sobre seguridad

02.04

- TG : Education de base
- + Education
- TA : CDE article 24
- Prévention des accidents

Enseignement secondaire

Secondary education / Enseñanza secundaria

02.06

- TG : Niveaux d'enseignement
- TA : CDE article 28
- Droit à l'éducation
- Ecoles secondaires

Enseignement supérieur

Higher education / Enseñanza superior

02.06

- TG : Niveaux d'enseignement
- TA : CDE article 28
- Droit à l'éducation

Enseignement technique

Technical education / Enseñanza técnica

02.06

- TG : Education
- TA : CDE article 28
- Droit à l'éducation

Equateur

Ecuador / Ecuador

10.02

- TG : Région andine
- ++ Amériques

Erythrée

Eritrea / Eritrea

10.01

- TG : Afrique orientale
- ++ Afrique

Esclavage

Slavery / Esclavitud

02.09

- TG : Exploitation de la main d'oeuvre enfantine
- ++ Exploitation des enfants
- Violations flagrantes des droits de l'enfant
- + Violations des droits de l'enfant

Espagne

Spain / España

10.04

- TG : Europe occidentale
- + Europe
- Pays méditerranéens

Estonie

Estonia / Estonia

10.04

- TG : Etats baltes
- ++ Europe

Etablissements d'enseignement

Educational institutions / Establecimientos de enseñanza

02.06

- TS : Ecoles
- TA : CDE article 29
- Education

Etats arabes du Golfe

Arab Gulf States / Estados Árabes del Golfo

10.05

- TG : Asie occidentale
- ++ Asie et Pacifique
- Pays arabes
- TS : Arabie Saoudite
- Bahrein
- Emirats Arabes Unis



Koweït
Oman
Qatar

Etats baltes

Baltic States / Estados Bálticos

10.04

TG : Europe centrale et orientale
+ Europe
TS : Estonie
Lettonie
Lituanie

Etats parties

States Parties / Estados Partes

05.01

TA : Adhésion à la CDE
Obligations des Etats parties
Rapports des Etats parties
Ratification de la CDE

Etats-Unis

United States / Estados Unidos

10.02

TG : Amérique du Nord
+ Amériques
TA : Iles Vierges américaines
Samoa américaines

Ethiopie

Ethiopia / Etiopia

10.01

TG : Afrique orientale
++ Afrique

Etudes de cas

Case studies / Estudios de casos

07.01

TG : Documents
Méthodes de recherche

Etudes de pays

Country studies / Estudios de países

08.01

NE : Etudes globales sur un pays.
TG : Documents

Etudes ONU

UN studies / Estudios de las Naciones Unidas

08.01

TG : Documents
TA : CDE article 45

Europe

Europe / Europa

10.04

TS : Europe centrale et orientale
Europe occidentale

Europe centrale et orientale

Central and Eastern Europe / Europa Central y Oriental

10.04

EP : Europe orientale
TG : Europe
TS : Albanie
Arménie
Azerbaïdjan
Biélorus
Bulgarie
Etats baltes
Fédération de Russie
Géorgie
Hongrie

Moldova
Pologne
République tchèque
Roumanie
Slovaquie
Ukraine

Europe occidentale

Western Europe / Europa Occidental

10.04

TG : Europe
TS : Allemagne
Andorre
Autriche
Belgique
Bosnie-Herzégovine
Chypre
Croatie
Ex-République yougoslave de
Macédoine
France
Gibraltar
Grèce
Irlande
Italie
Liechtenstein
Luxembourg
Malte
Monaco
Pays-Bas
Portugal
Royaume-Uni
Saint-Marin
Saint-Siège
Scandinavie
Slovénie
Suisse
Turquie
Yougoslavie

Europe orientale

EMP : Europe centrale et orientale

Evaluation

Evaluation / Evaluación

07.01

TG : Méthodes de recherche

Ex-République yougoslave de Macédoine

Former Yugoslav Republic of Macedonia / Ex República Yugoslava de Macedonia

10.04

EP : Macédoine
TG : Europe occidentale
+ Europe

Examen périodique du placement

Periodic review of placement / Evaluación periódica de su colocación

02.03

NE : Droit de l'enfant qui a été placé par les autorités compétentes pour recevoir des soins, une protection ou un traitement physique ou mental, à un examen périodique du dit traitement et de toute autre circonstance relative à son placement.
TA : CDE article 25
Droit à la santé et aux services médicaux
Droits des enfants privés de leur milieu familial
Droits des enfants concernés par l'adoption

Normes de soins
Placement dans une famille
Prise en charge institutionnelle
Protection de remplacement

Excision

Female excision / Circuncisión femenina

02.04

EP : Circoncision féminine
TG : Mutilation génitale
+ Pratiques traditionnelles
TA : Droit à la santé et aux services médicaux
Santé reproductive

Exécutions extrajudiciaires

Extrajudicial executions / Ejecuciones extrajudiciales

02.02

TG : Violations flagrantes des droits de l'enfant
+ Violations des droits de l'enfant

Exploitation criminelle

Criminal exploitation / Explotación criminal

02.09

NE : Exploitation de l'enfant à des fins criminelles.
TG : Exploitation des enfants
TA : Criminalité
Exploitation liée aux drogues

Exploitation de la main d'oeuvre

enfantine

Exploitation of child labour / Explotación laboral del niño

02.08

NE : Employer pour les références au travail des enfants non conforme aux normes de l'OIT.
TG : Exploitation économique
+ Exploitation des enfants
TS : Esclavage
Prostitution enfantine
Servitude pour dettes
Travail dangereux
Travail forcé
Travail nuisible
TA : CDE article 32
Enfants au travail
Exploitation sexuelle
Travail des enfants

Exploitation des enfants

Child exploitation / Explotación del niño

02.09

TS : Enlèvement
Exploitation criminelle
Exploitation économique
Exploitation liée aux drogues
Exploitation sexuelle
Vente et traite
TA : CDE article 19
CDE article 32
CDE article 34
CDE article 35
CDE article 36
CDE article 39
Droit à la réadaptation et à la réinsertion
Protection contre l'exploitation

Exploitation économique

Economic exploitation / Explotación económica

02.09



NE : Exploitation économique des enfants.
TG : Exploitation des enfants
TS : Exploitation de la main d'œuvre
enfantine
TA : CDE article 32
Protection contre l'exploitation
économique

Exploitation liée aux drogues

*Drugs related exploitation / Explotación
relacionada con estupefáciantes*
02.09

NE : Utilisation des enfants dans
la production et le trafic des
drogues illicites.
TG : Exploitation des enfants
TA : CDE article 33
Exploitation criminelle
Protection contre l'exploitation liée
aux drogues
Toxicomanie

Exploitation sexuelle

Sexual exploitation / Explotación sexual
02.09

TG : Abus sexuels
++ Mauvais traitements et négligence
envers les enfants
Exploitation des enfants
TS : Pédophilie
Pornographie infantine
Prostitution infantine
Tourisme sexuel
TA : CDE article 34
Exploitation de la main d'œuvre
enfantine
Protection contre l'exploitation sexuelle

Facteurs culturels

Cultural factors / Factores culturales
06.03

TA : Pratiques traditionnelles
Valeurs culturelles

Famille

Family / Familia
02.03

TS : Famille élargie
Familles monoparentales
Parents
TA : Droit de la famille
Milieu familial
Politique familiale

Famille élargie

Extended family / Familia ampliada
02.03

TG : Famille
TA : CDE article 05

Familles monoparentales

Single-parent families / Familias monoparentales
02.03

TG : Famille
TA : Ménages dirigés par une femme

FAO

FAO / FAO
09.01

NE : Organisation des Nations Unies
pour l'alimentation et l'agriculture.
TG : Institutions spécialisées
++++ Organisations

Fédération de Russie

Russian Federation / Federación de Rusia
10.04

EP : Russie
TG : Europe centrale et orientale
+ Europe

Femmes

Women / Mujeres
02.03

TA : Droits de la femme
Ménages dirigés par une femme

Femmes chefs de famille

EMP : Ménages dirigés par une femme

Fidji

Fiji / Fiji
10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Filles

Girls / Muchachas
02.03

TG : Enfants
TA : Discrimination sexuelle
Education des filles
Égalité des sexes
Infanticide des filles

Financement

Financing / Financiamiento
06.01

TS : Financement de l'éducation
Financement de la santé
Financement du logement
TA : Ressources financières

Financement de l'éducation

*Educational financing / Financiamiento
de la educación*
02.06, 06.01

TG : Financement
TS : Allocations d'étude
TA : Education

Financement de la santé

Health financing / Financiamiento de la salud
02.04, 06.01

TG : Financement
TA : Santé

Financement du logement

*Housing financing / Financiamiento
de la vivienda*
06.01

TG : Financement
TA : Logement

Finlande

Finland / Finlandia
10.04

TG : Scandinavie
++ Europe

Formation

Training / Capacitación
02.06

TA : Assistance en matière de formation
Enseignement professionnel
Qualifications professionnelles

France

France / Francia

10.04

TG : Europe occidentale
+ Europe
Pays méditerranéens
TA : Mayotte

Fréquentation scolaire

School attendance / Asistencia escolar
02.06

TA : CDE article 28
Droit à l'éducation
Elèves abandonnant l'école
Taux d'abandon scolaire

Gabon

Gabon / Gabón
10.01

TG : Afrique centrale
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Gambie

Gambia / Gambia
10.01

TG : Afrique anglophone
+ Afrique
Afrique de l'Ouest
++ Afrique

Garçons

Boys / Muchachos
02.03

TG : Enfants

Garderies

Day care centres / Guarderías
02.05

EP : Crèches
TG : Services de prise en charge des enfants
+ Services sociaux
TA : Droit à des services de garde d'enfants
Enfants de parents qui travaillent

Gavage

Force feeding / Alimentación forzada
02.04

NE : Gavage des filles pour le mariage;
ainsi que des enfants en général pour
le trafic des mineurs.
TG : Pratiques traditionnelles
TA : Droit à la santé et aux services
médicaux

Génocide

Genocide / Genocidio
02.02

TG : Violations flagrantes des droits
de l'enfant
+ Violations des droits de l'enfant

Géorgie

Georgia / Georgia
10.04

TG : Europe centrale et orientale
+ Europe

Ghana

Ghana / Ghana
10.01

TG : Afrique anglophone
+ Afrique
Afrique de l'Ouest
++ Afrique



Gibraltar

Gibraltar / Gibraltar

10.04

TG : Europe occidentale
+ Europe

Grèce

Greece / Grecia

10.04

TG : Europe occidentale
+ Europe
Pays méditerranéens

Grenade

Grenada / Granada

10.02

TG : Caraïbes
+ Amériques

Groenland

Greenland / Groenlandia

10.03

TG : Amérique du Nord
+ Amériques

Groupes vulnérables

EMP : Enfants vivant dans des conditions
particulièrement difficiles

Guadeloupe

Guadeloupe / Guadalupe

10.02

TG : Caraïbes
+ Amériques

Guam

Guam / Guam

10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Guatemala

Guatemala / Guatemala

10.02

TG : Amérique centrale

Guerre civile

Civil war / Guerra civil

03.02

TG : Conflits armés
TA : Conflits ethniques

Guerres

EMP : Conflits armés

Guinée

Guinea / Guinea

10.01

TG : Afrique de l'Ouest
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Guinée équatoriale

Equatorial Guinea / Guinea Ecuatorial

10.01

TG : Afrique centrale
++ Afrique

Guinée-Bissau

Guinea-Bissau / Guinea-Bissau

10.01

TG : Afrique de l'Ouest
++ Afrique

Guyane

Guyana / Guyana

10.02

TG : Amérique du Sud
+ Amériques

Guyane française

French Guiana / Guayana Francesa

10.02

TG : Amérique du Sud
+ Amériques

Haïti

Haiti / Haití

10.02

TG : Caraïbes
+ Amériques

HCR

UNHCR / ACNUR

03.01, 09.01

NE : Haut Commissariat des Nations Unies
pour les réfugiés.

TG : ONU
++++ Organisations

TA : Enfants réfugiés
Organisations d'aide aux réfugiés
Protection des réfugiés

Heures de travail

Hours of work / Horas de trabajo

02.08

EP : Horaire de travail
TG : Conditions de travail
+ Conditions de vie
TA : CDE article 32
Protection contre le travail nuisible

Honduras

Honduras / Honduras

10.02

TG : Amérique centrale

Hong Kong

Hong Kong / Hong Kong

10.03

TG : Asie de l'Est
++ Asie et Pacifique

Hongrie

Hungary / Hungría

10.04

TG : Europe centrale et orientale
+ Europe

Horaire de travail

EMP : Heures de travail

Hygiène

Hygiene / Higiene

02.04

TA : Assainissement
CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Education environnementale
Education sanitaire

Hygiène du milieu

Environmental health / Higiene ambiental

02.04

TG : Santé
TA : Assainissement
Eau potable
Lutte anti-pollution

Politique de l'environnement
Pollution

Identité

Identity / Identidad

02.02

NE : Identité de l'enfant comprenant son
nom, sa nationalité et ses relations
familiales.

TS : Nationalité

TA : CDE article 08

Droit à un nom

Droit d'acquiescer une nationalité

Droit de préserver son identité

Iles Caïmanes

Cayman Islands / Islas Caimán

10.02

TG : Caraïbes
+ Amériques

TA : Royaume-Uni

Iles Cook

Cook Islands / Islas Cook

10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Iles des Cocos

Cocos Islands / Islas Cocos

10.06

NE : Iles des Cocos (Keeling).

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

TA : Australie

Iles Falkland

Falkland Islands / Islas Malvinas

10.02

TG : Amérique du Sud
+ Amériques

TA : Royaume-Uni

Iles Marshall

Marshall Islands / Islas Marshall

10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Iles Salomon

Solomon Islands / Islas Salomón

10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Iles Turques et Caïques

Turks and Caicos Islands / Islas Turcas y Caicos

10.02

TG : Caraïbes
+ Amériques

Iles Vierges américaines

United States Virgin Islands / Islas Virgenes de los Estados Unidos

10.02

TG : Caraïbes
+ Amériques

TA : Etats-Unis

Iles Vierges britanniques

British Virgin Islands / Islas Virgenes Británicas

10.02

TG : Caraïbes
+ Amériques

TA : Royaume-Uni



Inceste

Incest / Incesto

02.03

- TG : Abus sexuels
 - ++ Mauvais traitements et négligence envers les enfants
- TA : Protection contre les mauvais traitements et la négligence

Incorporation de la CDE

Incorporation of the CRC / Incorporación de la CDN

04.01

- NE : L'incorporation automatique de la CDE, du fait de sa ratification, dans l'ordre juridique interne.
- TG : Application de la CDE
- TA : Applicabilité de la CDE
- Réception de la CDE

Inde

India / India

10.03

- TG : Asie du Sud
 - ++ Asie et Pacifique

Indicateurs

Indicators / Indicadores

07.01

- NE : Variables qui aident à mesurer les changements.
- TS : Indicateurs de santé
 - Indicateurs démographiques
 - Indicateurs éducatifs
 - Indicateurs sociaux

Indicateurs de santé

Health indicators / Indicadores de salud

02.04

- TG : Indicateurs
- TA : Santé

Indicateurs démographiques

Demographic indicators / Indicadores demográficos

06.04

- TG : Indicateurs

Indicateurs éducatifs

Educational indicators / Indicadores educativos

02.06

- TG : Indicateurs
- TA : Education

Indicateurs sociaux

Social indicators / Indicadores sociales

06.03

- TG : Indicateurs

Indonésie

Indonesia / Indonesia

10.03

- TG : Asie du Sud-Est
 - ++ Asie et Pacifique

Infanticide

Infanticide / Infanticidio

02.02

- TG : Violations flagrantes des droits de l'enfant
 - + Violations des droits de l'enfant
- TS : Infanticide des filles

Infanticide des filles

Female infanticide / Infanticidio femenino

02.02

TG : Infanticide

++ Violations des droits de l'enfant

TA : Discrimination sexuelle
Filles

Information

Information / Información

02.07

- TS : Information nuisible
- TA : Accès à une information appropriée
 - Diffusion de l'information
 - Internet

Information nuisible

Injurious information / Información perjudicial

02.02, 02.07

- NE : Information et matériels qui nuisent au bien-être de l'enfant.
- TG : Information
- TA : Accès à une information appropriée
 - CDE article 17
 - Spectacles violents

Institutions spécialisées

Specialized agencies / Organismos especializados

09.01

- NE : Institutions spécialisées des Nations Unies.
- TG : Système des Nations Unies
 - +++ Organisations
- TS : FAO
 - OIT
 - OMS
 - UNESCO
- TA : CDE article 45

Instruction civique

Civic education / Educación cívica

02.06

- TG : Education de base
 - + Education
- TA : CDE article 29

Instruments internationaux

International instruments / Instrumentos internacionales

05.01

- TG : Droit international
 - + Droit
- TS : Déclarations internationales
 - Traité internationaux
- TA : Adoption à l'étranger
 - CDE article 11
 - CDE article 21
 - CDE article 27
 - CDE article 32
 - CDE article 40
 - Déplacements et non-retours illicites
 - Recouvrement de la pension alimentaire

Intégration sociale

Social integration / Integración social

06.03

- NE : Intégration ou réintégration dans la société des enfants désavantagés, handicapés, ou victimes, par le biais de l'éducation et d'autres moyens.
- EP : Réinsertion sociale
 - Réintégration
- TS : Réinsertion par l'éducation
- TA : CDE article 23
 - CDE article 39
 - CDE article 40
 - Droit à la réadaptation et à la réinsertion

Droits des enfants condamnés

Droits des enfants handicapés

Participation sociale

Réadaptation au sein de la communauté

Intégrisme

Fundamentalism / Fundamentalismo

06.03

- NE : Mouvement religieux insistant sur le strict respect des croyances orthodoxes traditionnelles.
- TA : Religion

Interdiction de l'emprisonnement à vie

Freedom from life imprisonment / Derecho a no sufrir prisión perpetua

02.10

- NE : Droit de ne pas être soumis à l'emprisonnement à vie.
- TG : Droits de l'enfant
 - + Droits de l'homme
 - Droits des enfants condamnés
 - ++ Droits de l'homme
- TA : CDE article 37
 - Emprisonnement à vie

Interdiction de la discrimination

Freedom from discrimination / Derecho a la no discriminación

02.01

- NE : Droit de ne pas être sujet à une discrimination d'une quelconque sorte.
- TG : Droits de l'enfant
 - + Droits de l'homme
- TA : CDE article 02
 - Discrimination
 - Discrimination fondée sur la naissance
 - Discrimination économique
 - Discrimination ethnique
 - Discrimination fondée sur l'incapacité
 - Discrimination fondée sur l'origine nationale
 - Discrimination fondée sur l'opinion
 - Discrimination fondée sur la fortune
 - Discrimination fondée sur l'origine sociale
 - Discrimination fondée sur le statut
 - Discrimination linguistique
 - Discrimination raciale
 - Discrimination religieuse
 - Discrimination sexuelle
 - Egalité des sexes
 - Enfants nés hors mariage
 - Sous-commission de la lutte contre les mesures discriminatoires

Interdiction de la peine capitale

Freedom from capital punishment / Derecho a no sufrir pena capital

02.10

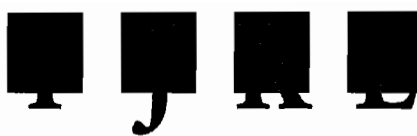
- NE : Droit de ne pas être soumis à la peine capitale.
- TG : Droits de l'enfant
 - + Droits de l'homme
 - Droits des enfants condamnés
 - ++ Droits de l'homme
- TA : CDE article 37
 - Droit à la vie
 - Peine capitale

Interdiction de la torture

Freedom from torture / Derecho a no sufrir tortura

02.02

- NE : Le droit de ne pas être soumis à la torture.



TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 37
Droits des enfants inculpés
Droits des enfants privés de liberté
Torture

Interdiction des peines ou traitement

cruels, inhumains ou dégradants

Freedom from cruel, inhuman or degrading treatment or punishment / Prohibición de trato o castigo cruel, inhumano o degradante
02.02

NE : Droit de ne pas être soumis à des peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants.
TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 37
Droits des enfants condamnés
Droits des enfants privés de liberté
Peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants

Intérêt supérieur de l'enfant

Best interests of the child / Interés superior del niño
02.01

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 03
CDE article 18
CDE article 21

Internet

Internet / Internet
02.07

NE : Vaste réseau informatique reliant des milliers de réseaux informatiques à travers le monde à des services tels que : l'accès aux bases de données, le transfert de fichiers et le courrier électronique.
TA : Information
Médias de communication

Interrogatoire de témoins

Examination of witnesses / Interrogación de testigos
02.10

NE : Droit à l'interrogatoire de témoins.
TG : Droits des enfants inculpés
++ Droits de l'homme
TA : CDE article 40
Procès avec les dues garanties

Iran

Iran / Irán
10.05

TG : Asie du Sud-Ouest
++ Asie et Pacifique

Iraq

Iraq / Iraq
10.05

TG : Asie occidentale
++ Asie et Pacifique
Pays arabes

Irlande

Ireland / Irlanda
10.04

TG : Europe occidentale
+ Europe

Islande

Iceland / Islandia
10.04

TG : Scandinavie
++ Europe

Israël

Israel / Israel
10.05

TG : Pays méditerranéens

Italie

Italy / Italia
10.04

TG : Europe occidentale
+ Europe
Pays méditerranéens

Jamaïque

Jamaica / Jamaica
10.02

TG : Caraïbes
+ Amériques

Japon

Japan / Japón
10.03

TG : Asie de l'Est
++ Asie et Pacifique

Jardins d'enfants

EMP : Ecoles maternelles

Jeu

Play / Juego
02.07

TA : CDE article 31
Droit au jeu et à la récréation
Récréation

Jordanie

Jordan / Jordania
10.05

TG : Asie occidentale
++ Asie et Pacifique
Pays arabes

Juges des enfants

Youth magistrates / Magistrados para la juventud
02.10

TG : Ressources humaines
TA : CDE article 40
Justice pour mineurs
Tribunaux pour enfants

Justice pour mineurs

Juvenile justice / Justicia juvenil
02.10

TA : CDE article 40
Délinquance juvénile
Délinquants juvéniles
Droit pénal
Droits des enfants inculpés
Juges des enfants
Législation concernant les enfants
Mesures non privatives de liberté
Recours à des moyens extrajudiciaires
Responsabilité pénale
Tribunaux pour enfants

Kafalah

Kafala / Kafala
02.03

NE : En droit islamique, manière de prendre en charge les orphelins et les enfants abandonnés.

TG : Protection de remplacement
+ Soins aux enfants

TA : CDE article 20
Droits des enfants privés de leur milieu familial

Kazakhstan

Kazakhstan / Kazakstán
10.05

TG : Asie centrale
++ Asie et Pacifique

Kenya

Kenya / Kenya
10.01

TG : Afrique anglophone
+ Afrique
Afrique orientale
++ Afrique

Kirghizistan

Kyrgyzstan / Kirguistán
10.05

TG : Asie centrale
++ Asie et Pacifique

Kiribati

Kiribati / Kiribati
10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Koweït

Kuwait / Kuwait
10.05

TG : Etats arabes du Golfe
+++ Asie et Pacifique
+ Pays arabes

Lao RDP

Lao PDR / Lao RDP
10.03

EP : Laos
République démocratique populaire lao
TG : Asie du Sud-Est
++ Asie et Pacifique

Laos

EMP : Lao RDP

Législation concernant les enfants

Child legislation / Legislación sobre infancia
06.01

TA : Justice pour mineurs
Normes de travail

Lesotho

Lesotho / Lesotho
10.01

TG : Afrique anglophone
+ Afrique
Afrique australe
++ Afrique

Lettonie

Latvia / Letonia
10.04

TG : Etats baltes
++ Europe

Liban

Lebanon / Libano
10.05



TG : Asie occidentale
++ Asie et Pacifique
Pays arabes
Pays méditerranéens

Liberia

Liberia / Liberia

10.01

TG : Afrique anglophone
+ Afrique
Afrique de l'Ouest
++ Afrique

Liberté d'association

Freedom of association / Libertad de asociación

02.02, 02.08

NE : Liberté de créer des associations.
Concerne en particulier la liberté des travailleurs de former des associations (syndicats) en vue de protéger leurs intérêts communs.

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme

TA : CDE article 15
Conventions de l'OIT
Syndicats

Liberté d'expression

Freedom of expression / Libertad de expresión

02.02

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme

TS : Liberté d'information
TA : CDE article 13

Liberté d'information

Freedom of information / Libertad de información

02.02

TG : Liberté d'expression
++ Droits de l'homme

TS : Accès à une information appropriée
TA : CDE article 13
Presse
Télévision

Liberté de conscience

Freedom of conscience / Libertad de conciencia

02.02

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme

TA : CDE article 14

Liberté de la personne

Liberty of person / Libertad de persona

02.10

NE : Droit de ne pas être arbitrairement privé de sa liberté.

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme

TA : Arrestation
Arrestation arbitraire
CDE article 37
Détenion
Détenion arbitraire
Emprisonnement
Enfants privés de liberté
Privation de liberté

Liberté de pensée

Freedom of thought / Libertad de pensamiento

02.02

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme

TA : CDE article 14

Liberté de religion

Freedom of religion / Libertad de religión

02.02

EP : Droit de pratiquer sa religion
TG : Droits de l'enfant

+ Droits de l'homme
Droits des enfants autochtones
++ Droits de l'homme
Droits des enfants de minorités
++ Droits de l'homme

TA : CDE article 14
CDE article 30
Discrimination religieuse
Enfants de minorités religieuses
Religion

Liberté de réunion pacifique

Freedom of peaceful assembly / Libertad de celebrar reuniones pacificas

02.02

TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme

TA : CDE article 15

Libye

Libya / Libia

10.01

TG : Afrique du Nord
+ Afrique
Pays arabes
Pays méditerranéens

Liechtenstein

Liechtenstein / Liechtenstein

10.04

TG : Europe occidentale
+ Europe

Lituanie

Lithuania / Lituania

10.04

TG : Etats baltes
++ Europe

Livres pour enfants

Children's books / Libros para niños

02.02, 02.07

TG : Médias de communication
TA : Accès à une information appropriée
CDE article 17

Logement

Housing / Vivienda

06.01

TA : CDE article 27
Conditions de logement
Droit à un niveau de vie suffisant
Financement du logement
Niveau de vie
Planification du logement
Politique du logement
Programmes de logement
Statistiques du logement

Loisirs

Leisure / Ocio

02.07

TA : CDE article 31
Droit au repos et aux loisirs
Récréation

Lutte anti-pollution

Pollution control / Lucha contra la contaminación

02.04

TG : Politique de l'environnement
+ Politique gouvernementale
TA : Assainissement
Hygiène du milieu
Pollution

Lutte contre les maladies

Disease control / Lucha contra las enfermedades

02.04

TG : Politique sanitaire
+ Politique gouvernementale
TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux

Luxembourg

Luxembourg / Luxemburgo

10.04

TG : Europe occidentale
+ Europe

Macao

Macao / Macao

10.03

TG : Asie de l'Est
++ Asie et Pacifique
TA : Portugal

Macédoine

EMP : Ex-République yougoslave de Macédoine

Madagascar

Madagascar / Madagascar

10.01

TG : Afrique australe
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Maghreb

Maghreb / Magreb

10.01

TG : Afrique du Nord
+ Afrique
TS : Algérie
Maroc
Tunisie

Majorité

Majority / Mayoría de edad

01.01

NE : L'acquisition de la pleine capacité légale selon le droit national.

TA : Age
Age minimum
CDE article 01
Définition d'un enfant
Enfants

Malaisie

Malaysia / Malasia

10.03

TG : Asie du Sud-Est
++ Asie et Pacifique

Malawi

Malawi / Malawi

10.01

TG : Afrique anglophone
+ Afrique
Afrique australe
++ Afrique



Maldives

Maldives / Maldivas

10.03

TG : Asie du Sud
++ Asie et Pacifique

Mali

Mali / Mali

10.01

TG : Afrique de l'Ouest
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Malnutrition

Malnutrition / Malnutrición

02.04

TG : Problèmes sociaux
TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Education nutritionnelle
Nutrition
Nutrition infantile

Malte

Malta / Malta

10.04

TG : Europe occidentale
+ Europe
Pays méditerranéens

Mariage d'enfants

Child marriage / Matrimonio de niños

06.03

TG : Pratiques traditionnelles
TA : Age minimum
Dot

Maroc

Morocco / Marruecos

10.01

TG : Afrique francophone
+ Afrique
Maghreb
++ Afrique
Pays arabes
Pays méditerranéens

Martinique

Martinique / Martinica

10.02

TG : Caraïbes
+ Amériques

Matériel audiovisuel

Audiovisual materials / Material audiovisual

08.01

TG : Documents
TS : Enregistrements vidéo

Matériel de sensibilisation

Advocacy material / Material de sensibilización

08.01

TG : Documents
TA : Plaidoyer en faveur des droits de l'enfant

Maurice

Mauritius / Mauricio

10.01

TG : Afrique anglophone
+ Afrique
Afrique australe
++ Afrique

Mauritanie

Mauritania / Mauritania

10.01

TG : Afrique de l'Ouest
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique
Pays arabes

Mauvais traitements envers les enfants

Child abuse / Abuso del niño

02.03

TG : Mauvais traitements et négligence envers les enfants
TS : Abus sexuels
Mauvais traitements mentaux
Mauvais traitements physiques
TA : CDE article 19
CDE article 39
Châtiments corporels
Droit à la réadaptation et à la réinsertion
Protection contre les mauvais traitements et la négligence
Violence

Mauvais traitements et négligence

envers les enfants

Child abuse and neglect / Abuso y trato negligente del niño

02.03

TS : Mauvais traitements envers les enfants
Négligence envers les enfants
TA : CDE article 19
CDE article 39
Droit à la réadaptation et à la réinsertion
Protection contre les mauvais traitements et la négligence

Mauvais traitements mentaux

Mental abuse / Abuso mental

02.03

TG : Mauvais traitements envers les enfants
+ Mauvais traitements et négligence envers les enfants
TA : CDE article 19
Protection contre les mauvais traitements et la négligence

Mauvais traitements physiques

Physical abuse / Abuso físico

02.03

TG : Mauvais traitements envers les enfants
+ Mauvais traitements et négligence envers les enfants
TA : CDE article 19
Châtiments corporels
Protection contre les mauvais traitements et la négligence
Violence

Mayotte

Mayotte / Mayotte

10.01

TG : Afrique orientale
++ Afrique
TA : France

Médecine préventive

Preventive medicine / Medicina preventiva

02.04

TG : Services de santé
+ Services sociaux
TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux

Médias de communication

Mass media / Medios de comunicación de masas

02.07

TS : Livres pour enfants
Presse
Télévision
TA : CDE article 17
Divertissement
Internet

Médiateur pour l'enfance

Ombudsman for children / Ombudsman para los niños

04.01

TG : Services sociaux
TA : Protection des enfants

Ménages

Households / Hogares

TS : Ménages dirigés par une femme
TA : Enfants-chefs de famille

Ménages dirigés par une femme

Female-headed households / Hogares encabezados por una mujer

02.03

EP : Femmes chefs de famille
TG : Ménages
TA : Familles monoparentales
Femmes

Mères

Mothers / Madres

02.03

TG : Parents
+ Famille

Mesures non privatives de liberté

Noncustodial measures / Medidas de orientación y supervisión

02.10

NE : Alternatives au traitement institutionnel des enfants condamnés.
TG : Sanctions pénales
+ Puniton
TA : CDE article 40
Consultation
Droits des enfants condamnés
Justice pour mineurs
Réadaptation
Réinsertion par l'éducation

Méthodes de recherche

Research methods / Métodos de investigación

07.01

TS : Analyse statistique
Enquêtes
Etudes de cas
Evaluation
Recensements
TA : Méthodologie

Méthodes pédagogiques

Teaching methods / Métodos de enseñanza

02.06

TA : CDE article 28
Droit à l'éducation

Méthodologie

Methodology / Metodología

07.01

TA : Méthodes de recherche



Mexique

Mexico / México

10.02

TG : Amérique du Nord
+ Amériques

Micronésie EF

Micronesia FS / Micronesia EF

10.06

EP : Etats fédérés de Micronésie
TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Milieu familial

Family environment / Ambiente familiar

02.03

TA : Famille

Mines terrestres

Land mines / Minas terrestres

03.02

TA : Conflits armés

Mineurs

EMP : Enfants

Moldova

Moldova / Moldova

10.04

TG : Europe centrale et orientale
+ Europe

Monaco

Monaco / Mónaco

10.04

TG : Europe occidentale
+ Europe
Pays méditerranéens

Mongolie

Mongolia / Mongolia

10.03

TG : Asie de l'Est
++ Asie et Pacifique

Montserrat

Montserrat / Montserrat

10.02

TG : Caraïbes
+ Amériques

Mortalité

Mortality / Mortalidad

06.04

TS : Mortalité infantile
Mortalité juvénile

Mortalité infantile

Infant mortality / Mortalidad infantil

02.04

TG : Mortalité
TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Mortalité juvénile
Survie infantile

Mortalité juvénile

Child mortality / Mortalidad en la niñez

02.04

TG : Mortalité
TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Mortalité infantile
Survie infantile

Moyen-Orient

Middle East / Oriente Medio

10.05

TA : Asie occidentale
Pays arabes

Mozambique

Mozambique / Mozambique

10.01

TG : Afrique australe
++ Afrique

Mutilation génitale

Genital mutilation / Mutilación de genitales

02.04

TG : Pratiques traditionnelles
TS : Excision
TA : Droit à la santé et aux services médicaux
Santé reproductive

Myanmar

Myanmar / Myanmar

10.03

TG : Asie du Sud-Est
++ Asie et Pacifique

Namibie

Namibia / Namibia

10.01

TG : Afrique anglophone
+ Afrique
Afrique australe
++ Afrique

Nationalité

Nationality / Nacionalidad

02.02

TG : Identité
TA : CDE article 08
Droit d'acquiescer une nationalité
Droit de préserver son identité

Nauru

Nauru / Naurú

10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Négligence envers les enfants

Child neglect / Trato negligente al niño

02.03

TG : Mauvais traitements et négligence envers les enfants
TA : CDE article 19
CDE article 39
Droit à la réadaptation et à la réinsertion
Protection contre les mauvais traitements et la négligence

Népal

Nepal / Nepal

10.03

TG : Asie du Sud
++ Asie et Pacifique

Nicaragua

Nicaragua / Nicaragua

10.02

TG : Amérique centrale

Niger

Niger / Niger

10.01

TG : Afrique de l'Ouest

++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Nigéria

Nigeria / Nigeria

10.01

TG : Afrique anglophone
+ Afrique
Afrique de l'Ouest
++ Afrique

Nioue

Nieu / Niue

10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Niveau de vie

Standard of living / Nivel de vida

02.05

TA : CDE article 27
Conditions de logement
Conditions de vie
Droit à un niveau de vie suffisant
Logement

Niveaux d'enseignement

Educational levels / Niveles de enseñanza

02.06

TS : Education préscolaire
Enseignement primaire
Enseignement secondaire
Enseignement supérieur
TA : Education

Normes de soins

Care standards / Normas de cuidado

02.05

TA : CDE article 03
Droit à des soins conformes aux normes
Examen périodique du placement
Qualifications professionnelles
Soins aux enfants

Normes de travail

Labour standards / Normas de trabajo

02.08

NE : Normes relatives à l'emploi et aux conditions de travail consignées par l'employeur et l'employé dans les conventions collectives ou par le législateur dans les lois et règlements du travail.
TA : CDE article 32
Conditions de travail
Conventions de l'OIT
Droit du travail
Législation concernant les enfants
Protection contre le travail dangereux
Protection contre le travail nuisible

Norvège

Norway / Noruega

10.04

TG : Scandinavie
++ Europe

Nouvelle-Calédonie

New Caledonia / Nueva Caledonia

10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique



Nouvelle-Zélande

New Zealand / Nueva Zelandia

10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Nullum crimen sine lege

Nullum crimen sine lege / Nullum crimen sine lege

02.10

NE : Droit de ne pas être accusé d'infraction à la loi pénale en raison d'actions qui n'étaient pas interdites par le droit au moment où elles ont été commises.

TG : Droits des enfants condamnés
++ Droits de l'homme
Droits des enfants inculpés
++ Droits de l'homme

TA : CDE article 40

Nutrition

Nutrition / Nutrición

02.04

EP : Alimentation
TS : Nutrition infantile
TA : Education nutritionnelle
Malnutrition
Politique nutritionnelle

Nutrition infantile

Child nutrition / Nutrición infantil

02.04

TG : Nutrition
TA : Allaitement maternel
CDE article 24
CDE article 27
Droit à la santé et aux services médicaux
Droit à un niveau de vie suffisant
Education nutritionnelle
Malnutrition
Politique nutritionnelle
Programmes de nutrition
Tabous nutritionnels

Objectifs de l'éducation

Aims of education / Fines de la educación

02.06

TA : CDE article 29
Développement de l'enfant
Education

Obligation de soumettre des rapports

Reporting obligations / Obligación de dar informes

04.01

TG : Obligations des Etats parties
TA : CDE article 44
Rapports des Etats parties
Violations des droits de l'enfant

Obligations alimentaires

Maintenance obligations / Obligaciones alimentarias

02.03

TG : Responsabilité parentale
TA : CDE article 27
Droit à un niveau de vie suffisant
Recouvrement de la pension alimentaire

Obligations des Etats parties

Obligations of States Parties / Obligaciones de los Estados Partes

04.01

TS : Diffusion de la CDE

Obligation de soumettre des rapports

TA : Application de la CDE

CDE article 02

Etats parties

Violations des droits de l'enfant

Observations finales

Concluding observations / Consideraciones finales

08.01

TG : Documents du Comité CDE

++ Documents

Océanie

Oceania / Oceanía

10.06

TG : Asie et Pacifique
TS : Australie
Fidji
Guam
Iles Cook
Iles des Cocos
Iles Marshall
Iles Salomon
Kiribati
Micronésie EF
Nauru
Nioue
Nouvelle-Calédonie
Nouvelle-Zélande
Palaos
Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn
Polynésie française
Samoa
Samoa américaines
Tokelau
Tonga
Tuvalu
Vanuatu

OIT

ILO / OIT

09.01

NE : Organisation internationale du Travail.
TG : Institutions spécialisées
++++ Organisations
TA : Conventions de l'OIT

Oman

Oman / Omán

10.05

TG : Etats arabes du Golfe
+++ Asie et Pacifique
+ Pays arabes

OMS

WHO / OMS

09.01

NE : Organisation mondiale de la santé.
TG : Institutions spécialisées
++++ Organisations
TA : Santé

ONG

NGO / ONG

09.01

EP : Organisations non-gouvernementales
TG : Organisations
TA : Organisations bénévoles
Organisations de secours
Organisations religieuses
Rapports alternatifs des ONG

ONU

UN / ONU

09.01

NE : Organisation des Nations Unies.
TG : Système des Nations Unies
+++ Organisations
TS : Assemblée générale de l'ONU
Centre pour les droits de l'homme
Commission des droits de l'homme
Conseil économique et social
HCR
Organes de surveillance de l'application des traités
Sous-commission de la lutte contre les mesures discriminatoires
UNICEF

Organes de surveillance de l'application des traités

UN treaty-monitoring bodies / Órganos de monitoreo de los tratados de las Naciones Unidas

09.01

TG : ONU
++++ Organisations
TS : Comité CDE
TA : Surveillance de la CDE
Traité internationaux

Organisations

Organizations / Organizaciones

09.01

NE : Se servir d'un descripteur plus spécifique si possible.
TS : ONG
Organisations bénévoles
Organisations communautaires
Organisations d'aide aux réfugiés
Organisations de secours
Organisations internationales
Organisations religieuses

Organisations bénévoles

Voluntary organizations / Organizaciones voluntarias

09.01

NE : A l'échelon local.
TG : Organisations
TA : ONG

Organisations communautaires

Community organizations / Organizaciones comunitarias

09.01

TG : Organisations

Organisations d'aide aux réfugiés

Refugee organizations / Organizaciones para refugiados

03.01, 09.01

NE : Organisations qui apportent de l'aide aux réfugiés.
TG : Organisations
TA : Assistance humanitaire
CDE article 22
HCR
Protection des réfugiés

Organisations de secours

Relief agencies / Organizaciones de socorro

09.01

TG : Organisations
TA : Assistance humanitaire
ONG
Secours d'urgence



Organisations intergouvernementales

Intergovernmental organizations / Organizaciones intergubernamentales

09.01

- TG : Organisations internationales
- + Organisations
- TS : Système des Nations Unies

Organisations internationales

International organizations / Organizaciones internacionales

09.01

- TG : Organisations
- TS : Organisations intergouvernementales

Organisations non-gouvernementales

EMP : ONG

Organisations religieuses

Religious organizations / Organizaciones religiosas

09.01

- TG : Organisations
- TA : ONG
- Religion

Orientation professionnelle

Vocational guidance / Orientación profesional

02.06

- NE : Conseils donnés à l'individu à l'intérieur ou à l'extérieur du système scolaire pour l'aider à choisir une carrière ou un métier.
- TG : Orientation scolaire
- TA : CDE article 28
- Consultation
- Droit à l'éducation
- Enseignement professionnel

Orientation scolaire

Educational guidance / Orientación pedagógica

02.06

- NE : Donner des conseils aux étudiants sur leur cheminement éducationnel et sur les opportunités de carrière.
- TS : Orientation professionnelle
- TA : CDE article 28
- Consultation
- Droit à l'éducation

Orphelinats

Orphanages / Orfelinatos

02.03

- TA : Prise en charge institutionnelle
- Protection de remplacement

Orphelins

Orphans / Huérfanos

02.03

- TG : Enfants privés de leur milieu familial
- + Enfants
- TA : Droits des enfants privés de leur milieu familial
- Droits des enfants concernés par l'adoption

Ouganda

Uganda / Uganda

10.01

- TG : Afrique anglophone
- + Afrique
- Afrique orientale
- ++ Afrique

Ouzbékistan

Uzbekistan / Uzbekistán

10.05

- TG : Asie centrale
- ++ Asie et Pacifique

Pakistan

Pakistan / Pakistán

10.03

- TG : Asie du Sud
- ++ Asie et Pacifique

Palaos

Palau / Palau

10.06

- TG : Océanie
- + Asie et Pacifique

Panama

Panama / Panamá

10.02

- TG : Amérique centrale

Papouasie-Nouvelle-Guinée

Papua New Guinea / Papua Nueva Guinea

10.06

- TG : Océanie
- + Asie et Pacifique

Paraguay

Paraguay / Paraguay

10.02

- TG : Amérique du Sud

Parents

Parents / Padres

02.03

- TG : Famille
- TS : Mères
- Parents qui travaillent
- Pères
- TA : Conseils donnés par les parents
- Droit à des contacts avec ses deux parents
- Droit à des renseignements sur un parent ou enfant absent
- Droit d'être élevé par ses parents
- Droit de connaître ses parents
- Droit de ne pas être séparé de ses parents
- Education par les parents
- Egalité des parents
- Responsabilité parentale
- Séparation de ses parents
- Séparation des parents

Parents qui travaillent

Working parents / Padres que trabajan

02.03

- TG : Parents
- + Famille
- TA : Enfants de parents qui travaillent

Participation aux hostilités

Participation in hostilities / Participación en hostilidades

03.02

- TA : Age minimum
- CDE article 38
- Droits des enfants en situation de conflits armés
- Enfants soldats
- Recrutement

Participation communautaire

Community participation / Participación comunitaria

06.03

- NE : Engagement de la communauté dans toute activité.
- TA : Participation sociale
- Réadaptation au sein de la communauté

Participation des enfants

Children's participation / Participación de los niños

06.03

- NE : Participation des enfants dans la vie sociale ou les mouvements, activités volontaires, etc.
- TG : Participation sociale

Participation sociale

Social participation / Participación social

06.03

- TS : Participation des enfants
- TA : Intégration sociale
- Participation communautaire

Pauvreté

Poverty / Pobreza

06.03

- TG : Problèmes sociaux
- TS : Pauvreté des enfants
- TA : Enfants pauvres

Pauvreté des enfants

Child poverty / Pobreza infantil

06.03

- TG : Pauvreté
- + Problèmes sociaux
- TA : Enfants pauvres

Pays arabes

Arab countries / Países Árabes

10.05

- TS : Algérie
- Djibouti
- Égypte
- États arabes du Golfe
- Iraq
- Jordanie
- Liban
- Libye
- Maroc
- Mauritanie
- Soudan
- Syrie
- Tunisie
- Yemen
- TA : Moyen-Orient

Pays développés

Developed countries / Países desarrollados

06.02

- EP : Pays industrialisés
- TA : Développement économique et social

Pays en développement

Developing countries / Países en desarrollo

06.02

- TA : Aide au développement
- Développement économique et social
- Planification du développement

Pays industrialisés

EMP : Pays développés



Pays méditerranéens

Mediterranean countries / Países Mediterráneos

10.04

TS : Albanie
Algérie
Chypre
Egypte
Espagne
France
Grèce
Israël
Italie
Liban
Libye
Malte
Maroc
Monaco
Syrie
Tunisie
Turquie

Pays-Bas

Netherlands / Países Bajos

10.04

TG : Europe occidentale
+ Europe

Pédophilie

Paedophilia / Pedofilia

02.09

TG : Exploitation sexuelle
+++ Mauvais traitements et négligence
envers les enfants
+ Exploitation des enfants

Peine capitale

Capital punishment / Pena capital

02.10

TG : Sanctions pénales
+ Puniton
TA : Age minimum
CDE article 37
Emprisonnement à vie
Interdiction de la peine capitale

Peines ou traitement cruels, inhumains

ou dégradants

Cruel, inhuman or degrading treatment or punishment / Trato o castigo cruel, inhumano o degradante

02.02

TG : Puniton
TS : Torture
TA : CDE article 37
Interdiction des peines ou traitement
cruels, inhumains ou dégradants

Pères

Fathers / Padre

02.03

TG : Parents
+ Famille

Pérou

Peru / Perú

10.02

TG : Région andine
++ Amériques

Personnel de santé

Health personnel / Personal de salud

02.04

TG : Ressources humaines

TA : Services de santé

Philippines

Philippines / Filipinas

10.03

TG : Asie du Sud-Est
++ Asie et Pacifique

Pitcairn

Pitcairn / Pitcairn

10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique
TA : Royaume-Uni

Placement dans une famille

Foster placement / Colocación de niños en otras familias

02.03

TG : Protection de remplacement
+ Soins aux enfants
TA : CDE article 20
Droits des enfants privés de leur milieu
familial
Enfants placés dans une famille
Examen périodique du placement

Plaidoyer en faveur des droits de l'enfant

Children's rights advocacy / Defensa de los derechos del niño

04.01

TG : Promotion des droits de l'enfant
TA : Droits de l'enfant
Matériel de sensibilisation

Planification

Planning / Planificación

06.01

TS : Planification de l'éducation
Planification de la santé
Planification du développement
Planification du logement

Planification de l'éducation

Educational planning / Planificación de la educación

02.06,06.01

TG : Planification
TA : Droit à l'éducation
Education

Planification de la santé

Health planning / Planificación de la salud

02.04,06.01

TG : Planification
TA : Droit à la santé et aux services
médicaux
Santé

Planification du développement

Development planning / Planificación del desarrollo

06.02

TG : Planification
TA : Développement économique et social
Pays en développement

Planification du logement

Housing planning / Planificación de la vivienda

06.01

TG : Planification
TA : Droit à un niveau de vie suffisant
Logement
Programmes de logement

Planification familiale

Family planning / Planificación familiar

02.04

TA : CDE article 24

Politique culturelle

Cultural policy / Política cultural

06.01

TG : Politique gouvernementale

Politique de l'environnement

Environmental policy / Política ambiental

02.04,06.01

TG : Politique gouvernementale
TS : Lutte anti-pollution
TA : Droit à la santé et aux services médicaux
Hygiène du milieu

Politique démographique

Population policy / Política de población

06.01,06.04

TG : Politique gouvernementale
TS : Politique migratoire
TA : Politique sociale

Politique du logement

Housing policy / Política de vivienda

06.01

TG : Politique gouvernementale
TA : Droit à un niveau de vie suffisant
Logement
Programmes de logement

Politique éducative

Educational policy / Política educacional

02.06,06.01

TG : Politique gouvernementale
TS : Enseignement gratuit
Scolarité obligatoire
TA : Droit à l'éducation
Education

Politique familiale

Family policy / Política familiar

02.03,06.01

TG : Politique gouvernementale
TA : Aide à la famille
Allocations de maternité
Allocations familiales
Famille
Services de prise en charge des enfants

Politique gouvernementale

Government policy / Política gubernamental

06.01

TS : Politique culturelle
Politique de l'environnement
Politique démographique
Politique du logement
Politique éducative
Politique familiale
Politique sanitaire
Politique sociale
Politique touchant les réfugiés
TA : Aide de l'Etat

Politique migratoire

Migration policy / Política migratoria

06.01,06.04

TG : Politique démographique
+ Politique gouvernementale
TA : Politique touchant les réfugiés

Politique nutritionnelle

Nutrition policy / Política nutricional
02.04,06.01

- TG : Politique sanitaire
+ Politique gouvernementale
- TA : Education nutritionnelle
Nutrition
Nutrition infantile
Programmes de nutrition

Politique sanitaire

Health policy / Política de salud
02.04,06.01

- TG : Politique gouvernementale
- TS : Lutte contre les maladies
Politique nutritionnelle
- TA : Droit à la santé et aux services médicaux
Programmes de santé
Santé
Santé publique

Politique sociale

Social policy / Política social
06.01

- TG : Politique gouvernementale
- TA : Politique démographique
Problèmes sociaux
Programmes sociaux

Politique touchant les réfugiés

Refugee policy / Políticas para refugiados
03.01,06.01

- TG : Politique gouvernementale
- TA : Camps de réfugiés
Politique migratoire
Rapatriement
Statut de réfugié

Pollution

Pollution / Contaminación
02.04

- TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Hygiène du milieu
Lutte anti-pollution

Pologne

Poland / Polonia
10.04

- TG : Europe centrale et orientale
+ Europe

Polynésie française

French Polynesia / Polinesia Francesa
10.06

- TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Pornographie infantile

Child pornography / Pornografía infantil
02.09

- NE : Utilisation des enfants dans des spectacles et matériels pornographiques.
- TG : Exploitation sexuelle
+++ Mauvais traitements et négligence envers les enfants
+ Exploitation des enfants
- TA : CDE article 34
Protection contre l'exploitation sexuelle

Porto Rico

Puerto Rico / Puerto Rico
10.02

- TG : Caraïbes
+ Amériques

Portugal

Portugal / Portugal
10.04

- TG : Europe occidentale
+ Europe
- TA : Macao

Pratiques traditionnelles

Traditional practices / Prácticas tradicionales
02.04

- NE : Pratiques traditionnelles préjudiciables à la santé et au bien-être.
- TS : Dot
Gavage
Mariage d'enfants
Mutilation génitale
Préférence pour l'enfant mâle
Tabous nutritionnels
- TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Facteurs culturels

Préambule de la CDE

CRC Preamble / Preámbulo de la CDN
02.01

- TA : Enfants à naître
Enfants vivant dans des conditions particulièrement difficiles

Préférence pour l'enfant mâle

Son preference / Preferencia por el hijo varón
02.01

- TG : Discrimination sexuelle
+++ Violations des droits de l'enfant
Pratiques traditionnelles

Présomption d'innocence

Presumption of innocence / Presunción de inocencia
02.10

- NE : Droit de l'enfant accusé d'être présumé innocent jusqu'à ce que sa culpabilité ait été légalement établie.
- TG : Droits des enfants inculpés
++ Droits de l'homme
- TA : CDE article 40

Presse

Press / Prensa
02.07

- TG : Médias de communication
- TA : Accès à une information appropriée
Liberté d'information

Prévention des accidents

Accident prevention / Prevención de accidentes
02.04

- TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Enseignement relatif à la sécurité

Prise en charge des enfants handicapés

Care of disabled children / Cuidado de niños discapacitados
03.03

- TG : Soins aux enfants
- TA : CDE article 23
Droits des enfants handicapés
Enfants handicapés

Prise en charge institutionnelle

Institutional care / Cuidado institucional
02.03

- TG : Protection de remplacement
+ Soins aux enfants

TA : CDE article 20

- Droits des enfants privés de leur milieu familial
- Examen périodique du placement
- Orphelinats

Privation de liberté

Deprivation of liberty / Privación de libertad
02.10

- TS : Arrestation
Détenue
Emprisonnement
- TA : Droits des enfants privés de liberté
Enfants privés de liberté
Liberté de la personne

Problèmes sociaux

Social problems / Problemas sociales
06.03

- TS : Alcool
Analphabétisme
Criminalité
Délinquance juvénile
Malnutrition
Pauvreté
Toxicomanie
Violence
- TA : Politique sociale

Procès

Trial / Proceso
04.01

- TA : Procès avec les deux garanties
Procès en présence de ses parents
Procès en présence de son conseil juridique
Procès équitable
Procès sans retard

Procès avec les deux garanties

Due process / Proceso con las garantías debidas
04.01

- NE : Tous les droits et procédures qui assurent un procès équitable.
- TG : Droits des enfants inculpés
++ Droits de l'homme
- TA : Accusations
Autorité indépendante et impartiale
CDE article 40
Défense juridique
Droit d'être entendu
Enfants inculpés
Interrogatoire de témoins
Procès
Procès en présence de son conseil juridique
Procès équitable
Procès sans retard

Procès en présence de ses parents

Trial in the presence of parents / Proceso en presencia de los padres
02.10

- NE : Droit au procès en présence de ses parents.
- TG : Droits des enfants inculpés
++ Droits de l'homme
- TA : CDE article 40
Procès

Procès en présence de son conseil juridique

Trial in the presence of legal assistance / Proceso en presencia de un asesor legal
02.10



NE : Droit au procès en présence de son conseil juridique.
TG : Droits des enfants inculpés
++ Droits de l'homme
TA : CDE article 40
Procès
Procès avec les dues garanties

Procès équitable

Fair trial / Juicio justo

02.10
NE : Droit à un procès équitable.
TG : Droits des enfants inculpés
++ Droits de l'homme
TA : Accès à un tribunal
CDE article 40
Procès
Procès avec les dues garanties

Procès sans retard

Prompt trial / Juicio pronto

02.10
NE : Droit à un procès dans un court délai.
TG : Droits des enfants inculpés
++ Droits de l'homme
TA : CDE article 40
Procès
Procès avec les dues garanties

Programmes de logement

Housing programmes / Programas de vivienda

06.01
TA : CDE article 27
Droit à un niveau de vie suffisant
Logement
Planification du logement
Politique du logement

Programmes de nutrition

Nutrition programmes / Programas de nutrición

02.04, 06.01
TG : Programmes de santé
TA : CDE article 27
Droit à un niveau de vie suffisant
Nutrition infantile
Politique nutritionnelle

Programmes de santé

Health programmes / Programas de salud

02.04, 06.01
TS : Programmes de nutrition
TA : Politique sanitaire
Santé de l'enfant
Services de santé
Soins de santé primaires

Programmes en faveur des droits

de l'enfant

Children's rights programmes / Programas de los derechos del niño

04.01
TS : Projets en faveur des droits de l'enfant
TA : Droits de l'enfant
Promotion des droits de l'enfant

Programmes sociaux

Social programmes / Programas sociales

06.01
TA : CDE article 19
Politique sociale
Protection contre les mauvais traitements et la négligence

Projets en faveur des droits de l'enfant

Children's rights projects / Proyectos sobre derechos del niño

04.01
TG : Programmes en faveur des droits de l'enfant
TA : Droits de l'enfant
Promotion des droits de l'enfant

Promotion des droits de l'enfant

Promotion of children's rights / Promoción de los derechos del niño

04.01
TS : Diffusion de la CDE
Plaidoyer en faveur des droits de l'enfant
TA : CDE
Diffusion des rapports des Etats parties
Droits de l'enfant
Programmes en faveur des droits de l'enfant
Projets en faveur des droits de l'enfant

Prostitution infantine

Child prostitution / Prostitución infantil

02.09
TG : Exploitation de la main d'oeuvre infantine
++ Exploitation des enfants
Exploitation sexuelle
+++ Mauvais traitements et négligence envers les enfants
+ Exploitation des enfants
TA : CDE article 34
Protection contre l'exploitation sexuelle

Protection contre l'exploitation liée

aux drogues

Protection from drugs-related exploitation / Protección contra la explotación relacionada con los estupefacientes

02.09
NE : Droit à la protection contre l'implication dans la production et le trafic des drogues illicites.
TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 33
Exploitation liée aux drogues

Protection contre l'enlèvement

Protection from abduction / Protección contra el secuestro

02.09
NE : Droit d'être protégé contre l'enlèvement.
TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 35
Enlèvement

Protection contre l'exploitation

économique

Protection from economic exploitation / Protección contra la explotación económica

02.09
NE : Droit d'être protégé contre l'exploitation économique.
TG : Protection contre l'exploitation
++ Droits de l'homme
TA : CDE article 32
Exploitation économique

Protection contre l'exploitation sexuelle

Protection from sexual exploitation / Protección contra la explotación sexual

02.09
NE : Droit d'être protégé contre l'exploitation sexuelle.
TG : Protection contre l'exploitation
++ Droits de l'homme
TA : Abus sexuels
CDE article 34
Exploitation sexuelle
Pornographie infantine
Prostitution infantine
Tourisme sexuel

Protection contre l'exploitation

Protection from exploitation / Protección contra la explotación

02.09
NE : Droit d'être protégé contre l'exploitation.
TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TS : Protection contre l'exploitation économique
Protection contre l'exploitation sexuelle
Protection contre la vente et la traite
TA : CDE article 32
CDE article 34
CDE article 36
Exploitation des enfants

Protection contre la toxicomanie

Protection from drug abuse / Protección contra el abuso de estupefacientes

02.04
NE : Droit à la protection contre l'usage illicite de stupéfiants.
TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 33
Education contre l'abus des drogues
Toxicomanie

Protection contre la vente et la traite

Protection from sale and trafficking / Protección contra la venta y el tráfico

02.09
NE : Droit d'être protégé contre la vente et la traite.
TG : Protection contre l'exploitation
++ Droits de l'homme
TA : CDE article 35
Trafic d'organes
Vente et traite

Protection contre le travail dangereux

Protection from hazardous work / Protección contra el trabajo peligroso

02.08
NE : Droit d'être protégé contre le travail comportant des risques.
TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
TA : CDE article 32
Conditions de travail
Conventions de l'OIT
Droit du travail
Normes de travail
Travail dangereux



Protection contre les déplacements et les non-retours illicites

*Protection from illicit transfer and nonreturn /
Protección contra el traslado y la retención ilícitos*
02.03

- NE : Protection contre les déplacements
et les non-retours illicites d'enfants à
l'étranger imposés par un des parents.
- TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
- TA : CDE article 11
Déplacements et non-retours illicites
Retour d'enfants

Protection contre les mauvais traitements et la négligence

*Protection from abuse and neglect / Protección
contra el abuso y el trato negligente*
02.03

- NE : Droit d'être protégé contre les mauvais
traitements et la négligence.
- TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
- TA : Abus sexuels
CDE article 19
Châtiments corporels
Inceste
Mauvais traitements envers les enfants
Mauvais traitements et négligence
envers les enfants
Mauvais traitements mentaux
Mauvais traitements physiques
Négligence envers les enfants
Programmes sociaux

Protection contre le travail nuisible

*Protection from harmful work / Protección contra
el trabajo nocivo*
02.08

- NE : Droit à la protection contre tout travail
qui est susceptible de compromettre
l'éducation ou de nuire à la santé ou au
développement physique, mental,
spirituel, moral ou social de l'enfant.
- TG : Droits de l'enfant
+ Droits de l'homme
- TA : CDE article 32
Conditions de travail
Conventions de l'OIT
Droit du travail
Heures de travail
Normes de travail
Travail nuisible

Protection de remplacement

Alternative care / Cuidado alternativo
02.03

- TG : Soins aux enfants
- TS : Adoption
Kafalah
Placement dans une famille
Prise en charge institutionnelle
- TA : CDE article 20
Droits des enfants privés de leur milieu
familial
Enfants privés de leur milieu familial
Examen périodique du placement
Orphelinats
Services de prise en charge des enfants

Protection des enfants

Protection of children / Protección de los niños
02.05

- TS : Protection des réfugiés
- TA : CDE article 03
Droit à des soins et à une protection
Enfants
Médiateur pour l'enfance
Soins aux enfants

Protection des réfugiés

Refugee protection / Protección de refugiados
03.01

- TG : Protection des enfants
- TA : Droits des enfants réfugiés
HCR
Organisations d'aide aux réfugiés
Statut de réfugié

Psychologues

Psychologists / Psicólogos
02.05

- TG : Ressources humaines
- TA : Consultation psychologique

Punition

Punishment / Castigos
02.10

- TS : Châtiments corporels
Peines ou traitement cruels, inhumains
ou dégradants
Sanctions pénales
- TA : CDE article 37
Droit à une discipline scolaire humaine

Qatar

Qatar / Qatar
10.05

- TG : Etats arabes du Golfe
+++ Asie et Pacifique
+ Pays arabes

Qualifications professionnelles

*Occupational qualifications / Calificaciones
ocupacionales*
02.06

- TA : Formation
Normes de soins
Ressources humaines

Racisme

- EMP : Discrimination raciale

Rapatriement

Repatriation / Repatriación
03.01

- NE : Rapatriement des réfugiés.
- TA : Politique touchant les réfugiés

Rapports

Reports / Informes
08.01

- TG : Documents
- TS : Rapports à l'Assemblée générale
Rapports alternatifs des ONG
Rapports des Etats parties
Rapports du Comité

Rapports à l'Assemblée générale

*Reports to the General Assembly / Informes
a la Asamblea General*
08.01

- TG : Documents du Comité CDE
++ Documents

Rapports
+ Documents

Rapports alternatifs des ONG

*Alternative NGO reports / Informes alternativos
de ONGs*
08.01

- NE : Rapports présentés par des
organisations non-gouvernementales au
Comité des Nations Unies des droits de
l'enfant.
- TG : Rapports
+ Documents
- TA : ONG
Surveillance de la CDE

Rapports de réunion

Conference reports / Informes de reunión
08.01

- TG : Documents

Rapports des Etats parties

*States Parties' reports / Informes de los Estados
Partes*
08.01

- TG : Documents du Comité CDE
++ Documents
Rapports
+ Documents
- TA : Application de la CDE
CDE article 44
Diffusion des rapports des Etats parties
Etats parties
Obligation de soumettre des rapports

Rapports du Comité

Committee reports / Informes del Comité
08.01

- NE : Rapports du Comité des Nations Unies
des droits de l'enfant.
- TG : Rapports
+ Documents

Ratification de la CDE

Ratification of the CRC / Ratificación de la CDN
05.01

- TA : Adhésion à la CDE
CDE
Etats parties

Réadaptation

Rehabilitation / Rehabilitación
02.05

- TG : Services sociaux
- TS : Réadaptation au sein de la communauté
Rééducation des enfants handicapés
- TA : CDE article 39
Droit à la réadaptation et à la réinsertion
Droits des enfants condamnés
Mesures non privatives de liberté

Réadaptation au sein de la communauté

*Community-based rehabilitation / Rehabilitación
con base en la comunidad*
02.05

- TG : Réadaptation
+ Services sociaux
- TA : Intégration sociale
Participation communautaire

Recensements

Censuses / Censos
07.01

- TG : Méthodes de recherche



Réception de la CDE

Transformation of the CRC / Recepción de la CDN

04.01

NE : La nécessité de transformer la CDE en une norme interne obligatoire pour assurer son application, par opposition à l'incorporation de la CDE dans l'ordre juridique interne.

TG : Application de la CDE

TA : Applicabilité de la CDE

CDE
Dispositions directement applicables
Incorporation de la CDE

Recherche de la famille

Family tracing / Rastreo de familias

03.01

TA : CDE article 22

Droits des enfants réfugiés

Recours à des moyens extrajudiciaires

Diversions / Medidas alternativas

02.10

NE : Mesures pour traiter les enfants inculpés ou condamnés en évitant le recours à une procédure judiciaire.

TA : CDE article 40

Droits des enfants inculpés
Justice pour mineurs

Recouvrement de la pension alimentaire

Recovery of maintenance / Recuperación de la pensión alimenticia

02.03

TA : CDE article 27

Droit au recouvrement de la pension alimentaire
Instruments internationaux
Obligations alimentaires
Responsabilité parentale

Récréation

Recreation / Recreación

02.07

TA : CDE article 31

Divertissement
Droit au jeu et à la récréation
Jeu
Loisirs

Recrutement

Recruitment / Reclutamiento

03.02

NE : Recrutement dans les forces armées.

TA : Age minimum

CDE article 38
Droits des enfants en situation de conflits armés
Enfants soldats
Participation aux hostilités

Rééducation des enfants handicapés

Rehabilitation of disabled children / Rehabilitación de niños discapacitados

03.03

TG : Réadaptation

+ Services sociaux

TA : CDE article 23

Droits des enfants handicapés
Education spéciale
Enfants handicapés

Région andine

Andean region / Región Andina

10.02

TG : Amérique du Sud

+ Amériques

TS : Bolivie

Chili

Colombie

Equateur

Pérou

Venezuela

Réinsertion par l'éducation

Reinsertion through education / Reinserción a través de la educación

02.06

TG : Intégration sociale

TA : Education

Enfants de la rue

Mesures non privatives de liberté

Réinsertion sociale

EMP : Intégration sociale

Réintégration

EMP : Intégration sociale

Religion

Religion / Religión

02.07

TA : Discrimination religieuse

Enfants de minorités religieuses

Intégrisme

Liberté de religion

Organisations religieuses

Repos

Rest / Descanso

02.07

TA : CDE article 31

Droit au repos et aux loisirs

République centrafricaine

Central African Republic / República Centrafricana

10.01

TG : Afrique centrale

++ Afrique

Afrique francophone

+ Afrique

République de Corée

Republic of Korea / República de Corea

10.03

EP : Corée du Sud

TG : Asie de l'Est

++ Asie et Pacifique

République démocratique du Congo

EMP : Congo RD

République démocratique populaire lao

EMP : Lao RDP

République dominicaine

Dominican Republic / República Dominicana

10.02

TG : Caraïbes

+ Amériques

République tchèque

Czech Republic / República Checa

10.04

TG : Europe centrale et orientale

+ Europe

Reserves et déclarations

Reservations and declarations / Reservas y declaraciones

08.01

TG : Documents du Comité CDE

++ Documents

Respect de l'honneur et de la réputation

Respect for honour and reputation / Respeto por el honor y la reputación

02.02

NE : Droit de l'enfant de ne pas faire l'objet d'atteintes illégales à son honneur et à sa réputation.

TG : Droits de l'enfant

+ Droits de l'homme

TA : CDE article 16

Respect de la correspondance

Respect for correspondence / Respeto por la correspondencia

02.02

NE : Droit de l'enfant de ne pas faire l'objet d'immixtions arbitraires ou illégales dans sa correspondance.

TG : Droits de l'enfant

+ Droits de l'homme

TA : CDE article 16

Respect de la famille

Respect for family / Respeto por la familia

02.02

NE : Droit de l'enfant de ne pas faire l'objet d'immixtions arbitraires ou illégales dans sa famille.

TG : Droits de l'enfant

+ Droits de l'homme

TA : CDE article 16

Respect des conseils donnés

par les parents

Respect for parental guidance / Respeto por la orientación de los padres

02.03

TG : Droits de l'enfant

+ Droits de l'homme

TA : CDE article 05

Conseils donnés par les parents

Respect des opinions de l'enfant

Respect for the views of the child / Respeto por las opiniones del niño

02.01

TG : Droits de l'enfant

+ Droits de l'homme

TA : Capacités croissantes de l'enfant

CDE article 12

Respect du domicile

Respect for home / Respeto por el hogar

02.02

NE : Droit de l'enfant de ne pas faire l'objet d'immixtions arbitraires ou illégales dans son domicile.

TG : Droits de l'enfant

+ Droits de l'homme

TA : CDE article 16

Responsabilité parentale

Parental responsibility / Responsabilidades de los padres

02.03

TS : Conseils donnés par les parents

Obligations alimentaires



TA : CDE article 05
CDE article 18
CDE article 27
Droit à un niveau de vie suffisant
Education par les parents
Égalité des parents
Parents
Recouvrement de la pension alimentaire

Responsabilité pénale

Criminal responsibility / Responsabilidad penal
02.10

NE : Age minimum requis pour la responsabilité pénale, c.à.d. l'âge au dessous duquel les enfants sont considérés comme n'ayant pas la capacité d'enfreindre le droit pénal.
EP : Age minimum requis pour la responsabilité pénale
TG : Age minimum
+ Age
++ Droits de l'homme
TA : CDE article 40
Droits des enfants inculpés
Justice pour mineurs

Ressources financières

Financial resources / Recursos financieros
06.01
TA : CDE article 04
Financement

Ressources humaines

Human resources / Recursos humanos
06.04
TS : Enseignants
Juges des enfants
Personnel de santé
Psychologues
Travailleurs sociaux
TA : Qualifications professionnelles

Restrictions des droits

Restrictions of rights / Restricciones de los derechos
02.01
TA : CDE article 10
CDE article 13
CDE article 14
CDE article 15
Droits de l'enfant

Retour d'enfants

Return of children / Restitución de niños
02.03
TA : Déplacements et non-retours illicites
Protection contre les déplacements et les non-retours illicites

Réunification familiale

Family reunification / Reunificación familiar
02.03
TA : CDE article 10
Droit à la réunification familiale

Réunion

Reunion / Reunión
10.01
TG : Afrique australe
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Roumanie

Romania / Rumania
10.04

TG : Europe centrale et orientale
+ Europe

Royaume-Uni

United Kingdom / Reino Unido
10.04
NE : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.
TG : Europe occidentale
+ Europe
TA : Îles Caïmanes
Îles Falkland
Îles Vierges britanniques
Pitcairn
Sainte-Hélène

Russie

EMP : Fédération de Russie

Rwanda

Rwanda / Rwanda
10.01
TG : Afrique centrale
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Saint-Kitts-et-Nevis

Saint Kitts and Nevis / Saint Kitts y Nevis
10.02
TG : Caraïbes
+ Amériques

Saint-Marin

San Marino / San Marino
10.04
TG : Europe occidentale
+ Europe

Saint-Siège

Holy See / Santa Sede
10.04
EP : Vatican
TG : Europe occidentale
+ Europe

Saint-Vincent-et-les-Grenadines

Saint Vincent and the Grenadines / San Vicente y las Granadinas
10.02
TG : Caraïbes
+ Amériques

Sainte-Hélène

Saint Helena / Santa Helena
10.01
TG : Afrique australe
++ Afrique
TA : Royaume-Uni

Sainte-Lucie

Saint Lucia / Santa Lucia
10.02
TG : Caraïbes
+ Amériques

Samoa

Samoa / Samoa
10.06
TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Samoa américaines

American Samoa / Samoa Americana
10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique
TA : États-Unis

Sanctions pénales

Penal sanctions / Sanciones penales
02.10
TG : Puniton
TS : Emprisonnement
Mesures non privatives de liberté
Peine capitale

Santé

Health / Salud
02.04
TS : Hygiène du milieu
Santé de la mère et de l'enfant
Santé mentale
Santé publique
Santé reproductive
TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Education sanitaire
Financement de la santé
Indicateurs de santé
OMS
Planification de la santé
Politique sanitaire
Services de santé
Statistiques sanitaires

Santé de l'enfant

Child health / Salud del niño
02.04
TG : Santé de la mère et de l'enfant
+ Santé
TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Programmes de santé
Services de santé

Santé de la mère et de l'enfant

Maternal and child health / Salud materno infantil
02.04
TG : Santé
TS : Santé de l'enfant
Soins postnataux
Soins prénataux
TA : Allaitement maternel
Droit à la santé et aux services médicaux
Santé reproductive
Services de santé

Santé mentale

Mental health / Salud mental
02.04
TG : Santé
TA : Accès à une information appropriée
CDE article 17

Santé publique

Public health / Salud pública
02.04
NE : Se réfère à la détection et l'évaluation des risques pour la santé et l'environnement et à la communication au public d'informations relatives à la santé.
TG : Santé
TA : Politique sanitaire

Santé reproductive

Reproductive health / Salud reproductiva
02.04

TG : Santé
TA : Droit à la santé et aux services médicaux
Excision
Mutilation génitale
Santé de la mère et de l'enfant

Sao Tomé-et-Principe

São Tomé and Príncipe / Santo Tomé y Príncipe

10.01
TG : Afrique centrale
++ Afrique

Scandinavie

Scandinavia / Escandinavia

10.04
TG : Europe occidentale
+ Europe
TS : Danemark
Finlande
Islande
Norvège
Suède

Scolarité obligatoire

Compulsory education / Enseñanza obligatoria

02.06
TG : Politique éducative
+ Politique gouvernementale
TA : CDE article 28
Droit à l'éducation
Education
Enseignement gratuit

Secours d'urgence

Emergency relief / Ayuda de emergencia

06.02
TG : Assistance humanitaire
TA : Catastrophes
Enfants dans des situations d'urgence
Organisations de secours

Sécurité sociale

Social security / Seguridad social

02.05
TS : Allocations de maternité
Allocations familiales
TA : Aide à la famille
CDE article 26
Droit à un niveau de vie suffisant
Droit de bénéficier de la sécurité sociale

Sénégal

Senegal / Senegal

10.01
TG : Afrique de l'Ouest
++ Afrique
Afrique francophone
+ Afrique

Séparation des parents

Separation from parents / Separación de sus padres

02.03
NE : Séparation des enfants de leur parents.
TA : CDE article 09
Droit de ne pas être séparé de ses parents
Parents

Séparation des parents

Separation of parents / Separación de los padres

02.03
EP : Divorce
TA : CDE article 09
Droit à des contacts avec ses deux parents
Parents

Séparation des prisonniers adultes

Separation from adult prisoners / Separación de prisioneros adultos

02.10
NE : Droit d'être séparé des prisonniers adultes.
TG : Droits des enfants privés de liberté
++ Droits de l'homme
TA : CDE article 37

Services de prise en charge des enfants

Child-care services / Servicios de cuidado del niño

02.05
NE : Institutions, établissements et services chargés de veiller au bien-être des enfants.
TG : Services sociaux
TS : Garderies
TA : CDE article 18
Politique familiale
Protection de remplacement
Soins aux enfants

Services de santé

Health services / Servicios de salud

02.04
NE : Dispositif tendant à protéger la santé des individus et à permettre leur traitement médical.
TG : Services sociaux
TS : Médecine préventive
Soins de santé primaires
Soins médicaux
TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Personnel de santé
Programmes de santé
Santé
Santé de l'enfant
Santé de la mère et de l'enfant

Services sociaux

Social services / Servicios sociales

02.05
TS : Consultation
Médiateur pour l'enfance
Réadaptation
Services de prise en charge des enfants
Services de santé
TA : Aide à la famille

Servitude pour dettes

Bonded labour / Servitud por deudas

02.09
EP : Travail servile
TG : Exploitation de la main d'oeuvre enfantine
++ Exploitation des enfants

Seychelles

Seychelles / Seychelles

10.01
TG : Afrique australe
++ Afrique

Sierra Leone

Sierra Leone / Sierra Leona

10.01
TG : Afrique anglophone
+ Afrique
Afrique de l'Ouest
++ Afrique

Singapour

Singapore / Singapur

10.03
TG : Asie du Sud-Est
++ Asie et Pacifique

Slovaquie

Slovakia / Eslovaquia

10.04
TG : Europe centrale et orientale
+ Europe

Slovénie

Slovenia / Eslovenia

10.04
TG : Europe occidentale
+ Europe

Socialisation

Socialization / Socialización

02.06
NE : Développement social de l'enfant.
TG : Développement de l'enfant
TA : CDE article 27

Soins aux enfants

Care of children / Cuidado de niños

02.05
TS : Education par les parents
Prise en charge des enfants handicapés
Protection de remplacement
TA : CDE article 03
CDE article 18
Droit à des soins conformes aux normes
Droit à des soins et à une protection
Enfants
Normes de soins
Protection des enfants
Services de prise en charge des enfants

Soins de santé primaires

Primary health care / Atención primaria de la salud

02.04
NE : Soins médicaux de base comportant un diagnostic et un traitement simples, à un coût supportable pour la collectivité.
TG : Services de santé
+ Services sociaux
TA : CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Programmes de santé

Soins médicaux

Medical care / Atención médica

02.04
TG : Services de santé
+ Services sociaux
TS : Soins postnataux
Soins prénataux
TA : Droit à la santé et aux services médicaux

Soins postnataux

Postnatal care / Atención postnatal

02.04
NE : Soins de santé postnataux offerts aux mères.
TG : Santé de la mère et de l'enfant
+ Santé
Soins médicaux
++ Services sociaux
TA : CDE article 24



Soins prénataux

Prenatal care / Atención prenatal
02.04

NE : Soins de santé prénataux offerts aux mères.

TG : Santé de la mère et de l'enfant
+ Santé
Soins médicaux
++ Services sociaux

TA : CDE article 24

Somalie

Somalia / Somalia
10.01

TG : Afrique orientale
++ Afrique

Soudan

Sudan / Sudán
10.01

TG : Afrique orientale
++ Afrique
Pays arabes

Sous-commission de la lutte contre

les mesures discriminatoires

Subcommission on Prevention of Discrimination / Subcomisión para la Prevención de la Discriminación
09.01

NE : Sous-commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités (ONU).

TG : ONU

++++ Organisations

TA : Discrimination

Enfants de minorités

Interdiction de la discrimination

Spectacles violents

Violent entertainment / Entretenimiento violento
02.07

TG : Divertissement

TA : Information nuisible
Violence

Sri Lanka

Sri Lanka / Sri Lanka
10.03

TG : Asie du Sud

++ Asie et Pacifique

Statistiques de l'éducation

Educational statistics / Estadísticas de la educación
02.06

TG : Données statistiques

TA : Education

Taux d'abandon scolaire

Statistiques démographiques

Demographic statistics / Estadísticas demográficas
06.04

TG : Données statistiques

Statistiques du logement

Housing statistics / Estadísticas de vivienda
06.01

TG : Données statistiques

TA : Logement

Statistiques sanitaires

Health statistics / Estadísticas de salud
02.04

TG : Données statistiques

TA : Santé

Statut de réfugié

Refugee status / Estatuto de refugiado
03.01

TA : CDE article 22

Droits des enfants réfugiés

Enfants réfugiés

Politique touchant les réfugiés

Protection des réfugiés

Suède

Sweden / Suecia
10.04

TG : Scandinavie

++ Europe

Suisse

Switzerland / Suiza
10.04

TG : Europe occidentale

+ Europe

Suriname

Suriname / Suriname
10.02

TG : Amérique du Sud

+ Amériques

Surveillance de la CDE

Monitoring of the CRC / Monitoreo de la CDN
04.01

TA : Application de la CDE
CDE

Organes de surveillance de l'application des traités

Rapports alternatifs des ONG

Violations des droits de l'enfant

Survie infantile

Child survival / Supervivencia del niño
02.04

NE : Taux de survie des nouveaux-nés et des enfants.

TA : Droit à la survie et au développement

Mortalité infantile

Mortalité juvénile

Swaziland

Swaziland / Swazilandia
10.01

TG : Afrique anglophone

+ Afrique

Afrique australe

++ Afrique

Syndicats

Trade unions / Sindicatos
02.08

TA : Liberté d'association

Syrie

Syria / Siria
10.05

TG : Asie occidentale

++ Asie et Pacifique

Pays arabes

Pays méditerranéens

Système des Nations Unies

UN system / Sistema de las Naciones Unidas
09.01

NE : ONU et institutions spécialisées.

TG : Organisations intergouvernementales
++ Organisations

TS : Institutions spécialisées

ONU

Systèmes de valeur

Value systems / Sistemas de valores
06.03

TS : Valeurs culturelles

Valeurs sociales

Tabous nutritionnels

Nutritional taboos / Tabúes nutricionales
02.04

TG : Pratiques traditionnelles

TA : Droit à la santé et aux services médicaux

Nutrition infantile

Tadjikistan

Tajikistan / Tayikistán
10.05

TG : Asie centrale

++ Asie et Pacifique

Taiwan

Taiwan / Taiwán
10.03

TG : Asie de l'Est

++ Asie et Pacifique

Tanzanie

Tanzania / Tanzania
10.01

TG : Afrique anglophone

+ Afrique

Afrique orientale

++ Afrique

Taux d'abandon scolaire

Dropout rate / Tasa de deserción escolar
02.06

TA : CDE article 28

Droit à l'éducation

Elèves abandonnant l'école

Fréquentation scolaire

Statistiques de l'éducation

Tchad

Chad / Chad
10.01

TG : Afrique centrale

++ Afrique

Afrique francophone

+ Afrique

Télévision

Television / Televisión
02.07

TG : Médias de communication

TA : Liberté d'information

Thaïlande

Thailand / Tailandia
10.03

TG : Asie du Sud-Est

++ Asie et Pacifique

Timor oriental

East Timor / Timor Oriental
10.03

TG : Asie du Sud-Est

++ Asie et Pacifique

Togo

Togo / Togo
10.01

TG : Afrique de l'Ouest

++ Afrique

Afrique francophone

+ Afrique



Tokelaou

Tokelau / Tokelau

10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Tonga

Tonga / Tonga

10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Torture

Torture / Tortura

02.02

TG : Peines ou traitement cruels, inhumains
ou dégradants
+ Punition
Violations flagrantes des droits
de l'enfant
+ Violations des droits de l'enfant

TA : CDE article 37
Droit à la réadaptation et à la réinsertion
Droits des enfants privés de liberté
Interdiction de la torture

Tourisme sexuel

Sex tourism / Turismo sexual

02.09

TG : Exploitation sexuelle
+++ Mauvais traitements et négligence
envers les enfants
+ Exploitation des enfants
TA : Protection contre l'exploitation sexuelle

Toxicomanie

Drug abuse / Abuso de estupefacientes

02.04, 06.03

TG : Problèmes sociaux
TA : CDE article 33
Education contre l'abus des drogues
Exploitation liée aux drogues
Protection contre la toxicomanie

Trafic d'organes

Organ trafficking / Tráfico de órganos

02.09

NE : Trafic des enfants dans le but de prélever
et de vendre leurs organes.
TG : Vente et traite
+ Exploitation des enfants
TA : Protection contre la vente et la traite

Traité internationaux

International treaties / Tratados internacionales

05.01

EP : Accords internationaux
Conventions internationales
TG : Instruments internationaux
++ Droit
TS : CDE
Charte africaine
Conventions de Genève
Conventions de l'OIT
TA : Organes de surveillance de l'application
des traités

Travail dangereux

Hazardous work / Trabajo peligroso

02.08

TG : Exploitation de la main d'oeuvre
enfantine
++ Exploitation des enfants
TA : CDE article 32
Protection contre le travail dangereux

Travail des enfants

Child labour / Trabajo de menores

02.08

TA : Age minimum
CDE article 32
Conventions de l'OIT
Enfants au travail
Exploitation de la main d'oeuvre
enfantine

Travail forcé

Forced labour / Trabajo forzado

02.09

TG : Exploitation de la main d'oeuvre
enfantine
++ Exploitation des enfants

Travail nuisible

Harmful work / Trabajo nocivo

02.08

NE : Travail qui est susceptible
de compromettre l'éducation
ou de nuire à la santé ou au
développement physique, mental,
spirituel, moral ou social de l'enfant.
TG : Exploitation de la main d'oeuvre
enfantine
++ Exploitation des enfants
TA : CDE article 32
Protection contre le travail nuisible

Travail servile

EMP : Servitude pour dettes

Travail social

Social work / Trabajo social

02.05

TA : Travailleurs sociaux

Travailleurs sociaux

Social workers / Trabajadores sociales

02.05

TG : Ressources humaines
TS : Educateurs de rue
TA : Travail social

Tribunaux pour enfants

Juvenile courts / Tribunales juveniles

02.10

TA : Accès à un tribunal
CDE article 40
Droits des enfants inculpés
Juges des enfants
Justice pour mineurs

Trinité-et-Tobago

Trinidad and Tobago / Trinidad y Tabago

10.02

TG : Caraïbes
+ Amériques

Tunisie

Tunisia / Túnez

10.01

TG : Afrique francophone
+ Afrique
Maghreb
++ Afrique
Pays arabes
Pays méditerranéens

Turkménistan

Turkmenistan / Turkmenistán

10.05

TG : Asie centrale
++ Asie et Pacifique

Turquie

Turkey / Turquía

10.05

TG : Europe occidentale
+ Europe
Pays méditerranéens

Tuvalu

Tuvalu / Tuvalu

10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Ukraine

Ukraine / Ucrania

10.04

TG : Europe centrale et orientale
+ Europe

UNESCO

UNESCO / UNESCO

09.01

NE : Organisation des Nations Unies pour
l'éducation, la science et la culture.
TG : Institutions spécialisées
++++ Organisations
TA : Education

UNICEF

UNICEF / UNICEF

09.01

NE : Fonds des Nations Unies pour
l'enfance.
TG : ONU
++++ Organisations
TA : CDE article 45

Union européenne

EMP : UE

Uruguay

Uruguay / Uruguay

10.02

TG : Amérique du Sud

Valeurs culturelles

Cultural values / Valores culturales

06.03

TG : Systèmes de valeur
TA : Facteurs culturels

Valeurs sociales

Social values / Valores sociales

06.03

TG : Systèmes de valeur

Vanuatu

Vanuatu / Vanuatu

10.06

TG : Océanie
+ Asie et Pacifique

Venezuela

Venezuela / Venezuela

10.02

TG : Région andine
++ Amériques

Vente et traite

Sale and trafficking / Venta y tráfico

02.09

NE : Vente et traite d'enfants.
TG : Exploitation des enfants



TS : Trafic d'organes
TA : CDE article 35
Enlèvement
Protection contre la vente et la traite

Vie privée

Privacy / Privacidad

02.02
TA : CDE article 16
CDE article 40
Droit à la vie privée

Viet Nam

Viet Nam / Viet Nam

10.03
TG : Asie du Sud-Est
++ Asie et Pacifique

Violations des droits de l'enfant

Children's rights violations / Violaciones de los derechos del niño

02.01
TS : Arrestation arbitraire
Violations flagrantes des droits de l'enfant
TA : Application de la CDE
Droits de l'enfant
Obligation de soumettre des rapports
Obligations des Etats parties

Surveillance de la CDE

Violations flagrantes des droits

de l'enfant

Gross children's rights violations / Violaciones masivas de los derechos del niño

02.01
TG : Violations des droits de l'enfant
TS : Crimes contre l'humanité
Détenue arbitraire
Discrimination
Disparition
Esclavage
Exécutions extrajudiciaires
Génocide
Infanticide
Torture
TA : Droits de l'enfant

Violence

Violence / Violencia

06.03
TG : Problèmes sociaux
TA : CDE article 19
Mauvais traitements envers les enfants
Mauvais traitements physiques
Spectacles violents

Yemen

Yemen / Yemen

10.05
TG : Asie occidentale
++ Asie et Pacifique
Pays arabes

Yugoslavie

Yugoslavia / Yugoslavia

10.04
TG : Europe occidentale
+ Europe

Zaire

EMP : Congo RD

Zambia

Zambia / Zambia

10.01
TG : Afrique anglophone
+ Afrique
Afrique australe
++ Afrique

Zimbabwe

Zimbabwe / Zimbabwe

10.01
TG : Afrique anglophone
+ Afrique
Afrique australe

THÉSAURUS INTERNATIONAL DES DROITS DE L'ENFANT

*Plan de classification
pour la disposition par thème*

01.
DEFINITION D'UN ENFANT

01.01
Définition d'un enfant

02.
DROITS DE L'ENFANT

02.01
Droits de l'enfant en général

02.02
Droits et libertés civils de l'enfant

02.03
Milieu familial et soins alternatifs

02.04
Santé de l'enfant

02.05
Protection de l'enfance

02.06
Développement et éducation de l'enfant

02.07
Loisirs et activités culturelles

02.08
Travail des enfants

02.09
Exploitation des enfants

02.10
Justice pour enfants et privation
de leur liberté

03.
GROUPES SPECIAUX D'ENFANTS

03.01
Enfants réfugiés

03.02
Enfants en situation de conflits armés

03.03
Enfants handicapés

03.04
Enfants minoritaires

04.
**PROMOTION, APPLICATION
ET SURVEILLANCE DES DROITS
DE L'ENFANT**

04.01
Promotion, application et surveillance
des droits de l'enfant

05.
**INSTRUMENTS INTERNATIONAUX
SUR LES DROITS DE L'ENFANT**

05.01
Instruments internationaux sur les droits
de l'enfant

06.
NIVEAU NATIONAL

06.01
Administration publique

06.02
Développement économique et social

06.03
Milieu social et culturel

06.04
Population et migration

07.
RECHERCHE ET DONNEES

07.01
Recherche et données

08.
DOCUMENTS

08.01
Documents

09.
ORGANISATIONS

09.01
Organisations

10.
PAYS

10.01
Afrique

10.02
Amériques

10.03
Asie de l'Est, du Sud et du Sud-Est

10.04
Europe

10.05
Asie centrale et occidentale

10.06
Région du Pacifique

THÉSAURUS INTERNATIONAL DES DROITS DE L'ENFANT

Disposition par thème

01. **DEFINITION D'UN ENFANT**

01.01 **Définition d'un enfant**

Age
Age minimum
CDE article 01
Définition d'un enfant
Majorité

02. **DROITS DE L'ENFANT**

02.01 **Droits de l'enfant en general**

Capacités croissantes de l'enfant
CDE article 02
CDE article 03
CDE article 12
Crimes contre l'humanité
Discrimination
Discrimination fondée sur la naissance
Discrimination économique
Discrimination ethnique
Discrimination fondée sur l'incapacité
Discrimination fondée sur l'origine nationale
Discrimination fondée sur l'opinion
Discrimination fondée sur la fortune
Discrimination fondée sur l'origine sociale
Discrimination fondée sur le statut
Discrimination linguistique
Discrimination raciale
EP: Racisme
Discrimination religieuse
Discrimination sexuelle
Droits de l'enfant
Droits de l'homme
Droits de la femme
Egalité d'accès
Egalité des chances
Egalité des sexes
Enfants à naître
Enfants dans des situations d'urgence
Enfants vivant dans des conditions particulièrement difficiles
EP: Groupes vulnérables
Interdiction de la discrimination
Intérêt supérieur de l'enfant
Préambule de la CDE
Préférence pour l'enfant mâle
Respect des opinions de l'enfant
Restrictions des droits
Violations des droits de l'enfant
Violations flagrantes des droits de l'enfant

02.02 **Droits et libertés civils de l'enfant**

Accès à une information appropriée
CDE article 06
CDE article 07
CDE article 08
CDE article 13
CDE article 14
CDE article 15
CDE article 16
CDE article 17
CDE article 37
Disparition
Droit à l'enregistrement de sa naissance
Droit à la vie
Droit à la vie privée
Droit à un nom
Droit d'acquérir une nationalité

Droit d'être entendu
Droit de préserver son identité
Enregistrement de la naissance
Exécutions extrajudiciaires
Génocide
Identité
Infanticide
Infanticide des filles
Information nuisible
Interdiction de la torture
Interdiction des peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants
Liberté d'association
Liberté d'expression
Liberté d'information
Liberté de conscience
Liberté de pensée
Liberté de religion
EP: Droit de pratiquer sa religion
Liberté de réunion pacifique
Livres pour enfants
Nationalité
Peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants
Respect de l'honneur et de la réputation
Respect de la correspondance
Respect de la famille
Respect du domicile
Torture
Vie privée

02.03 **Milieu familial et soins alternatifs**

Abus sexuels
Adolescents
Adoption
Adoption à l'étranger
Adoption nationale
CDE article 05
CDE article 09
CDE article 10
CDE article 11
CDE article 18
CDE article 19
CDE article 20
CDE article 21
CDE article 25
CDE article 27
CDE article 39
Conseils donnés par les parents
Déplacements et non-retours illicites
EP: Enlèvement par un parent
Droit à des contacts avec ses deux parents
Droit à des renseignements sur un parent ou enfant absent
Droit à la réunification familiale
Droit au recouvrement de la pension alimentaire
Droit d'être élevé par ses parents
Droit de connaître ses parents
Droit de la famille
Droit de ne pas être séparé de ses parents
Droits des enfants privés de leur milieu familial
Droits des enfants concernés par l'adoption
Education par les parents
Egalité des parents
Enfants
EP: Mineurs
Enfants abandonnés
Enfants adoptés
Enfants de parents qui travaillent
Enfants nés hors mariage

Enfants placés dans une famille
Enfants privés de leur milieu familial
Enfants touchés par l'adoption
Enfants-chefs de famille
Examen périodique du placement
Famille
Famille élargie
Familles monoparentales
Femmes
Filles
Garçons
Inceste
Kafalah
Mauvais traitements envers les enfants
Mauvais traitements et négligence envers les enfants
Mauvais traitements mentaux
Mauvais traitements physiques
Ménages dirigés par une femme
EP: Femmes chefs de famille
Mères
Milieu familial
Négligence envers les enfants
Obligations alimentaires
Orphelinats
Orphelins
Parents
Parents qui travaillent
Pères
Placement dans une famille
Politique familiale
Prise en charge institutionnelle
Protection contre les déplacements et les non-retours illicites
Protection contre les mauvais traitements et la négligence
Protection de remplacement
Recouvrement de la pension alimentaire
Respect des conseils donnés par les parents
Responsabilité parentale
Retour d'enfants
Réunification familiale
Séparation de ses parents
Séparation des parents
EP: Divorce

02.04 **Santé de l'enfant**

Allaitement maternel
Assainissement
CDE article 24
Droit à la santé et aux services médicaux
Eau potable
Education contre l'abus des drogues
Education environnementale
Education nutritionnelle
Education sanitaire
Enseignement relatif à la sécurité
Excision
EP: Circoncision féminine
Financement de la santé
Gavage
Hygiène
Hygiène du milieu
Indicateurs de santé
Lutte anti-pollution
Lutte contre les maladies
Malnutrition
Médecine préventive
Mortalité infantile
Mortalité juvénile
Mutilation génitale
Nutrition

- EP: Alimentation
- Nutrition infantile
- Personnel de santé
- Planification de la santé
- Planification familiale
- Politique de l'environnement
- Politique nutritionnelle
- Politique sanitaire
- Pollution
- Pratiques traditionnelles
- Prévention des accidents
- Programmes de nutrition
- Programmes de santé
- Protection contre la toxicomanie
- Santé
- Santé de l'enfant
- Santé de la mère et de l'enfant
- Santé mentale
- Santé publique
- Santé reproductive
- Services de santé
- Soins de santé primaires
- Soins médicaux
- Soins postnataux
- Soins prénataux
- Statistiques sanitaires
- Survie infantile
- Tabous nutritionnels
- Toxicomanie

02.05

Protection de l'enfance

- Aide à la famille
- Allocations de maternité
- Allocations familiales
- CDE article 26
- Conditions de logement
- Conditions de vie
- Consultation
- Consultation psychologique
- Droit à des services de garde d'enfants
- Droit à des soins conformes aux normes
- Droit à des soins et à une protection
- Droit à la réadaptation et à la réinsertion
- Droit à la survie et au développement
- Droit à un niveau de vie suffisant
- Droit de bénéficier de la sécurité sociale
- Garderies
 - EP: Crèches
- Niveau de vie
- Normes de soins
- Protection des enfants
- Psychologues
- Réadaptation
- Réadaptation au sein de la communauté
- Sécurité sociale
- Services de prise en charge des enfants
- Services sociaux
- Soins aux enfants
- Travail social
- Travailleurs sociaux

02.06

Développement et éducation de l'enfant

- Allocations d'étude
- Alphabétisation
- Analphabétisme
- CDE article 28
- CDE article 29
- Châtiments corporels
- Développement affectif
- Développement de l'enfant
- Développement linguistique

- Développement mental
- Développement moral
- Développement physique
- Développement spirituel
- Discipline scolaire
- Droit à l'éducation
- Droit à une discipline scolaire humaine
- Ecoles
- Ecoles maternelles
 - EP: Jardins d'enfants
- Ecoles primaires
- Ecoles secondaires
- Educateurs de rue
- Éducation
- Éducation à la paix
- Éducation aux droits de l'homme
- Éducation de base
- Éducation des filles
- Éducation morale
- Éducation non formelle
- Éducation préscolaire
- Elèves abandonnant l'école
- Enseignants
- Enseignement des sciences
- Enseignement général
- Enseignement gratuit
- Enseignement primaire
- Enseignement professionnel
- Enseignement secondaire
- Enseignement supérieur
- Enseignement technique
- Établissements d'enseignement
- Financement de l'éducation
- Formation
- Fréquentation scolaire
- Indicateurs éducatifs
- Instruction civique
- Méthodes pédagogiques
- Niveaux d'enseignement
- Objectifs de l'éducation
- Orientation professionnelle
- Orientation scolaire
- Planification de l'éducation
- Politique éducative
- Qualifications professionnelles
- Réinsertion par l'éducation
- Scolarité obligatoire
- Socialisation
- Statistiques de l'éducation
- Taux d'abandon scolaire

02.07

Loisirs et activités culturelles

- CDE article 31
- Diffusion de l'information
- Divertissement
- Droit au jeu et à la récréation
- Droit au repos et aux loisirs
- Droit d'avoir sa propre vie culturelle
- Droit de participer à la vie culturelle
- Information
- Internet
- Jeu
- Loisirs
- Médias de communication
- Presse
- Récréation
- Religion
- Repos
- Spectacles violents
- Télévision

02.08

Travail des enfants

- CDE article 32
- Conditions de travail
- Conventions de l'OIT
- Droit du travail
- Enfants au travail
- Exploitation de la main d'œuvre enfantine
- Heures de travail
 - EP: Horaire de travail
- Normes de travail
- Protection contre le travail dangereux
- Protection contre le travail nuisible
- Syndicats
- Travail dangereux
- Travail des enfants
- Travail nuisible

02.09

Exploitation des enfants

- CDE article 33
- CDE article 34
- CDE article 35
- CDE article 36
- Enlèvement
- Esclavage
- Exploitation criminelle
- Exploitation des enfants
- Exploitation économique
- Exploitation liée aux drogues
- Exploitation sexuelle
- Pédophilie
- Pornographie enfantine
- Prostitution enfantine
- Protection contre l'exploitation liée aux drogues
- Protection contre l'enlèvement
- Protection contre l'exploitation économique
- Protection contre l'exploitation sexuelle
- Protection contre l'exploitation
- Protection contre la vente et la traite
- Servitude pour dettes
 - EP: Travail servile
- Tourisme sexuel
- Trafic d'organes
- Travail forcé
- Vente et traite

02.10

Justice pour enfants et privation de liberté

- Accès à un tribunal
- Accusations
- Appel
- Arrestation
- Arrestation arbitraire
- Assistance d'un interprète
- Assistance juridique
- Autoincrimination
- Autorité indépendante et impartiale
- CDE article 40
- Contact avec sa famille
- Défense juridique
- Délinquance juvénile
- Délinquants juvéniles
- Détention
- Détention arbitraire
- Droit pénal
- Droits des enfants condamnés
- Droits des enfants inculpés
- Droits des enfants privés de liberté
- Emprisonnement
- Emprisonnement à vie

- Enfants arrêtés
- Enfants condamnés
- Enfants détenus
- Enfants emprisonnés
- Enfants inculpés
- Enfants nés en prison
- Enfants privés de liberté
- Enfants témoins
- Interdiction de l'emprisonnement à vie
- Interdiction de la peine capitale
- Interrogatoire de témoins
- Juges des enfants
- Justice pour mineurs
- Liberté de la personne
- Mesures non privatives de liberté
- Nullum crimen sine lege
- Peine capitale
- Présomption d'innocence
- Privation de liberté
- Procès en présence de ses parents
- Procès en présence de son conseil juridique
- Procès équitable
- Procès sans retard
- Punition
- Recours à des moyens extrajudiciaires
- Responsabilité pénale
 - EP: Age minimum requis pour la responsabilité pénale
- Sanctions pénales
- Séparation des prisonniers adultes
- Tribunaux pour enfants

03.

GROUPES SPECIAUX D'ENFANTS

03.01

Enfants réfugiés

- Camps de réfugiés
- CDE article 22
- Droits des enfants réfugiés
- Enfants déplacés
- Enfants réfugiés
- Enfants réfugiés accompagnés
- Enfants réfugiés non accompagnés
- HCR
- Organisations d'aide aux réfugiés
- Politique touchant les réfugiés
- Protection des réfugiés
- Rapatriement
- Recherche de la famille
- Statut de réfugié

03.02

Enfants en situation de conflits armés

- CDE article 38
- Conflits armés
 - EP: Guerres
- Conflits ethniques
- Conventions de Genève
- Droit humanitaire
- Droits des enfants en situation de conflits armés
- Enfants en situation de conflits armés
- Enfants prisonniers de guerre
- Enfants soldats
- Guerre civile
- Mines terrestres
- Participation aux hostilités
- Recrutement

03.03

Enfants handicapés

- CDE article 23
- Droits des enfants handicapés

- Education spéciale
 - EP: Education des enfants handicapés
- Enfants handicapés
- Enfants handicapés mentaux
- Enfants handicapés physiques
- Prise en charge des enfants handicapés
- Rééducation des enfants handicapés

03.04

Enfants minoritaires

- CDE article 30
- Droit d'employer sa propre langue
 - EP: Droits linguistiques
- Droits des enfants autochtones
- Droits des enfants de minorités
- Enfants autochtones
- Enfants de minorités
- Enfants de minorités ethniques
- Enfants de minorités linguistiques
- Enfants de minorités religieuses

04.

PROMOTION, APPLICATION ET SURVEILLANCE DES DROITS DE L'ENFANT

04.01

Promotion, application et surveillance des droits de l'enfant

- Amparo
- Applicabilité de la CDE
- Application de la CDE
- CDE article 04
- CDE article 41
- CDE article 42
- CDE article 43
- Clause de sauvegarde de la CDE
- Comité CDE
 - EP: Comité des droits de l'enfant
- Diffusion de la CDE
- Diffusion des rapports des Etats parties
- Dispositions directement applicables
- Effet horizontal
- Incorporation de la CDE
- Médiateur pour l'enfance
- Obligation de soumettre des rapports
- Obligations des Etats parties
- Plaidoyer en faveur des droits de l'enfant
- Procès
- Procès avec les dues garanties
- Programmes en faveur des droits de l'enfant
- Projets en faveur des droits de l'enfant
- Promotion des droits de l'enfant
- Réception de la CDE
- Surveillance de la CDE

05.

INSTRUMENTS INTERNATIONAUX SUR LES DROITS DE L'ENFANT

05.01

Instruments internationaux sur les droits de l'enfant

- Adhésion à la CDE
- CDE
 - EP: Convention relative aux droits de l'enfant
- Charte africaine
- Déclaration de Genève
- Déclaration des droits de l'enfant
- Déclarations internationales
- Droit international
- Etats parties
- Instruments internationaux

- Ratification de la CDE
- Traités internationaux
 - EP: Accords internationaux
 - Conventions internationales

06.

NIVEAU NATIONAL

06.01

Administration publique

- Administration publique
- Aide de l'Etat
- Cadre institutionnel
- Droit
- Droit coutumier
- Financement
- Financement du logement
- Législation concernant les enfants
- Logement
- Planification
- Planification du logement
- Politique culturelle
- Politique démographique
- Politique du logement
- Politique gouvernementale
- Politique migratoire
- Politique sociale
- Programmes de logement
- Programmes sociaux
- Ressources financières
- Statistiques du logement

06.02

Developpement économique et social

- Aide au développement
- Assistance en matière de formation
- Assistance humanitaire
- CDE article 45
- Conseils et assistance techniques
- Coopération internationale
- Developpement économique et social
- Pays développés
 - EP: Pays industrialisés
- Pays en développement
- Planification du developpement
- Secours d'urgence

06.03

Milieu social et culturel

- Alcool
 - EP: Alcoolisme
- Catastrophes
- Classes sociales
- Criminalité
- Dot
- Enfants de la rue
- Enfants pauvres
- Facteurs culturels
- Indicateurs sociaux
- Intégration sociale
 - EP: Réinsertion sociale
 - Réintégration
- Intégrisme
- Mariage d'enfants
- Participation communautaire
- Participation des enfants
- Participation sociale
- Pauvreté
- Pauvreté des enfants
- Problèmes sociaux
- Systèmes de valeur
- Valeurs culturelles
- Valeurs sociales
- Violence

06.04

Population et migration

Enfants migrants
Indicateurs démographiques
Mortalité
Ressources humaines
Statistiques démographiques

07.

RECHERCHE ET DONNEES

07.01

Recherche et données

Analyse statistique
Données statistiques
Enquêtes
Etudes de cas
Evaluation
Indicateurs
Méthodes de recherche
Methodologie
Recensements

08.

DOCUMENTS

08.01

Documents

Articles
CDE article 44
Comptes rendus analytiques
Documents
Documents de l'ONU
Documents du Comité CDE
Enregistrements vidéo
Etudes de pays
Etudes ONU
Matériel audiovisuel
Matériel de sensibilisation
Observations finales
Rapports
Rapports à l'Assemblée générale
Rapports alternatifs des ONG
Rapports de réunion
Rapports des Etats parties
Rapports du Comité
Réserves et déclarations

09.

ORGANISATIONS

09.01

Organisations

Assemblée générale de l'ONU
Centre pour les droits de l'homme
Commission des droits de l'homme
Conseil économique et social
FAO
Institutions spécialisées
OIT
OMS
ONG
EP: Organisations non-gouvernementales
ONU
Organes de surveillance de l'application des traités
Organisations
Organisations bénévoles
Organisations communautaires
Organisations de secours
Organisations intergouvernementales
Organisations internationales
Organisations religieuses
Sous-commission de la lutte contre les

mesures discriminatoires
Système des Nations Unies
UNESCO
UNICEF

10.

PAYS

10.01

Afrique

Afrique
Afrique anglophone
Afrique au Sud du Sahara
Afrique australe
Afrique centrale
Afrique de l'Ouest
Afrique du Nord
Afrique du Sud
Afrique francophone
Afrique orientale
Algérie
Angola
Bénin
Botswana
Burkina Faso
Burundi
Cameroun
Cap-Vert
Comores
Congo
Congo RD
EP: République démocratique du Congo
Zaire
Côte d'Ivoire
Djibouti
Egypte
Erythrée
Ethiopie
Gabon
Gambie
Ghana
Guinée
Guinée équatoriale
Guinée-Bissau
Kenya
Lesotho
Liberia
Libye
Madagascar
Maghreb
Malawi
Mali
Maroc
Maurice
Mauritanie
Mayotte
Mozambique
Namibie
Niger
Nigéria
Ouganda
République centrafricaine
Réunion
Rwanda
Sainte-Hélène
Sao Tomé-et-Principe
Sénégal
Seychelles
Sierra Leone
Somalie
Soudan
Swaziland
Tanzanie

Tchad
Togo
Tunisie
Zambia
Zimbabwe

10.02

Ameriques

Amérique centrale
Amérique du Nord
Amérique du Sud
Amériques
Anguilla
Antigua-et-Barbuda
Antilles néerlandaises
Argentine
Aruba
Bahamas
Barbade
Belize
Bermudes
Bolivie
Brésil
Canada
Caraïbes
Chili
Colombie
Costa Rica
Cuba
Dominique
El Salvador
Equateur
Etats-Unis
Grenade
Guadeloupe
Guatemala
Guyane
Guyane française
Haïti
Honduras
Iles Caïmanes
Iles Falkland
Iles Turques et Caïques
Iles Vierges américaines
Iles Vierges britanniques
Jamaïque
Martinique
Mexique
Montserrat
Nicaragua
Panama
Paraguay
Pérou
Porto Rico
Région andine
République dominicaine
Saint-Kitts-et-Nevis
Saint-Vincent-et-les-Grenadines
Sainte-Lucie
Suriname
Trinité-et-Tobago
Uruguay
Venezuela

10.03

Asie de l'est, du sud et du sud-est

Asie
Asie de l'Est
Asie du Sud
Asie du Sud-Est
Bangladesh
Bhoutan
Brunei Darussalam

Cambodge
 Chine
 Corée RPD
 Groenland
 Hong Kong
 Inde
 Indonésie
 Japon
 Lao RDP
 EP: Laos
 République démocratique populaire lao
 Macao
 Malaisie
 Maldives
 Mongolie
 Myanmar
 Népal
 Pakistan
 Philippines
 République de Corée
 EP: Corée du Sud
 Singapour
 Sri Lanka
 Taïwan
 Thaïlande
 Timor oriental
 Viet Nam

10.04

Europe

Albanie
 Allemagne
 Andorre
 Arménie
 Autriche
 Azerbaïdjan
 Bélarus
 Belgique
 Bosnie-Herzégovine
 Bulgarie
 Chypre
 Croatie
 Danemark
 Espagne
 Estonie
 Etats baltes
 Europe
 Europe centrale et orientale
 EP: Europe orientale
 Europe occidentale
 Ex-République yougoslave de Macédoine

EP: Macédoine
 Fédération de Russie
 EP: Russie
 Finlande
 France
 Géorgie
 Gibraltar
 Grèce
 Hongrie
 Irlande
 Islande
 Italie
 Lettonie
 Liechtenstein
 Lituanie
 Luxembourg
 Malte
 Moldova
 Monaco
 Norvège
 Pays méditerranéens
 Pays-Bas
 Pologne
 Portugal
 République tchèque
 Roumanie
 Royaume-Uni
 Saint-Marin
 Saint-Siège
 EP: Vatican
 Scandinavie
 Slovaquie
 Slovénie
 Suède
 Suisse
 Ukraine
 Yougoslavie

10.05

Asie centrale et occidentale

Afghanistan
 Arabie Saoudite
 Asie centrale
 Asie du Sud-Ouest
 Asie occidentale
 Bahrein
 Bande de Gaza
 Cisjordanie
 Emirats Arabes Unis
 Etats arabes du Golfe
 Iran

Iraq
 Israël
 Jordanie
 Kazakhstan
 Kirghizistan
 Koweït
 Liban
 Moyen-Orient
 Oman
 Ouzbékistan
 Pays arabes
 Qatar
 Syrie
 Tadjikistan
 Turkmenistan
 Turquie
 Yemen

10.06

Région du pacifique

Asie et Pacifique
 EP: Région du Pacifique
 Australie
 Fidji
 Guam
 Iles Cook
 Iles des Cocos
 Iles Marshall
 Iles Salomon
 Kiribati
 Micronésie EF
 EP: Etats fédérés de Micronésie
 Nauru
 Nioué
 Nouvelle-Calédonie
 Nouvelle-Zélande
 Océanie
 Palaos
 Papouasie-Nouvelle-Guinée
 Pitcairn
 Polynésie française
 Samoa
 Samoa américaines
 Tokelau
 Tonga
 Tuvalu
 Vanuatu

THÉSAURUS INTERNATIONAL DES DROITS DE L'ENFANT

Disposition hiérarchique

Afrique

• AFRIQUE ANGLOPHONE

- Afrique du Sud
- Botswana
- Gambie
- Ghana
- Kenya
- Lesotho
- Liberia
- Malawi
- Maurice
- Namibie
- Nigéria
- Ouganda
- Sierra Leone
- Swaziland
- Tanzanie
- Zambia
- Zimbabwe

• AFRIQUE AU SUD DU SAHARA

- Afrique australe
- *Afrique du Sud*
- *Angola*
- *Botswana*
- *Comores*
- *Lesotho*
- *Madagascar*
- *Malawi*
- *Maurice*
- *Mozambique*
- *Namibie*
- *Réunion*
- *Sainte-Hélène*
- *Seychelles*
- *Swaziland*
- *Zambia*
- *Zimbabwe*
- Afrique centrale
- *Burundi*
- *Cameroun*
- *Congo*
- *Congo RD*
- *Gabon*
- *Guinée équatoriale*
- *République centrafricaine*
- *Rwanda*
- *Sao Tomé-et-Principe*
- *Tchad*
- Afrique de l'Ouest
- *Bénin*
- *Burkina Faso*
- *Cap-Vert*
- *Côte d'Ivoire*
- *Gambie*
- *Ghana*
- *Guinée*
- *Guinée-Bissau*
- *Liberia*
- *Mali*
- *Mauritanie*
- *Niger*
- *Nigéria*
- *Sénégal*
- *Sierra Leone*
- *Togo*
- Afrique orientale
- *Djibouti*
- *Erythrée*
- *Ethiopie*
- *Kenya*
- *Mayotte*

- *Ouganda*
- *Somalie*
- *Soudan*
- *Tanzanie*

• AFRIQUE DU NORD

- Egypte
- Libye
- Maghreb
- *Algérie*
- *Maroc*
- *Tunisie*

• AFRIQUE FRANCOPHONE

- Algérie
- Bénin
- Burkina Faso
- Burundi
- Cameroun
- Comores
- Congo
- Congo RD
- Côte d'Ivoire
- Djibouti
- Gabon
- Guinée
- Madagascar
- Mali
- Maroc
- Mauritanie
- Niger
- République centrafricaine
- Réunion
- Rwanda
- Sénégal
- Tchad
- Togo
- Tunisie

Age

- AGE MINIMUM
- Responsabilité pénale

Aide de l'Etat

- AIDE À LA FAMILLE
- ALLOCATIONS D'ÉTUDE

Amérique centrale

- BELIZE
- COSTA RICA
- EL SALVADOR
- GUATÉMALA
- HONDURAS
- NICARAGUA
- PANAMA

Amériques

- AMÉRIQUE DU NORD
- Bermudes
- Canada
- Etats-Unis
- Groenland
- Mexique
- AMÉRIQUE DU SUD
- Brésil
- Guyane
- Guyane française
- Iles Falkland
- Paraguay

- Région andine
- *Bolivie*
- *Chili*
- *Colombie*
- *Equateur*
- *Pérou*
- *Venezuela*
- Suriname
- Uruguay
- CARAÏBES
- Anguilla
- Antigua-et-Barbuda
- Antilles néerlandaises
- Aruba
- Bahamas
- Barbade
- Cuba
- Dominique
- Grenade
- Guadeloupe
- Haïti
- Iles Caïmanes
- Iles Turques et Caïques
- Iles Vierges américaines
- Iles Vierges britanniques
- Jamaïque
- Martinique
- Montserrat
- Porto Rico
- République dominicaine
- Saint-Kitts-et-Nevis
- Saint-Vincent-et-les-Grenadines
- Sainte-Lucie
- Trinité-et-Tobago

Application de la CDE

- APPLICABILITÉ DE LA CDE
- DIFFUSION DES RAPPORTS DES ETATS PARTIES
- INCORPORATION DE LA CDE
- RÉCEPTION DE LA CDE

Asie et Pacifique

- ASIE
- Asie centrale
- *Kazakhstan*
- *Kirghizistan*
- *Ouzbékistan*
- *Tadjikistan*
- *Turkmenistan*
- Asie de l'Est
- *Chine*
- *Corée RPD*
- *Hong Kong*
- *Japon*
- *Macao*
- *Mongolie*
- *République de Corée*
- *Taiwan*
- Asie du Sud
- *Bangladesh*
- *Bhoutan*
- *Inde*
- *Maldives*
- *Népal*
- *Pakistan*
- *Sri Lanka*
- Asie du Sud-Est
- *Brunei Darussalam*
- *Cambodge*

- *Indonésie*
- *Lao RDP*
- *Malaisie*
- *Myanmar*
- *Philippines*
- *Singapour*
- *Thaïlande*
- *Timor oriental*
- *Viet Nam*
- Asie du Sud-Ouest
- *Afghanistan*
- *Iran*
- Asie occidentale
- *Bande de Gaza*
- *Cisjordanie*
- *Etats arabes du Golfe*
- *Arabie Saoudite*
- *Bahreïn*
- *Emirats Arabes Unis*
- *Koweït*
- *Oman*
- *Qatar*
- *Iraq*
- *Jordanie*
- *Liban*
- *Syrie*
- *Yemen*

- OCÉANIE
- Australie
- Fidji
- Guam
- Iles Cook
- Iles des Cocos
- Iles Marshall
- Iles Salomon
- Kiribati
- Micronésie EF
- Nauru
- Nioue
- Nouvelle-Calédonie
- Nouvelle-Zélande
- Palaos
- Papouasie-Nouvelle-Guinée
- Pitcairn
- Polynésie française
- Samoa
- Samoa américaines
- Tokelau
- Tonga
- Tuvalu
- Vanuatu

Assistance humanitaire

- SECOURS D'URGENCE

Conditions de vie

- CONDITIONS DE LOGEMENT
- CONDITIONS DE TRAVAIL
- Heures de travail

Conflits armés

- GUERRE CIVILE

Coopération internationale

- AIDE AU DÉVELOPPEMENT
- Assistance en matière de formation
- Conseils et assistance techniques

Développement de l'enfant

- CAPACITÉS CROISSANTES DE L'ENFANT
- DÉVELOPPEMENT AFFECTIF
- DÉVELOPPEMENT LINGUISTIQUE
- DÉVELOPPEMENT MENTAL
- DÉVELOPPEMENT MORAL
- DÉVELOPPEMENT PHYSIQUE
- DÉVELOPPEMENT SPIRITUEL
- SOCIALISATION

Divertissement

- SPECTACLES VIOLENTS

Documents

- ARTICLES
- DOCUMENTS DE L'ONU
- Documents du Comité CDE
- *Comptes rendus analytiques*
- *Observations finales*
- *Rapports à l'Assemblée générale*
- *Rapports des États parties*
- *Réerves et déclarations*
- ETUDES DE CAS
- ETUDES DE PAYS
- ETUDES ONU
- MATÉRIEL AUDIOVISUEL
- Enregistrements vidéo
- MATÉRIEL DE SENSIBILISATION
- RAPPORTS
- Rapports à l'Assemblée générale
- Rapports alternatifs des ONG
- Rapports des États parties
- Rapports du Comité
- RAPPORTS DE RÉUNION

Données statistiques

- STATISTIQUES DE L'ÉDUCATION
- STATISTIQUES DÉMOGRAPHIQUES
- STATISTIQUES DU LOGEMENT
- STATISTIQUES SANITAIRES

Droit

- DROIT COUTUMIER
- DROIT DE LA FAMILLE
- DROIT DU TRAVAIL
- DROIT INTERNATIONAL
- Droit humanitaire
- *Conventions de Genève*
- Instruments internationaux
- *Déclarations internationales*
- Déclaration de Genève
- Déclaration des droits de l'enfant
- *Traités internationaux*
- CDE
- Charte africaine
- Conventions de Genève
- Conventions de l'OIT
- DROIT PÉNAL

Droits de l'homme

- DROITS DE L'ENFANT
- Age minimum

- *Responsabilité pénale*
- Droit à des contacts avec ses deux parents
- Droit à des renseignements sur un parent ou enfant absent
- Droit à des services de garde d'enfants
- Droit à des soins conformes aux normes
- Droit à des soins et à une protection
- Droit à l'éducation
- Droit à l'enregistrement de sa naissance
- Droit à la réadaptation et à la réinsertion
- Droit à la réunification familiale
- Droit à la santé et aux services médicaux
- Droit à la survie et au développement
- Droit à la vie
- Droit à la vie privée
- Droit à un niveau de vie suffisant
- Droit à un nom
- Droit à une discipline scolaire humaine
- Droit au jeu et à la récréation
- Droit au recouvrement de la pension alimentaire
- Droit au repos et aux loisirs
- Droit d'acquiescer une nationalité
- Droit d'être élevé par ses parents
- Droit d'être entendu
- Droit de bénéficier de la sécurité sociale
- Droit de connaître ses parents
- Droit de ne pas être séparé de ses parents
- Droit de participer à la vie culturelle
- Droit de préserver son identité
- Droits des enfants privés de leur milieu familial
- Droits des enfants autochtones
- *Droit d'avoir sa propre vie culturelle*
- *Droit d'employer sa propre langue*
- *Liberté de religion*
- Droits des enfants concernés par l'adoption
- Droits des enfants condamnés
- Appel
- *Interdiction de l'emprisonnement à vie*
- *Interdiction de la peine capitale*
- *Nullum crimen sine lege*
- Droits des enfants de minorités
- *Droit d'avoir sa propre vie culturelle*
- *Droit d'employer sa propre langue*
- *Liberté de religion*
- Droits des enfants en situation de conflits armés
- Droits des enfants handicapés
- Droits des enfants inculpés
- *Accès à un tribunal*
- *Accusations*
- *Assistance d'un interprète*

- *Assistance juridique*
- *Autoincrimination*
- *Défense juridique*
- *Droit à la vie privée*
- *Interrogatoire de témoins*
- *Nullum crimen sine lege*
- *Présomption d'innocence*
- *Procès avec les dues garanties*
- *Procès en présence de ses parents*
- *Procès en présence de son conseil juridique*
- *Procès équitable*
- *Procès sans retard*
- Droits des enfants privés de liberté
- *Accès à un tribunal*
- *Assistance juridique*
- *Contact avec sa famille*
- *Séparation des prisonniers adultes*
- Droits des enfants réfugiés
- Égalité d'accès
- Égalité des chances
- Égalité des parents
- Interdiction de l'emprisonnement à vie
- Interdiction de la discrimination
- Interdiction de la peine capitale
- Interdiction de la torture
- Interdiction des peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants
- Intérêt supérieur de l'enfant
- Liberté d'association
- Liberté d'expression
- *Liberté d'information*
- Accès à une information appropriée
- Liberté de conscience
- Liberté de la personne
- Liberté de pensée
- Liberté de religion
- Liberté de réunion pacifique
- Protection contre l'exploitation liée aux drogues
- Protection contre l'enlèvement
- Protection contre l'exploitation
- *Protection contre l'exploitation économique*
- *Protection contre l'exploitation sexuelle*
- *Protection contre la vente et la traite*
- Protection contre la toxicomanie
- Protection contre le travail dangereux
- Respect de l'honneur et de la réputation
- Respect de la correspondance
- Respect de la famille
- Respect des conseils donnés par les parents
- Respect des opinions de l'enfant
- Respect du domicile
- DROITS DE LA FEMME

Éducation

- ÉDUCATION DE BASE
- Alphabétisation

- Éducation à la paix
- Éducation aux droits de l'homme
- Éducation environnementale
- Éducation morale
- Éducation sanitaire
- *Éducation contre l'abus des drogues*
- *Éducation nutritionnelle*
- Enseignement relatif à la sécurité
- Instruction civique
- ÉDUCATION NON FORMELLE
- ÉDUCATION SPÉCIALE
- ENSEIGNEMENT DES SCIENCES
- ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL
- ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
- ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Enfants

- ADOLESCENTS
- ENFANTS À NAÎTRE
- ENFANTS ADOPTÉS
- ENFANTS AU TRAVAIL
- ENFANTS AUTOCHTONES
- ENFANTS CONDAMNÉS
- ENFANTS DANS DES SITUATIONS D'URGENCE
- ENFANTS DE LA RUE
- ENFANTS DE MINORITÉS
- Enfants de minorités ethniques
- Enfants de minorités linguistiques
- Enfants de minorités religieuses
- ENFANTS DE PARENTS QUI TRAVAILLENT
- ENFANTS DÉPLACÉS
- ENFANTS EN SITUATION DE CONFLITS ARMÉS
- Enfants prisonniers de guerre
- ENFANTS HANDICAPÉS
- Enfants handicapés mentaux
- Enfants handicapés physiques
- ENFANTS INculpÉS
- ENFANTS MIGRANTS
- ENFANTS NÉS HORS MARIAGE
- ENFANTS PAUVRES
- ENFANTS PLACÉS DANS UNE FAMILLE
- ENFANTS PRIVÉS DE LEUR MILIEU FAMILIAL
- Enfants abandonnés
- Orphelins
- ENFANTS PRIVÉS DE LIBERTÉ
- Enfants arrêtés
- Enfants détenus
- Enfants emprisonnés
- Enfants nés en prison
- Enfants prisonniers de guerre
- ENFANTS RÉFUGIÉS
- Enfants réfugiés accompagnés
- Enfants réfugiés non accompagnés

- ENFANTS SOLDATS
- ENFANTS TÉMOINS
- ENFANTS TOUCHÉS PAR L'ADOPTION
- ENFANTS VIVANT DANS DES CONDITIONS PARTICULIÈREMENT DIFFICILES
- ENFANTS-CHEFS DE FAMILLE
- FILLES
- GARÇONS

Etablissements d'enseignement

- ECOLES
- Ecoles maternelles
- Ecoles primaires
- Ecoles secondaires

Europe

- EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE
- Albanie
- Arménie
- Azerbaïdjan
- Bélarus
- Bulgarie
- Etats baltes
- *Estonie*
- *Lettonie*
- *Lituanie*
- Fédération de Russie
- Géorgie
- Hongrie
- Moldova
- Pologne
- République tchèque
- Roumanie
- Slovaquie
- Ukraine
- EUROPE OCCIDENTALE
- Allemagne
- Andorre
- Autriche
- Belgique
- Bosnie-Herzégovine
- Chypre
- Croatie
- Ex-République yougoslave de Macédoine
- France
- Gibraltar
- Grèce
- Irlande
- Italie
- Liechtenstein
- Luxembourg
- Malte
- Monaco
- Pays-Bas
- Portugal
- Royaume-Uni
- Saint-Marin
- Saint-Siège
- Scandinavie
- *Danemark*
- *Finlande*
- *Islande*
- *Norvège*
- *Suède*
- Slovénie
- Suisse

- Turquie
- Yougoslavie

Exploitation des enfants

- ENLÈVEMENT
- EXPLOITATION CRIMINELLE
- EXPLOITATION ÉCONOMIQUE
- Exploitation de la main d'œuvre enfantine
- *Esclavage*
- *Prostitution enfantine*
- *Servitude pour dettes*
- *Travail dangereux*
- *Travail forcé*
- *Travail nuisible*
- EXPLOITATION LIÉE AUX DROGUES
- EXPLOITATION SEXUELLE
- Pédophilie
- Pornographie enfantine
- Prostitution enfantine
- Tourisme sexuel
- VENTE ET TRAITE
- Trafic d'organes

Famille

- FAMILLE ÉLARGIE
- FAMILLES MONOPARENTALES
- PARENTS
- Mères
- Parents qui travaillent
- Pères

Financement

- FINANCEMENT DE L'ÉDUCATION
- Allocations d'étude
- FINANCEMENT DE LA SANTÉ
- FINANCEMENT DU LOGEMENT

Identité

- NATIONALITÉ

Indicateurs

- INDICATEURS DE SANTÉ
- INDICATEURS DÉMOGRAPHIQUES
- INDICATEURS ÉDUCATIFS
- INDICATEURS SOCIAUX

Information

- INFORMATION NUISIBLE

Intégration sociale

- RÉINSERTION PAR L'ÉDUCATION

Mauvais traitements

et négligence envers les enfants

- MAUVAIS TRAITEMENTS ENVERS LES ENFANTS
- Abus sexuels
- *Exploitation sexuelle*
- Pédophilie
- Pornographie enfantine
- Prostitution enfantine
- Tourisme sexuel
- *Inceste*
- Mauvais traitements mentaux

- Mauvais traitements physiques
- NÉGLIGENCE ENVERS LES ENFANTS

Médias de communication

- LIVRES POUR ENFANTS
- PRESSE
- TÉLÉVISION

Ménages

- MÉNAGES DIRIGÉS PAR UNE FEMME

Méthodes de recherche

- ANALYSE STATISTIQUE
- ENQUÊTES
- ETUDES DE CAS
- EVALUATION
- RECENSEMENTS

Mortalité

- MORTALITÉ INFANTILE
- MORTALITÉ JUVÉNILE

Niveaux d'enseignement

- EDUCATION PRÉSCOLAIRE
- ENSEIGNEMENT PRIMAIRE
- ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
- ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Nutrition

- NUTRITION INFANTILE

Obligations des Etats parties

- DIFFUSION DE LA CDE
- OBLIGATION DE SOUMETTRE DES RAPPORTS

Organisations

- ONG
- ORGANISATIONS BÉNÉVOLES
- ORGANISATIONS COMMUNAUTAIRES
- ORGANISATIONS D'AIDE AUX RÉFUGIÉS
- ORGANISATIONS DE SECOURS
- ORGANISATIONS INTERNATIONALES
- Organisations intergouvernementales
- *Système des Nations Unies*
- *Institutions spécialisées*
- *FAO*
- *OIT*
- *OMS*
- *UNESCO*
- *ONU*
- *Assemblée générale de l'ONU*
- *Centre pour les droits de l'homme*
- *Commission des droits de l'homme*
- *Conseil économique et social*
- *HCR*
- *Organes de surveillance de l'application des traités*
- *Comité CDE*

- *Sous-commission de la lutte contre les mesures discriminatoires*
- *UNICEF*
- ORGANISATIONS RELIGIEUSES

Orientation scolaire

- ORIENTATION PROFESSIONNELLE

Participation sociale

- PARTICIPATION DES ENFANTS

Pays arabes

- ALGÉRIE
- DJIBOUTI
- ÉGYPTÉ
- ETATS ARABES DU GOLFE
- Arabie Saoudite
- Bahrein
- Emirats Arabes Unis
- Koweït
- Oman
- Qatar
- IRAQ
- JORDANIE
- LIBAN
- LIBYE
- MAROC
- MAURITANIE
- SOUDAN
- SYRIE
- TUNISIE
- YEMEN

Pays méditerranéens

- ALBANIE
- ALGÉRIE
- CHYPRE
- ÉGYPTÉ
- ESPAGNE
- FRANCE
- GRÈCE
- ISRAËL
- ITALIE
- LIBAN
- LIBYE
- MALTE
- MAROC
- MONACO
- SYRIE
- TUNISIE
- TURQUIE

Planification

- PLANIFICATION DE L'ÉDUCATION
- PLANIFICATION DE LA SANTÉ
- PLANIFICATION DU DÉVELOPPEMENT
- PLANIFICATION DU LOGEMENT

Politique gouvernementale

- POLITIQUE CULTURELLE
- POLITIQUE DE L'ENVIRONNEMENT
- Lutte anti-pollution
- POLITIQUE DÉMOGRAPHIQUE
- Politique migratoire
- POLITIQUE DU LOGEMENT
- POLITIQUE ÉDUCATIVE
- Enseignement gratuit
- Scolarité obligatoire
- POLITIQUE FAMILIALE
- POLITIQUE SANITAIRE
- Lutte contre les maladies
- Politique nutritionnelle
- POLITIQUE SOCIALE
- POLITIQUE TOUCHANT LES RÉFUGIÉS

Pratiques traditionnelles

- DOT
- GAVAGE
- MARIAGE D'ENFANTS
- MUTILATION GÉNITALE
- Excision
- PRÉFÉRENCE POUR L'ENFANT MÂLE
- TABOUS NUTRITIONNELS

Privation de liberté

- ARRESTATION
- Arrestation arbitraire
- DÉTENTION
- Détention arbitraire
- EMPRISONNEMENT
- Emprisonnement à vie

Problèmes sociaux

- ALCOOL
- ANALPHABÉTISME
- CRIMINALITÉ
- DÉLINQUANCE JUVÉNILE
- MALNUTRITION
- PAUVRETÉ

- Pauvreté des enfants
- TOXICOMANIE
- VIOLENCE

Programmes de santé

- PROGRAMMES DE NUTRITION

Programmes en faveur

des droits de l'enfant

- PROJETS EN FAVEUR DES DROITS DE L'ENFANT

Promotion des droits de l'enfant

- DIFFUSION DE LA CDE
- PLAIDOYER EN FAVEUR DES DROITS DE L'ENFANT

Protection des enfants

- PROTECTION DES RÉFUGIÉS

Punition

- CHÂTIMENTS CORPORELS
- PEINES OU TRAITEMENT CRUELS, INHUMAINS OU DÉGRADANTS
- Torture
- SANCTIONS PÉNALES
- Emprisonnement
- Emprisonnement à vie
- Mesures non privatives de liberté
- Peine capitale

Responsabilité parentale

- CONSEILS DONNÉS PAR LES PARENTS
- OBLIGATIONS ALIMENTAIRES

Ressources humaines

- ENSEIGNANTS
- JUGES DES ENFANTS
- PERSONNEL DE SANTÉ
- PSYCHOLOGUES

- TRAVAILLEURS SOCIAUX
- Educateurs de rue

Santé

- HYGIÈNE DU MILIEU
- SANTÉ DE LA MÈRE ET DE L'ENFANT
- Santé de l'enfant
- Soins postnataux
- Soins prénataux
- SANTÉ MENTALE
- SANTÉ PUBLIQUE
- SANTÉ REPRODUCTIVE

Sécurité sociale

- ALLOCATIONS DE MATERNITÉ
- ALLOCATIONS FAMILIALES

Services sociaux

- CONSULTATION
- Consultation psychologique
- MÉDIATEUR POUR L'ENFANCE
- RÉADAPTATION
- Réadaptation au sein de la communauté
- Rééducation des enfants handicapés
- SERVICES DE PRISE EN CHARGE DES ENFANTS
- Garderies
- SERVICES DE SANTÉ
- Médecine préventive
- Soins de santé primaires
- Soins médicaux
- Soins postnataux
- Soins prénataux

Soins aux enfants

- ÉDUCATION PAR LES PARENTS
- PRISE EN CHARGE DES ENFANTS HANDICAPÉS
- PROTECTION DE REMPLACEMENT
- Adoption
- Adoption à l'étranger

- Adoption nationale
- Kafalah
- Placement dans une famille
- Prise en charge institutionnelle

Systèmes de valeur

- VALEURS CULTURELLES
- VALEURS SOCIALES

Violations des droits de l'enfant

- ARRESTATION ARBITRAIRE
- VIOLATIONS FLAGRANTES DES DROITS DE L'ENFANT
- Crimes contre l'humanité
- Détention arbitraire
- Discrimination
- Discrimination fondée sur la naissance
- Discrimination économique
- Discrimination ethnique
- Discrimination fondée sur l'incapacité
- Discrimination fondée sur l'origine nationale
- Discrimination fondée sur l'opinion
- Discrimination fondée sur la fortune
- Discrimination fondée sur l'origine sociale
- Discrimination fondée sur le statut
- Discrimination linguistique
- Discrimination raciale
- Discrimination religieuse
- Discrimination sexuelle
- Préférence pour l'enfant mâle
- Disparition
- Esclavage
- Exécutions extrajudiciaires
- Génocide
- Infanticide
- Infanticide des filles
- Torture

THÉSAURUS INTERNATIONAL DES DROITS DE L'ENFANT

Index permuté



Abandon

Taux d'abandon scolaire - 02.06

Abandonnant

Elèves abandonnant l'école - 02.06

Abandonnés

Enfants abandonnés - 02.03

Absent

Droit à des renseignements sur un parent ou enfant absent - 02.03

Abus

Abus sexuels - 02.03

Education contre l'abus des drogues - 02.04

Accès

Accès à un tribunal - 02.10

Accès à une information appropriée - 02.02 - 02.07

Egalité d'accès - 02.01

Accidents

Prévention des accidents - 02.04

Accompagnés

Enfants réfugiés accompagnés - 03.01

Enfants réfugiés non accompagnés - 03.01

Accords

Accords internationaux

EMP: Traités internationaux - 05.01

Accusations

Accusations - 02.10

Acquérir

Droit d'acquérir une nationalité - 02.02

Adhésion

Adhésion à la CDE - 05.01

Administration

Administration publique - 06.01

Adolescents

Adolescents - 02.03

Adoptés

Enfants adoptés - 02.03

Adoption

Adoption - 02.03

Adoption à l'étranger - 02.03

Adoption nationale - 02.03

Droits des enfants concernés par l'adoption - 02.03

Enfants touchés par l'adoption - 02.03

Adultes

Séparation des prisonniers adultes - 02.10

Affectif

Développement affectif - 02.06

Afghanistan

Afghanistan - 10.05

Africaine

Charte africaine - 05.01

Afrique

Afrique - 10.01

Afrique anglophone - 10.01

Afrique au Sud du Sahara - 10.01

Afrique australe - 10.01

Afrique centrale - 10.01

Afrique de l'Ouest - 10.01

Afrique du Nord - 10.01

Afrique du Sud - 10.01

Afrique francophone - 10.01

Afrique orientale - 10.01

Age

Age - 01.01

Age minimum - 01.01

Age minimum requis pour la responsabilité pénale

EMP: Responsabilité pénale - 02.10

Aide

Aide à la famille - 02.05

Aide au développement - 06.02

Aide de l'Etat - 06.01

Organisations d'aide aux réfugiés - 03.01 - 09.01

Albanie

Albanie - 10.04

Alcool

Alcool - 06.03

Alcoolisme

Alcoolisme

EMP: Alcool - 06.03

Algérie

Algérie - 10.01

Alimentaire

Droit au recouvrement de la pension alimentaire - 02.03

Recouvrement de la pension alimentaire - 02.03

Alimentaires

Obligations alimentaires - 02.03

Alimentation

Alimentation

EMP: Nutrition - 02.04

Allaitement

Allaitement maternel - 02.04

Allemagne

Allemagne - 10.04

Allocations

Allocations d'étude - 02.06

Allocations de maternité - 02.05

Allocations familiales - 02.05

Alphabétisation

Alphabétisation - 02.06

Alternatifs

Rapports alternatifs des ONG - 08.01

Américaines

Iles Vierges américaines - 10.02

Samoa américaines - 10.06

Amérique

Amérique centrale - 10.02

Amérique du Nord - 10.02

Amérique du Sud - 10.02

Amériques

Amériques - 10.02

Amparo

Amparo - 04.01

Analphabétisme

Analphabétisme - 02.06

Analyse

Analyse statistique - 07.01

Analytiques

Comptes rendus analytiques - 08.01

Andine

Région andine - 10.02

Andorre

Andorre - 10.04

Anglophone

Afrique anglophone - 10.01

Angola

Angola - 10.01

Anguilla

Anguilla - 10.02

Anti

Lutte anti-pollution - 02.04

Antigua

Antigua-et-Barbuda - 10.02

Antilles

Antilles néerlandaises - 10.02

Appel

Appel - 02.10

Applicabilité

Applicabilité de la CDE - 04.01

Applicables

Dispositions directement applicables - 04.01

Application

Application de la CDE - 04.01

Organes de surveillance de l'application des traités - 09.01

Appropriée

Accès à une information appropriée - 02.02 - 02.07

Arabes

Emirats Arabes Unis - 10.05

Etats arabes du Golfe - 10.05

Pays arabes - 10.05

Arabie

Arabie Saoudite - 10.05

Arbitraire

Arrestation arbitraire - 02.10

Détention arbitraire - 02.10

Argentine

Argentine - 10.02

Arménie

Arménie - 10.04

Armés

Conflits armés - 03.02

Droits des enfants en situation de conflits armés - 03.02

Enfants en situation de conflits armés - 03.02

Arrestation

Arrestation - 02.10

Arrestation arbitraire - 02.10

Arrêtés

Enfants arrêtés - 02.10

Article

CDE article 01 - 01.01

CDE article 02 - 02.01

CDE article 03 - 02.01

CDE article 04 - 04.01

CDE article 05 - 02.03



- CDE article 06 - 02.02 - 02.05
- CDE article 07 - 02.02
- CDE article 08 - 02.02
- CDE article 09 - 02.03
- CDE article 10 - 02.03
- CDE article 11 - 02.03
- CDE article 12 - 02.01
- CDE article 13 - 02.02
- CDE article 14 - 02.02
- CDE article 15 - 02.02
- CDE article 16 - 02.02
- CDE article 17 - 02.02
- CDE article 18 - 02.03 - 02.05
- CDE article 19 - 02.03
- CDE article 20 - 02.03
- CDE article 21 - 02.03
- CDE article 22 - 03.01
- CDE article 23 - 03.03
- CDE article 24 - 02.04
- CDE article 25 - 02.03
- CDE article 26 - 02.05
- CDE article 27 - 02.03 - 02.05
- CDE article 28 - 02.06
- CDE article 29 - 02.06
- CDE article 30 - 03.04
- CDE article 31 - 02.07
- CDE article 32 - 02.08 - 02.09
- CDE article 33 - 02.09
- CDE article 34 - 02.09
- CDE article 35 - 02.09
- CDE article 36 - 02.09
- CDE article 37 - 02.02 - 02.10
- CDE article 38 - 03.02
- CDE article 39 - 02.03 - 02.05
- CDE article 40 - 02.10
- CDE article 41 - 04.01
- CDE article 42 - 04.01
- CDE article 43 - 04.01
- CDE article 44 - 08.01
- CDE article 45 - 06.02
- Articles**
 - Articles - 08.01
- Aruba**
 - Aruba - 10.02
- Asie**
 - Asie - 10.03
 - Asie centrale - 10.05
 - Asie de l'Est - 10.03
 - Asie du Sud - 10.03
 - Asie du Sud-Est - 10.03
 - Asie du Sud-Ouest - 10.05
 - Asie et Pacifique - 10.06
 - Asie occidentale - 10.05
- Assainissement**
 - Assainissement - 02.04
- Assemblée**
 - Assemblée générale de l'ONU - 09.01
 - Rapports à l'Assemblée générale - 08.01
- Assistance**
 - Assistance d'un interprète - 02.10
 - Assistance en matière de formation - 06.02
 - Assistance humanitaire - 06.02
 - Assistance juridique - 02.10
 - Conseils et assistance techniques - 06.02
- Association**
 - Liberté d'association - 02.02 - 02.08
- Audiovisuel**
 - Matériel audiovisuel - 08.01
- Australe**
 - Afrique australe - 10.01
- Australie**
 - Australie - 10.06
- Autochtones**
 - Droits des enfants autochtones - 03.04
 - Enfants autochtones - 03.04
- Autoincrimination**
 - Autoincrimination - 02.10
- Autorité**
 - Autorité indépendante et impartiale - 02.10
- Autriche**
 - Autriche - 10.04
- Azerbaïdjan**
 - Azerbaïdjan - 10.04
- Bahamas**
 - Bahamas - 10.02
- Bahrein**
 - Bahrein - 10.05
- Baltiques**
 - Etats baltiques - 10.04
- Bande**
 - Bande de Gaza - 10.05
- Bangladesh**
 - Bangladesh - 10.03
- Barbade**
 - Barbade - 10.02
- Barbuda**
 - Antigua-et-Barbuda - 10.02
- Bas**
 - Pays-Bas - 10.04
- Base**
 - Education de base - 02.06
- Biélorus**
 - Biélorus - 10.04
- Belgique**
 - Belgique - 10.04
- Belize**
 - Belize - 10.02
- Bénéficiaire**
 - Droit de bénéficiaire de la sécurité sociale - 02.05
- Bénévoles**
 - Organisations bénévoles - 09.01
- Bénin**
 - Bénin - 10.01
- Bermudes**
 - Bermudes - 10.02
- Bhoutan**
 - Bhoutan - 10.03
- Bissau**
 - Guinée-Bissau - 10.01
- Bolivie**
 - Bolivie - 10.02
- Bosnie**
 - Bosnie-Herzégovine - 10.04
- Botswana**
 - Botswana - 10.01
- Brésil**
 - Brésil - 10.02
- Britanniques**
 - Iles Vierges britanniques - 10.02
- Brunei**
 - Brunei Darussalam - 10.03
- Bulgarie**
 - Bulgarie - 10.04
- Burkina**
 - Burkina Faso - 10.01
- Burundi**
 - Burundi - 10.01
- Cadre**
 - Cadre institutionnel - 06.01
- Caïmanes**
 - Iles Caïmanes - 10.02
- Caïques**
 - Iles Turques et Caïques - 10.02
- Calédonie**
 - Nouvelle-Calédonie - 10.06
- Cambodge**
 - Cambodge - 10.03
- Cameroun**
 - Cameroun - 10.01
- Camps**
 - Camps de réfugiés - 03.01
- Canada**
 - Canada - 10.02
- Cap**
 - Cap-Vert - 10.01
- Capacités**
 - Capacités croissantes de l'enfant - 02.01
- Capitale**
 - Interdiction de la peine capitale - 02.10
 - Peine capitale - 02.10
- Caraïbes**
 - Caraïbes - 10.02
- Cas**
 - Etudes de cas - 07.01
- Catastrophes**
 - Catastrophes - 06.03
- CDE**
 - Adhésion à la CDE - 05.01
 - Applicabilité de la CDE - 04.01
 - Application de la CDE - 04.01
 - CDE - 05.01
 - CDE article 01 - 01.01
 - CDE article 02 - 02.01
 - CDE article 03 - 02.01
 - CDE article 04 - 04.01
 - CDE article 05 - 02.03
 - CDE article 06 - 02.02 - 02.05
 - CDE article 07 - 02.02
 - CDE article 08 - 02.02
 - CDE article 09 - 02.03
 - CDE article 10 - 02.03
 - CDE article 11 - 02.03
 - CDE article 12 - 02.01
 - CDE article 13 - 02.02
 - CDE article 14 - 02.02
 - CDE article 15 - 02.02



- CDE article 16 - 02.02
- CDE article 17 - 02.02
- CDE article 18 - 02.03 - 02.05
- CDE article 19 - 02.03
- CDE article 20 - 02.03
- CDE article 21 - 02.03
- CDE article 22 - 03.01
- CDE article 23 - 03.03
- CDE article 24 - 02.04
- CDE article 25 - 02.03
- CDE article 26 - 02.05
- CDE article 27 - 02.03 - 02.05
- CDE article 28 - 02.06
- CDE article 29 - 02.06
- CDE article 30 - 03.04
- CDE article 31 - 02.07
- CDE article 32 - 02.08 - 02.09
- CDE article 33 - 02.09
- CDE article 34 - 02.09
- CDE article 35 - 02.09
- CDE article 36 - 02.09
- CDE article 37 - 02.02 - 02.10
- CDE article 38 - 03.02
- CDE article 39 - 02.03 - 02.05
- CDE article 40 - 02.10
- CDE article 41 - 04.01
- CDE article 42 - 04.01
- CDE article 43 - 04.01
- CDE article 44 - 08.01
- CDE article 45 - 06.02
- Clause de sauvegarde de la CDE - 04.01
- Comité CDE - 04.01
- Diffusion de la CDE - 04.01
- Documents du Comité CDE - 08.01
- Incorporation de la CDE - 04.01
- Préambule de la CDE - 02.01
- Ratification de la CDE - 05.01
- Réception de la CDE - 04.01
- Surveillance de la CDE - 04.01
- Centrafricaine**
 - République centrafricaine - 10.01
- Centrale**
 - Afrique centrale - 10.01
 - Amérique centrale - 10.02
 - Asie centrale - 10.05
 - Europe centrale et orientale - 10.04
- Centre**
 - Centre pour les droits de l'homme - 09.01
- Chances**
 - Egalité des chances - 02.01
- Charge**
 - Prise en charge des enfants handicapés - 03.03
 - Prise en charge institutionnelle - 02.03
 - Services de prise en charge des enfants - 02.05
- Charte**
 - Charte africaine - 05.01
- Châtiments**
 - Châtiments corporels - 02.06
- Chefs**
 - Enfants-chefs de famille - 02.03
 - Femmes chefs de famille
 - EMP: Ménages dirigés par une femme - 02.03
- Chili**
 - Chili - 10.02
- Chine**
 - Chine - 10.03
- Chypre**
 - Chypre - 10.04
- Circoncision**
 - Circoncision féminine
 - EMP: Excision - 02.04
- Cisjordanie**
 - Cisjordanie - 10.05
- Civile**
 - Guerre civile - 03.02
- Civique**
 - Instruction civique - 02.06
- Classes**
 - Classes sociales - 06.03
- Clause**
 - Clause de sauvegarde de la CDE - 04.01
- Cocos**
 - Iles des Cocos - 10.06
- Colombie**
 - Colombie - 10.02
- Comité**
 - Comité CDE - 04.01
 - Comité des droits de l'enfant
 - EMP: Comité CDE - 04.01
 - Documents du Comité CDE - 08.01
 - Rapports du Comité - 08.01
- Commission**
 - Commission des droits de l'homme - 09.01
 - Sous-commission de la lutte contre les mesures discriminatoires - 09.01
- Communautaire**
 - Participation communautaire - 06.03
- Communautaires**
 - Organisations communautaires - 09.01
- Communauté**
 - Réadaptation au sein de la communauté - 02.05
- Communication**
 - Médias de communication - 02.07
- Comores**
 - Comores - 10.01
- Comptes**
 - Comptes rendus analytiques - 08.01
- Concernant**
 - Législation concernant les enfants - 06.01
- Concernés**
 - Droits des enfants concernés par l'adoption - 02.03
- Condamnés**
 - Droits des enfants condamnés - 02.10
 - Enfants condamnés - 02.10
- Conditions**
 - Conditions de logement - 02.05
 - Conditions de travail - 02.08
 - Conditions de vie - 02.05
 - Enfants vivant dans des conditions particulièrement difficiles - 02.01
- Conflits**
 - Conflits armés - 03.02
 - Conflits ethniques - 03.02
 - Droits des enfants en situation de conflits armés - 03.02
 - Enfants en situation de conflits armés - 03.02
- Conformes**
 - Droit à des soins conformes aux normes - 02.05
- Congo**
 - Congo - 10.01
 - Congo RD - 10.01
 - République démocratique du Congo
 - EMP: Congo RD - 10.01
- Connaître**
 - Droit de connaître ses parents - 02.03
- Conscience**
 - Liberté de conscience - 02.02
- Conseil**
 - Conseil économique et social - 09.01
 - Procès en présence de son conseil juridique - 02.10
- Conseils**
 - Conseils donnés par les parents - 02.03
 - Conseils et assistance techniques - 06.02
 - Respect des conseils donnés par les parents - 02.03
- Consultation**
 - Consultation - 02.05
 - Consultation psychologique - 02.05
- Contact**
 - Contact avec sa famille - 02.10
- Contacts**
 - Droit à des contacts avec ses deux parents - 02.03
- Convention**
 - Convention relative aux droits de l'enfant
 - EMP: CDE - 05.01
- Conventions**
 - Conventions de Genève - 03.02 - 05.01
 - Conventions de l'OIT - 02.08 - 05.01
 - Conventions internationales
 - EMP: Traités internationaux - 05.01
- Cook**
 - Iles Cook - 10.06
- Coopération**
 - Coopération internationale - 06.02
- Corée**
 - Corée du Sud
 - EMP: République de Corée - 10.03
 - Corée RPD - 10.03
 - République de Corée - 10.03
- Corporels**
 - Châtiments corporels - 02.06
- Correspondance**
 - Respect de la correspondance - 02.02
- Costa**
 - Costa Rica - 10.02
- Côte**
 - Côte d'Ivoire - 10.01
- Coutumier**
 - Droit coutumier - 06.01
- Crèches**
 - Crèches
 - EMP: Garderies - 02.05
- Crimen**
 - Nullum crimen sine lege - 02.10



Crimes

Crimes contre l'humanité - 02.01

Criminalité

Criminalité - 06.03

Criminelle

Exploitation criminelle - 02.09

Croatie

Croatie - 10.04

Croissances

Capacités croissantes de l'enfant - 02.01

Cruels

Interdiction des peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants - 02.02
Peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants - 02.02

Cuba

Cuba - 10.02

Culturelle

Droit d'avoir sa propre vie culturelle - 02.07
Droit de participer à la vie culturelle - 02.07
Politique culturelle - 06.01

Culturelles

Valeurs culturelles - 06.03

Culturels

Facteurs culturels - 06.03

Danemark

Danemark - 10.04

Dangereux

Protection contre le travail dangereux - 02.08
Travail dangereux - 02.08

Darussalam

Brunei Darussalam - 10.03

Déclaration

Déclaration de Genève - 05.01
Déclaration des droits de l'enfant - 05.01

Déclarations

Déclarations internationales - 05.01
Réserves et déclarations - 08.01

Défense

Défense juridique - 02.10

Définition

Définition d'un enfant - 01.01

Dégradants

Interdiction des peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants - 02.02
Peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants - 02.02

Délinquance

Délinquance juvénile - 02.10

Délinquants

Délinquants juvéniles - 02.10

Démocratique

République démocratique du Congo
EMP: Congo RD - 10.01
République démocratique populaire lao
EMP: Lao RDP - 10.03

Démographique

Politique démographique - 06.01 - 06.04

Démographiques

Indicateurs démographiques - 06.04

Statistiques démographiques - 06.04

Déplacements

Déplacements et non-retours illicites - 02.03
Protection contre les déplacements et les non-retours illicites - 02.03

Déplacés

Enfants déplacés - 03.01

Détention

Détention - 02.10
Détention arbitraire - 02.10

Détenus

Enfants détenus - 02.10

Dettes

Servitude pour dettes - 02.09

Deux

Droit à des contacts avec ses deux parents - 02.03

Développement

Aide au développement - 06.02
Développement affectif - 02.06
Développement de l'enfant - 02.06
Développement économique et social - 06.02
Développement linguistique - 02.06
Développement mental - 02.06
Développement moral - 02.06
Développement physique - 02.06
Développement spirituel - 02.06
Droit à la survie et au développement - 02.05
Pays en développement - 06.02
Planification du développement - 06.02

Développés

Pays développés - 06.02

Difficiles

Enfants vivant dans des conditions particulièrement difficiles - 02.01

Diffusion

Diffusion de l'information - 02.07
Diffusion de la CDE - 04.01
Diffusion des rapports des Etats parties - 04.01

Directement

Dispositions directement applicables - 04.01

Dirigés

Ménages dirigés par une femme - 02.03

Discipline

Discipline scolaire - 02.06
Droit à une discipline scolaire humaine - 02.06

Discrimination

Discrimination - 02.01
Discrimination fondée sur la naissance - 02.01
Discrimination économique - 02.01
Discrimination ethnique - 02.01
Discrimination fondée sur l'incapacité - 02.01
Discrimination fondée sur l'origine nationale - 02.01
Discrimination fondée sur l'opinion - 02.01
Discrimination fondée sur la fortune - 02.01
Discrimination fondée sur l'origine sociale - 02.01
Discrimination fondée sur le statut - 02.01
Discrimination linguistique - 02.01
Discrimination raciale - 02.01
Discrimination religieuse - 02.01
Discrimination sexuelle - 02.01
Interdiction de la discrimination - 02.01

Discriminatoires

Sous-commission de la lutte contre les mesures discriminatoires - 09.01

Disparition

Disparition - 02.02

Dispositions

Dispositions directement applicables - 04.01

Divertissement

Divertissement - 02.07

Divorce

Divorce
EMP: Séparation des parents - 02.03

Djibouti

Djibouti - 10.01

Documents

Documents - 08.01
Documents de l'ONU - 08.01
Documents du Comité CDE - 08.01

Domicile

Respect du domicile - 02.02

Dominicaine

République dominicaine - 10.02

Dominique

Dominique - 10.02

Données

Données statistiques - 07.01

Donnés

Conseils donnés par les parents - 02.03
Respect des conseils donnés par les parents - 02.03

Dot

Dot - 06.03

Drogues

Education contre l'abus des drogues - 02.04
Exploitation liée aux drogues - 02.09
Protection contre l'exploitation liée aux drogues - 02.09

Droit

Droit - 06.01
Droit à des contacts avec ses deux parents - 02.03
Droit à des renseignements sur un parent ou enfant absent - 02.03
Droit à des services de garde d'enfants - 02.05
Droit à des soins conformes aux normes - 02.05
Droit à des soins et à une protection - 02.05
Droit à l'éducation - 02.06
Droit à l'enregistrement de sa naissance - 02.02
Droit à la réadaptation et à la réinsertion - 02.05
Droit à la réunification familiale - 02.03
Droit à la santé et aux services médicaux - 02.04
Droit à la survie et au développement - 02.05
Droit à la vie - 02.02
Droit à la vie privée - 02.02
Droit à un niveau de vie suffisant - 02.05
Droit à un nom - 02.02
Droit à une discipline scolaire humaine - 02.06
Droit au jeu et à la récréation - 02.07
Droit au recouvrement de la pension alimentaire - 02.03
Droit au repos et aux loisirs - 02.07



Droit coutumier - 06.01
Droit d'acquérir une nationalité - 02.02
Droit d'avoir sa propre vie culturelle - 02.07
Droit d'employer sa propre langue - 03.04
Droit d'être élevé par ses parents - 02.03
Droit d'être entendu - 02.02
Droit de bénéficier de la sécurité sociale - 02.05
Droit de connaître ses parents - 02.03
Droit de la famille - 02.03 - 06.01
Droit de ne pas être séparé de ses parents - 02.03
Droit de participer à la vie culturelle - 02.07
Droit de pratiquer sa religion
EMP: Liberté de religion - 02.02
Droit de préserver son identité - 02.02
Droit du travail - 02.08 - 06.01
Droit humanitaire - 03.02 - 05.01
Droit international - 05.01
Droit pénal - 02.10 - 06.01

Droits
Centre pour les droits de l'homme - 09.01
Comité des droits de l'enfant
EMP: Comité CDE - 04.01
Commission des droits de l'homme - 09.01
Convention relative aux droits de l'enfant
EMP: CDE - 05.01
Déclaration des droits de l'enfant - 05.01
Droits de l'enfant - 02.01
Droits de l'homme - 02.01
Droits de la femme - 02.01
Droits des enfants privés de leur milieu familial - 02.03
Droits des enfants autochtones - 03.04
Droits des enfants concernés par l'adoption - 02.03
Droits des enfants condamnés - 02.10
Droits des enfants de minorités - 03.04
Droits des enfants en situation de conflits armés - 03.02
Droits des enfants handicapés - 03.03
Droits des enfants inculpés - 02.10
Droits des enfants privés de liberté - 02.10
Droits des enfants réfugiés - 03.01
Droits linguistiques
EMP: Droit d'employer sa propre langue - 03.04
Education aux droits de l'homme - 02.06
Plaidoyer en faveur des droits de l'enfant - 04.01
Programmes en faveur des droits de l'enfant - 04.01
Projets en faveur des droits de l'enfant - 04.01
Promotion des droits de l'enfant - 04.01
Restrictions des droits - 02.01
Violations des droits de l'enfant - 02.01
Violations flagrantes des droits de l'enfant - 02.01

Dues
Procès avec les dues garanties - 04.01

Eau
Eau potable - 02.04

Ecole
Elèves abandonnant l'école - 02.06

Ecoles
Ecoles - 02.06
Ecoles maternelles - 02.06
Ecoles primaires - 02.06
Ecoles secondaires - 02.06

Economique
Conseil économique et social - 09.01
Développement économique et social - 06.02
Discrimination économique - 02.01
Exploitation économique - 02.09
Protection contre l'exploitation économique - 02.09

Educateurs
Educateurs de rue - 02.06

Educatifs
Indicateurs éducatifs - 02.06

Education
Droit à l'éducation - 02.06
Education - 02.06
Education à la paix - 02.06
Education aux droits de l'homme - 02.06
Education contre l'abus des drogues - 02.04
Education de base - 02.06
Education des enfants handicapés
EMP: Education spéciale - 03.03
Education des filles - 02.06
Education environnementale - 02.04
Education morale - 02.06
Education non formelle - 02.06
Education nutritionnelle - 02.04
Education par les parents - 02.03
Education préscolaire - 02.06
Education sanitaire - 02.04
Education spéciale - 03.03
Financement de l'éducation - 02.06 - 06.01
Objectifs de l'éducation - 02.06
Planification de l'éducation - 02.06 - 06.01
Réinsertion par l'éducation - 02.06
Statistiques de l'éducation - 02.06

Educative
Politique éducative - 02.06 - 06.01

Effet
Effet horizontal - 04.01

Egalité
Egalité d'accès - 02.01
Egalité des chances - 02.01
Egalité des parents - 02.03
Egalité des sexes - 02.01

Egypte
Egypte - 10.01

El
El Salvador - 10.02

Elargie
Famille élargie - 02.03

Elevé
Droit d'être élevé par ses parents - 02.03

Elèves
Elèves abandonnant l'école - 02.06

Emirats
Emirats Arabes Unis - 10.05

Employer
Droit d'employer sa propre langue - 03.04

Emprisonnement
Emprisonnement - 02.10
Emprisonnement à vie - 02.10
Interdiction de l'emprisonnement à vie - 02.10

Emprisonnés
Enfants emprisonnés - 02.10

Enfance
Médiateur pour l'enfance - 04.01

Enfant
Capacités croissantes de l'enfant - 02.01
Comité des droits de l'enfant
EMP: Comité CDE - 04.01
Convention relative aux droits de l'enfant
EMP: CDE - 05.01
Déclaration des droits de l'enfant - 05.01
Définition d'un enfant - 01.01
Développement de l'enfant - 02.06
Droit à des renseignements sur un parent ou enfant absent - 02.03
Droits de l'enfant - 02.01
Intérêt supérieur de l'enfant - 02.01
Plaidoyer en faveur des droits de l'enfant - 04.01
Préférence pour l'enfant mâle - 02.01
Programmes en faveur des droits de l'enfant - 04.01
Projets en faveur des droits de l'enfant - 04.01
Promotion des droits de l'enfant - 04.01
Respect des opinions de l'enfant - 02.01
Santé de l'enfant - 02.04
Santé de la mère et de l'enfant - 02.04
Violations des droits de l'enfant - 02.01
Violations flagrantes des droits de l'enfant - 02.01

Enfantine
Exploitation de la main d'oeuvre enfantine - 02.08
Pornographie enfantine - 02.09
Prostitution enfantine - 02.09

Enfants
Droit à des services de garde d'enfants - 02.05
Droits des enfants privés de leur milieu familial - 02.03
Droits des enfants autochtones - 03.04
Droits des enfants concernés par l'adoption - 02.03
Droits des enfants condamnés - 02.10
Droits des enfants de minorités - 03.04
Droits des enfants en situation de conflits armés - 03.02
Droits des enfants handicapés - 03.03
Droits des enfants inculpés - 02.10
Droits des enfants privés de liberté - 02.10
Droits des enfants réfugiés - 03.01
Education des enfants handicapés
EMP: Education spéciale - 03.03
Enfants - 02.03
Enfants à naître - 02.01
Enfants abandonnés - 02.03
Enfants adoptés - 02.03
Enfants arrêtés - 02.10
Enfants au travail - 02.08
Enfants autochtones - 03.04
Enfants condamnés - 02.10
Enfants dans des situations d'urgence - 02.01
Enfants de la rue - 06.03
Enfants de minorités - 03.04
Enfants de minorités ethniques - 03.04
Enfants de minorités linguistiques - 03.04
Enfants de minorités religieuses - 03.04
Enfants de parents qui travaillent - 02.03
Enfants déplacés - 03.01
Enfants détenus - 02.10
Enfants emprisonnés - 02.10
Enfants en situation de conflits armés - 03.02
Enfants handicapés - 03.03
Enfants handicapés mentaux - 03.03



Enfants handicapés physiques - 03.03
Enfants inculpés - 02.10
Enfants migrants - 06.04
Enfants nés en prison - 02.10
Enfants nés hors mariage - 02.03
Enfants pauvres - 06.03
Enfants placés dans une famille - 02.03
Enfants prisonniers de guerre - 03.02
Enfants privés de leur milieu familial - 02.03
Enfants privés de liberté - 02.10
Enfants réfugiés - 03.01
Enfants réfugiés accompagnés - 03.01
Enfants réfugiés non accompagnés - 03.01
Enfants soldats - 03.02
Enfants témoins - 02.10
Enfants touchés par l'adoption - 02.03
Enfants vivant dans des conditions particulièrement difficiles - 02.01
Enfants-chefs de famille - 02.03
Exploitation des enfants - 02.09
Jardins d'enfants
 EMP: Ecoles maternelles - 02.06
Juges des enfants - 02.10
Législation concernant les enfants - 06.01
Livres pour enfants - 02.02 - 02.07
Mariage d'enfants - 06.03
Mauvais traitements envers les enfants - 02.03
Mauvais traitements et négligence envers les enfants - 02.03
Négligence envers les enfants - 02.03
Participation des enfants - 06.03
Pauvreté des enfants - 06.03
Prise en charge des enfants handicapés - 03.03
Protection des enfants - 02.05
Rééducation des enfants handicapés - 03.03
Retour d'enfants - 02.03
Services de prise en charge des enfants - 02.05
Soins aux enfants - 02.05
Travail des enfants - 02.08
Tribunaux pour enfants - 02.10

Enlèvement
Enlèvement - 02.09
Enlèvement par un parent
 EMP: Déplacements et non-retours illicites - 02.03
Protection contre l'enlèvement - 02.09

Enquêtes
Enquêtes - 07.01

Enregistrement
Droit à l'enregistrement de sa naissance - 02.02
Enregistrement de la naissance - 02.02 - 06.04

Enregistrements
Enregistrements vidéo - 08.01

Enseignants
Enseignants - 02.06

Enseignement
Enseignement des sciences - 02.06
Enseignement général - 02.06
Enseignement gratuit - 02.06
Enseignement primaire - 02.06
Enseignement professionnel - 02.06
Enseignement relatif à la sécurité - 02.04
Enseignement secondaire - 02.06
Enseignement supérieur - 02.06
Enseignement technique - 02.06
Etablissements d'enseignement - 02.06
Niveaux d'enseignement - 02.06

Entendu
Droit d'être entendu - 02.02

Environnement
Politique de l'environnement - 02.04 - 06.01

Environnementale
Education environnementale - 02.04

Equateur
Equateur - 10.02

Equatoriale
Guinée équatoriale - 10.01

Equitable
Procès équitable - 02.10

Erythrée
Erythrée - 10.01

Esclavage
Esclavage - 02.09

Espagne
Espagne - 10.04

Est
Asie de l'Est - 10.03
Asie du Sud-Est - 10.03

Estonie
Estonie - 10.04

Etablissements
Etablissements d'enseignement - 02.06

Etat
Aide de l'Etat - 06.01

Etats
Diffusion des rapports des Etats parties - 04.01
Etats arabes du Golfe - 10.05
Etats baltiques - 10.04
Etats parties - 05.01
Etats-Unis - 10.02
Obligations des Etats parties - 04.01
Rapports des Etats parties - 08.01

Ethiopie
Ethiopie - 10.01

Ethnique
Discrimination ethnique - 02.01

Ethniques
Conflits ethniques - 03.02
Enfants de minorités ethniques - 03.04

Etranger
Adoption à l'étranger - 02.03

Etude
Allocations d'étude - 02.06

Etudes
Etudes de cas - 07.01
Etudes de pays - 08.01
Etudes ONU - 08.01

Europe
Europe - 10.04
Europe centrale et orientale - 10.04
Europe occidentale - 10.04
Europe orientale
 EMP: Europe centrale et orientale - 10.04

Européenne
Union européenne
 EMP: UE

Evaluation
Evaluation - 07.01

Ex
Ex-République yougoslave de Macédoine - 10.04

Examen
Examen périodique du placement - 02.03

Excision
Excision - 02.04

Exécutions
Exécutions extrajudiciaires - 02.02

Exploitation
Exploitation criminelle - 02.09
Exploitation de la main d'oeuvre enfantine - 02.08
Exploitation des enfants - 02.09
Exploitation économique - 02.09
Exploitation liée aux drogues - 02.09
Exploitation sexuelle - 02.09
Protection contre l'exploitation - 02.09
Protection contre l'exploitation économique - 02.09
Protection contre l'exploitation liée aux drogues - 02.09
Protection contre l'exploitation sexuelle - 02.09

Expression
Liberté d'expression - 02.02

Extrajudiciaires
Exécutions extrajudiciaires - 02.02
Recours à des moyens extrajudiciaires - 02.10

Facteurs
Facteurs culturels - 06.03

Falkland
Iles Falkland - 10.02

Familial
Droits des enfants privés de leur milieu familial - 02.03
Enfants privés de leur milieu familial - 02.03
Milieu familial - 02.03

Familiale
Droit à la réunification familiale - 02.03
Planification familiale - 02.04
Politique familiale - 02.03 - 06.01
Réunification familiale - 02.03

Familiales
Allocations familiales - 02.05

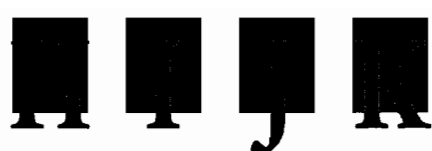
Famille
Aide à la famille - 02.05
Contact avec sa famille - 02.10
Droit de la famille - 02.03 - 06.01
Enfants placés dans une famille - 02.03
Enfants-chefs de famille - 02.03
Famille - 02.03
Famille élargie - 02.03
Femmes chefs de famille
 EMP: Ménages dirigés par une femme - 02.03
Placement dans une famille - 02.03
Recherche de la famille - 03.01
Respect de la famille - 02.02

Familles
Familles monoparentales - 02.03

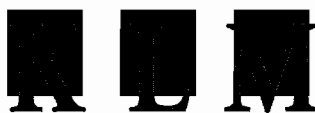
FAO
FAO - 09.01



- Faso**
Burkina Faso - 10.01
- Faveur**
Plaidoyer en faveur des droits de l'enfant - 04.01
Programmes en faveur des droits de l'enfant - 04.01
Projets en faveur des droits de l'enfant - 04.01
- Fédération**
Fédération de Russie - 10.04
- Féminine**
Circoncision féminine
EMP: Excision - 02.04
- Femme**
Droits de la femme - 02.01
Ménages dirigés par une femme - 02.03
- Femmes**
Femmes - 02.03
Femmes chefs de famille
EMP: Ménages dirigés par une femme - 02.03
- Fidji**
Fidji - 10.06
- Filles**
Education des filles - 02.06
Filles - 02.03
Infanticide des filles - 02.02
- Finales**
Observations finales - 08.01
- Financement**
Financement - 06.01
Financement de l'éducation - 02.06 - 06.01
Financement de la santé - 02.04 - 06.01
Financement du logement - 06.01
- Financières**
Ressources financières - 06.01
- Finlande**
Finlande - 10.04
- Flagrantes**
Violations flagrantes des droits de l'enfant - 02.01
- Fondée**
Discrimination fondée sur l'incapacité - 02.01
Discrimination fondée sur l'opinion - 02.01
Discrimination fondée sur l'origine nationale - 02.01
Discrimination fondée sur l'origine sociale - 02.01
Discrimination fondée sur la fortune - 02.01
Discrimination fondée sur la naissance - 02.01
Discrimination fondée sur le statut - 02.01
- Forcé**
Travail forcé - 02.09
- Formation**
Assistance en matière de formation - 06.02
Formation - 02.06
- Formelle**
Education non formelle - 02.06
- Fortune**
Discrimination fondée sur la fortune - 02.01
- Française**
Guyane française - 10.02
Polynésie française - 10.06
- France**
France - 10.04
- Francophone**
Afrique francophone - 10.01
- Fréquentation**
Fréquentation scolaire - 02.06
- Gabon**
Gabon - 10.01
- Gambie**
Gambie - 10.01
- Garanties**
Procès avec les deux garanties - 04.01
- Garçons**
Garçons - 02.03
- Garde**
Droit à des services de garde d'enfants - 02.05
- Garderies**
Garderies - 02.05
- Gavage**
Gavage - 02.04
- Gaza**
Bande de Gaza - 10.05
- Général**
Enseignement général - 02.06
- Générale**
Assemblée générale de l'ONU - 09.01
Rapports à l'Assemblée générale - 08.01
- Genève**
Conventions de Genève - 03.02 - 05.01
Déclaration de Genève - 05.01
- Génitale**
Mutilation génitale - 02.04
- Génocide**
Génocide - 02.02
- Géorgie**
Géorgie - 10.04
- Ghana**
Ghana - 10.01
- Gibraltar**
Gibraltar - 10.04
- Golfe**
Etats arabes du Golfe - 10.05
- Gouvernementale**
Politique gouvernementale - 06.01
- Gouvernementales**
Organisations non-gouvernementales
EMP: ONG - 09.01
- Gratuit**
Enseignement gratuit - 02.06
- Grèce**
Grèce - 10.04
Grenade
Grenade - 10.02
- Grenadines**
Saint-Vincent-et-les-Grenadines - 10.02
- Groenland**
Groenland - 10.03
- Groupes**
Groupes vulnérables
EMP: Enfants vivant dans des conditions particulièrement difficiles - 02.01
- Guadeloupe**
Guadeloupe - 10.02
- Guam**
Guam - 10.06
- Guatemala**
Guatemala - 10.02
- Guerre**
Enfants prisonniers de guerre - 03.02
Guerre civile - 03.02
- Guerres**
Guerres
EMP: Conflits armés - 03.02
- Guinée**
Guinée - 10.01
Guinée équatoriale - 10.01
Guinée-Bissau - 10.01
Papouasie-Nouvelle-Guinée - 10.06
- Guyane**
Guyane - 10.02
Guyane française - 10.02
- Haïti**
Haïti - 10.02
- Handicapés**
Droits des enfants handicapés - 03.03
Education des enfants handicapés
EMP: Education spéciale - 03.03
Enfants handicapés - 03.03
Enfants handicapés mentaux - 03.03
Enfants handicapés physiques - 03.03
Prise en charge des enfants handicapés - 03.03
Rééducation des enfants handicapés - 03.03
- HCR**
HCR - 03.01 - 09.01
- Hélène**
Sainte-Hélène - 10.01
- Herzégovine**
Bosnie-Herzégovine - 10.04
- Heures**
Heures de travail - 02.08
- Homme**
Centre pour les droits de l'homme - 09.01
Commission des droits de l'homme - 09.01
Droits de l'homme - 02.01
Education aux droits de l'homme - 02.06
- Honduras**
Honduras - 10.02
- Hong**
Hong Kong - 10.03
- Hongrie**
Hongrie - 10.04
- Honneur**
Respect de l'honneur et de la réputation - 02.02
- Horaire**
Horaire de travail
EMP: Heures de travail - 02.08
- Horizontal**
Effet horizontal - 04.01



- Hors**
Enfants nés hors mariage - 02.03
- Hostilités**
Participation aux hostilités - 03.02
- Humaine**
Droit à une discipline scolaire humaine - 02.06
- Humaines**
Ressources humaines - 06.04
- Humanitaire**
Assistance humanitaire - 06.02
Droit humanitaire - 03.02 - 05.01
- Humanité**
Crimes contre l'humanité - 02.01
- Hygiène**
Hygiène - 02.04
Hygiène du milieu - 02.04
- Identité**
Droit de préserver son identité - 02.02
Identité - 02.02
- Iles**
Iles Caïmanes - 10.02
Iles Cook - 10.06
Iles des Cocos - 10.06
Iles Falkland - 10.02
Iles Marshall - 10.06
Iles Salomon - 10.06
Iles Turques et Caïques - 10.02
Iles Vierges américaines - 10.02
Iles Vierges britanniques - 10.02
- Illicites**
Déplacements et non-retours illicites - 02.03
Protection contre les déplacements et les non-retours illicites - 02.03
- Impartiale**
Autorité indépendante et impartiale - 02.10
- Incapacité**
Discrimination fondée sur l'incapacité - 02.01
- Inceste**
Inceste - 02.03
- Incorporation**
Incorporation de la CDE - 04.01
- Inculpés**
Droits des enfants inculpés - 02.10
Enfants inculpés - 02.10
- Inde**
Inde - 10.03
- Indépendante**
Autorité indépendante et impartiale - 02.10
- Indicateurs**
Indicateurs - 07.01
Indicateurs de santé - 02.04
Indicateurs démographiques - 06.04
Indicateurs éducatifs - 02.06
Indicateurs sociaux - 06.03
- Indonésie**
Indonésie - 10.03
- Industrialisés**
Pays industrialisés
EMP: Pays développés - 06.02
- Infanticide**
Infanticide - 02.02
- Infanticide des filles** - 02.02
- Infantile**
Mortalité infantile - 02.04
Nutrition infantile - 02.04
Survie infantile - 02.04
- Information**
Accès à une information appropriée - 02.02 - 02.07
Diffusion de l'information - 02.07
Information - 02.07
Information nuisible - 02.02 - 02.07
Liberté d'information - 02.02
- Inhumains**
Interdiction des peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants - 02.02
Peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants - 02.02
- Innocence**
Présomption d'innocence - 02.10
- Institutionnel**
Cadre institutionnel - 06.01
- Institutionnelle**
Prise en charge institutionnelle - 02.03
- Institutions**
Institutions spécialisées - 09.01
- Instruction**
Instruction civique - 02.06
- Instruments**
Instruments internationaux - 05.01
- Intégration**
Intégration sociale - 06.03
- Intégrisme**
Intégrisme - 06.03
- Interdiction**
Interdiction de l'emprisonnement à vie - 02.10
Interdiction de la discrimination - 02.01
Interdiction de la peine capitale - 02.10
Interdiction de la torture - 02.02
Interdiction des peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants - 02.02
- Intérêt**
Intérêt supérieur de l'enfant - 02.01
- Intergouvernementales**
Organisations intergouvernementales - 09.01
- International**
Droit international - 05.01
- Internationale**
Coopération internationale - 06.02
- Internationales**
Conventions internationales
EMP: Traités internationaux - 05.01
Déclarations internationales - 05.01
Organisations internationales - 09.01
Internationaux
Accords internationaux
EMP: Traités internationaux - 05.01
Instruments internationaux - 05.01
Traités internationaux - 05.01
- Internet**
Internet - 02.07
- Interprète**
Assistance d'un interprète - 02.10
- Interrogatoire**
Interrogatoire de témoins - 02.10
- Iran**
Iran - 10.05
- Iraq**
Iraq - 10.05
- Irlande**
Irlande - 10.04
- Islande**
Islande - 10.04
- Israël**
Israël - 10.05
- Italie**
Italie - 10.04
- Ivoire**
Côte d'Ivoire - 10.01
- Jamaïque**
Jamaïque - 10.02
- Japon**
Japon - 10.03
- Jardins**
Jardins d'enfants
EMP: Ecoles maternelles - 02.06
- Jeu**
Droit au jeu et à la récréation - 02.07
Jeu - 02.07
- Jordanie**
Jordanie - 10.05
- Juges**
Juges des enfants - 02.10
- Juridique**
Assistance juridique - 02.10
Défense juridique - 02.10
Procès en présence de son conseil juridique - 02.10
- Justice**
Justice pour mineurs - 02.10
- Juvenile**
Délinquance juvénile - 02.10
Mortalité juvénile - 02.04
- Juveniles**
Délinquants juvéniles - 02.10
- Kafalah**
Kafalah - 02.03
- Kazakhstan**
Kazakhstan - 10.05
- Kenya**
Kenya - 10.01
- Kirghizistan**
Kirghizistan - 10.05
- Kiribati**
Kiribati - 10.06
- Kitts**
Saint-Kitts-et-Nevis - 10.02
- Kong**
Hong Kong - 10.03



- Koweït**
Koweït - 10.05
- Langue**
Droit d'employer sa propre langue - 03.04
- Lanka**
Sri Lanka - 10.03
- Lao**
Lao RDP - 10.03
République démocratique populaire lao
EMP: Lao RDP - 10.03
- Laos**
Laos
EMP: Lao RDP - 10.03
- Lege**
Nullum crimen sine lege - 02.10
- Législation**
Législation concernant les enfants - 06.01
- Leone**
Sierra Leone - 10.01
- Lesotho**
Lesotho - 10.01
- Lettonie**
Lettonie - 10.04
- Liban**
Liban - 10.05
- Liberia**
Liberia - 10.01
- Liberté**
Droits des enfants privés de liberté - 02.10
Enfants privés de liberté - 02.10
Liberté d'association - 02.02 - 02.08
Liberté d'expression - 02.02
Liberté d'information - 02.02
Liberté de conscience - 02.02
Liberté de la personne - 02.10
Liberté de pensée - 02.02
Liberté de religion - 02.02
Liberté de réunion pacifique - 02.02
Mesures non privatives de liberté - 02.10
Privation de liberté - 02.10
- Libye**
Libye - 10.01
- Liechtenstein**
Liechtenstein - 10.04
- Linguistique**
Développement linguistique - 02.06
Discrimination linguistique - 02.01
- Linguistiques**
Droits linguistiques
EMP: Droit d'employer sa propre langue - 03.04
Enfants de minorités linguistiques - 03.04
- Lituanie**
Lituanie - 10.04
- Livres**
Livres pour enfants - 02.02 - 02.07
- Logement**
Conditions de logement - 02.05
Financement du logement - 06.01
Logement - 06.01
Planification du logement - 06.01
- Politique du logement - 06.01
Programmes de logement - 06.01
Statistiques du logement - 06.01
- Loisirs**
Droit au repos et aux loisirs - 02.07
Loisirs - 02.07
- Lucie**
Sainte-Lucie - 10.02
- Lutte**
Lutte anti-pollution - 02.04
Lutte contre les maladies - 02.04
Sous-commission de la lutte contre les mesures discriminatoires - 09.01
- Luxembourg**
Luxembourg - 10.04
- Macao**
Macao - 10.03
- Macédoine**
Ex-République yougoslave de Macédoine - 10.04
Macédoine
EMP: Ex-République yougoslave de Macédoine - 10.04
- Madagascar**
Madagascar - 10.01
- Maghreb**
Maghreb - 10.01
- Main**
Exploitation de la main d'oeuvre enfantine - 02.08
- Majorité**
Majorité - 01.01
- Maladies**
Lutte contre les maladies - 02.04
- Malaisie**
Malaisie - 10.03
- Malawi**
Malawi - 10.01
- Maldives**
Maldives - 10.03
- Mâle**
Préférence pour l'enfant mâle - 02.01
- Mali**
Mali - 10.01
- Malnutrition**
Malnutrition - 02.04
- Malte**
Malte - 10.04
- Mariage**
Enfants nés hors mariage - 02.03
Mariage d'enfants - 06.03
- Marin**
Saint-Marin - 10.04
- Maroc**
Maroc - 10.01
- Marshall**
Îles Marshall - 10.06
- Martinique**
Martinique - 10.02
- Matériel**
Matériel audiovisuel - 08.01
Matériel de sensibilisation - 08.01
- Maternel**
Allaitement maternel - 02.04
- Maternelles**
Écoles maternelles - 02.06
- Maternité**
Allocations de maternité - 02.05
- Matière**
Assistance en matière de formation - 06.02
- Maurice**
Maurice - 10.01
- Mauritanie**
Mauritanie - 10.01
- Mauvais**
Mauvais traitements envers les enfants - 02.03
Mauvais traitements et négligence envers les enfants - 02.03
Mauvais traitements mentaux - 02.03
Mauvais traitements physiques - 02.03
Protection contre les mauvais traitements et la négligence - 02.03
- Mayotte**
Mayotte - 10.01
- Médecine**
Médecine préventive - 02.04
- Médias**
Médias de communication - 02.07
- Médiateur**
Médiateur pour l'enfance - 04.01
- Médicaux**
Droit à la santé et aux services médicaux - 02.04
Soins médicaux - 02.04
- Méditerranéens**
Pays méditerranéens - 10.04
- Ménages**
Ménages
Ménages dirigés par une femme - 02.03
- Mental**
Développement mental - 02.06
- Mentale**
Santé mentale - 02.04
- Mentaux**
Enfants handicapés mentaux - 03.03
Mauvais traitements mentaux - 02.03
- Mère**
Santé de la mère et de l'enfant - 02.04
- Mères**
Mères - 02.03
- Mesures**
Mesures non privatives de liberté - 02.10
Sous-commission de la lutte contre les mesures discriminatoires - 09.01
- Méthodes**
Méthodes de recherche - 07.01
Méthodes pédagogiques - 02.06
- Méthodologie**
Méthodologie - 07.01

**Mexique**

Mexique - 10.02

Micronésie

Micronésie EF - 10.06

Migrants

Enfants migrants - 06.04

Migratoire

Politique migratoire - 06.01 - 06.04

Milieu

Droits des enfants privés de leur milieu familial - 02.03
Enfants privés de leur milieu familial - 02.03
Hygiène du milieu - 02.04
Milieu familial - 02.03

Mines

Mines terrestres - 03.02

Mineurs

Justice pour mineurs - 02.10
Mineurs
EMP: Enfants - 02.03

Minimum

Age minimum - 01.01
Age minimum requis pour la responsabilité pénale
EMP: Responsabilité pénale - 02.10

Minorités

Droits des enfants de minorités - 03.04
Enfants de minorités - 03.04
Enfants de minorités ethniques - 03.04
Enfants de minorités linguistiques - 03.04
Enfants de minorités religieuses - 03.04

Moldova

Moldova - 10.04

Monaco

Monaco - 10.04

Mongolie

Mongolie - 10.03

Monoparentales

Familles monoparentales - 02.03

Montserrat

Montserrat - 10.02

Moral

Développement moral - 02.06

Morale

Education morale - 02.06

Mortalité

Mortalité - 06.04
Mortalité infantile - 02.04
Mortalité juvénile - 02.04

Moyen

Moyen-Orient - 10.05

Moyens

Recours à des moyens extrajudiciaires - 02.10

Mozambique

Mozambique - 10.01

Mutilation

Mutilation génitale - 02.04

Myanmar

Myanmar - 10.03

Naissance

Discrimination fondée sur la naissance - 02.01
Droit à l'enregistrement de sa naissance - 02.02
Enregistrement de la naissance - 02.02 - 06.04

Naître

Enfants à naître - 02.01

Nam

Viet Nam - 10.03

Namibie

Namibie - 10.01

Nationale

Adoption nationale - 02.03
Discrimination fondée sur l'origine nationale - 02.01

Nationalité

Droit d'acquérir une nationalité - 02.02
Nationalité - 02.02

Nations

Système des Nations Unies - 09.01

Nauru

Nauru - 10.06

Néerlandaises

Antilles néerlandaises - 10.02

Négligence

Mauvais traitements et négligence envers les enfants - 02.03
Négligence envers les enfants - 02.03
Protection contre les mauvais traitements et la négligence - 02.03

Népal

Népal - 10.03

Nés

Enfants nés en prison - 02.10
Enfants nés hors mariage - 02.03

Nevis

Saint-Kitts-et-Nevis - 10.02

Nicaragua

Nicaragua - 10.02

Niger

Niger - 10.01

Nigéria

Nigéria - 10.01

Nioue

Nioue - 10.06

Niveau

Droit à un niveau de vie suffisant - 02.05
Niveau de vie - 02.05

Niveaux

Niveaux d'enseignement - 02.06

Nom

Droit à un nom - 02.02

Nord

Afrique du Nord - 10.01
Amérique du Nord - 10.02

Normes

Droit à des soins conformes aux normes - 02.05
Normes de soins - 02.05
Normes de travail - 02.08

Norvège

Norvège - 10.04

Nouvelle

Nouvelle-Calédonie - 10.06
Nouvelle-Zélande - 10.06
Papouasie-Nouvelle-Guinée - 10.06

Nuisible

Information nuisible - 02.02 - 02.07
Protection contre le travail nuisible - 02.08
Travail nuisible - 02.08

Nullum

Nullum crimen sine lege - 02.10

Nutrition

Nutrition - 02.04
Nutrition infantile - 02.04
Programmes de nutrition - 02.04 - 06.01

Nutritionnelle

Education nutritionnelle - 02.04
Politique nutritionnelle - 02.04 - 06.01

Nutritionnels

Tabous nutritionnels - 02.04

Objectifs

Objectifs de l'éducation - 02.06

Obligation

Obligation de soumettre des rapports - 04.01

Obligations

Obligations alimentaires - 02.03
Obligations des Etats parties - 04.01

Obligatoire

Scolarité obligatoire - 02.06

Observations

Observations finales - 08.01

Occidentale

Asie occidentale - 10.05
Europe occidentale - 10.04

Océanie

Océanie - 10.06

Oeuvre

Exploitation de la main d'oeuvre enfantine - 02.08

OIT

Conventions de l'OIT - 02.08 - 05.01
OIT - 09.01

Oman

Oman - 10.05

OMS

OMS - 09.01

ONG

ONG - 09.01
Rapports alternatifs des ONG - 08.01

ONU

Assemblée générale de l'ONU - 09.01
Documents de l'ONU - 08.01
Etudes ONU - 08.01
ONU - 09.01

Opinion

Discrimination fondée sur l'opinion - 02.01

Opinions

Respect des opinions de l'enfant - 02.01

Organes

Organes de surveillance de l'application des traités - 09.01



- Trafic d'organes - 02.09
- Organisations**
Organisations - 09.01
Organisations bénévoles - 09.01
Organisations communautaires - 09.01
Organisations d'aide aux réfugiés - 03.01 - 09.01
Organisations de secours - 09.01
Organisations intergouvernementales - 09.01
Organisations internationales - 09.01
Organisations non-gouvernementales
EMP: ONG - 09.01
Organisations religieuses - 09.01
- Orient**
Moyen-Orient - 10.05
- Oriental**
Timor oriental - 10.03
- Orientale**
Afrique orientale - 10.01
Europe centrale et orientale - 10.04
Europe orientale
EMP: Europe centrale et orientale - 10.04
- Orientation**
Orientation professionnelle - 02.06
Orientation scolaire - 02.06
- Origine**
Discrimination fondée sur l'origine nationale - 02.01
Discrimination fondée sur l'origine sociale - 02.01
- Orphelinats**
Orphelinats - 02.03
- Orphelins**
Orphelins - 02.03
- Ouest**
Afrique de l'Ouest - 10.01
Asie du Sud-Ouest - 10.05
- Ouganda**
Ouganda - 10.01
- Ouzbékistan**
Ouzbékistan - 10.05
- Pacifique**
Asie et Pacifique - 10.06
Liberté de réunion pacifique - 02.02
- Paix**
Education à la paix - 02.06
- Pakistan**
Pakistan - 10.03
- Palaos**
Palaos - 10.06
- Panama**
Panama - 10.02
- Papouasie**
Papouasie-Nouvelle-Guinée - 10.06
- Paraguay**
Paraguay - 10.02
- Parent**
Droit à des renseignements sur un parent ou enfant absent - 02.03
Enlèvement par un parent
EMP: Déplacements et non-retours illicites - 02.03
- Parentale**
Responsabilité parentale - 02.03
- Parents**
Conseils donnés par les parents - 02.03
Droit à des contacts avec ses deux parents - 02.03
Droit d'être élevé par ses parents - 02.03
Droit de connaître ses parents - 02.03
Droit de ne pas être séparé de ses parents - 02.03
Education par les parents - 02.03
Egalité des parents - 02.03
Enfants de parents qui travaillent - 02.03
Parents - 02.03
Parents qui travaillent - 02.03
Procès en présence de ses parents - 02.10
Respect des conseils donnés par les parents - 02.03
Séparation de ses parents - 02.03
Séparation des parents - 02.03
- Participation**
Participation aux hostilités - 03.02
Participation communautaire - 06.03
Participation des enfants - 06.03
Participation sociale - 06.03
- Participer**
Droit de participer à la vie culturelle - 02.07
- Particulièrement**
Enfants vivant dans des conditions particulièrement difficiles - 02.01
- Parties**
Diffusion des rapports des Etats parties - 04.01
Etats parties - 05.01
Obligations des Etats parties - 04.01
Rapports des Etats parties - 08.01
- Pauvres**
Enfants pauvres - 06.03
- Pauvreté**
Pauvreté - 06.03
Pauvreté des enfants - 06.03
- Pays**
Etudes de pays - 08.01
Pays arabes - 10.05
Pays développés - 06.02
Pays en développement - 06.02
Pays industrialisés
EMP: Pays développés - 06.02
Pays méditerranéens - 10.04
Pays-Bas - 10.04
- Pédagogiques**
Méthodes pédagogiques - 02.06
- Pédophilie**
Pédophilie - 02.09
- Peine**
Interdiction de la peine capitale - 02.10
Peine capitale - 02.10
- Peines**
Interdiction des peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants - 02.02
Peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants - 02.02
- Pénal**
Droit pénal - 02.10 - 06.01
- Pénale**
Age minimum requis pour la responsabilité pénale
EMP: Responsabilité pénale - 02.10
Responsabilité pénale - 02.10
- Pénales**
Sanctions pénales - 02.10
- Pensée**
Liberté de pensée - 02.02
- Pension**
Droit au recouvrement de la pension alimentaire - 02.03
Recouvrement de la pension alimentaire - 02.03
- Pères**
Pères - 02.03
- Périodique**
Examen périodique du placement - 02.03
- Pérou**
Pérou - 10.02
- Personne**
Liberté de la personne - 02.10
- Personnel**
Personnel de santé - 02.04
- Philippines**
Philippines - 10.03
- Physique**
Développement physique - 02.06
- Physiques**
Enfants handicapés physiques - 03.03
Mauvais traitements physiques - 02.03
- Pitcairn**
Pitcairn - 10.06
- Placement**
Examen périodique du placement - 02.03
Placement dans une famille - 02.03
- Placés**
Enfants placés dans une famille - 02.03
- Plaidoyer**
Plaidoyer en faveur des droits de l'enfant - 04.01
- Planification**
Planification - 06.01
Planification de l'éducation - 02.06 - 06.01
Planification de la santé - 02.04 - 06.01
Planification du développement - 06.02
Planification du logement - 06.01
Planification familiale - 02.04
- Politique**
Politique culturelle - 06.01
Politique de l'environnement - 02.04 - 06.01
Politique démographique - 06.01 - 06.04
Politique du logement - 06.01
Politique éducative - 02.06 - 06.01
Politique familiale - 02.03 - 06.01
Politique gouvernementale - 06.01
Politique migratoire - 06.01 - 06.04
Politique nutritionnelle - 02.04 - 06.01
Politique sanitaire - 02.04 - 06.01
Politique sociale - 06.01
Politique touchant les réfugiés - 03.01 - 06.01

**Pollution**

Lutte anti-pollution - 02.04
Pollution - 02.04

Pologne

Pologne - 10.04

Polynésie

Polynésie française - 10.06

Populaire

République démocratique populaire lao
EMP: Lao RDP - 10.03

Pornographie

Pornographie infantine - 02.09

Porto

Porto Rico - 10.02

Portugal

Portugal - 10.04

Postnataux

Soins postnataux - 02.04

Potable

Eau potable - 02.04

Pratiquer

Droit de pratiquer sa religion
EMP: Liberté de religion - 02.02

Pratiques

Pratiques traditionnelles - 02.04

Préambule

Préambule de la CDE - 02.01

Préférence

Préférence pour l'enfant mâle - 02.01

Prénataux

Soins prénataux - 02.04

Préscolaire

Education préscolaire - 02.06

Présence

Procès en présence de ses parents - 02.10
Procès en présence de son conseil juridique - 02.10

Préserver

Droit de préserver son identité - 02.02

Présomption

Présomption d'innocence - 02.10

Presse

Presse - 02.07

Prévention

Prévention des accidents - 02.04

Préventive

Médecine préventive - 02.04

Primaire

Enseignement primaire - 02.06

Primaires

Ecoles primaires - 02.06
Soins de santé primaires - 02.04

Principe

Sao Tomé-et-Principe - 10.01

Prise

Prise en charge des enfants handicapés - 03.03
Prise en charge institutionnelle - 02.03
Services de prise en charge des enfants - 02.05

Prison

Enfants nés en prison - 02.10

Prisonniers

Enfants prisonniers de guerre - 03.02
Séparation des prisonniers adultes - 02.10

Privation

Privation de liberté - 02.10

Privatives

Mesures non privatives de liberté - 02.10

Privée

Droit à la vie privée - 02.02
Vie privée - 02.02

Privés

Droits des enfants privés de leur milieu familial - 02.03
Droits des enfants privés de liberté - 02.10
Enfants privés de leur milieu familial - 02.03
Enfants privés de liberté - 02.10

Problèmes

Problèmes sociaux - 06.03

Procès

Procès - 04.01
Procès avec les dues garanties - 04.01
Procès en présence de ses parents - 02.10
Procès en présence de son conseil juridique - 02.10
Procès équitable - 02.10
Procès sans retard - 02.10

Professionnel

Enseignement professionnel - 02.06

Professionnelle

Orientation professionnelle - 02.06

Professionnelles

Qualifications professionnelles - 02.06

Programmes

Programmes de logement - 06.01
Programmes de nutrition - 02.04 - 06.01
Programmes de santé - 02.04 - 06.01
Programmes en faveur des droits de l'enfant - 04.01
Programmes sociaux - 06.01

Projets

Projets en faveur des droits de l'enfant - 04.01

Promotion

Promotion des droits de l'enfant - 04.01

Propre

Droit d'avoir sa propre vie culturelle - 02.07
Droit d'employer sa propre langue - 03.04

Prostitution

Prostitution infantine - 02.09

Protection

Droit à des soins et à une protection - 02.05
Protection contre l'exploitation liée aux drogues - 02.09
Protection contre l'enlèvement - 02.09
Protection contre l'exploitation économique - 02.09
Protection contre l'exploitation sexuelle - 02.09
Protection contre l'exploitation - 02.09
Protection contre la toxicomanie - 02.04
Protection contre la vente et la traite - 02.09

Protection contre le travail dangereux - 02.08
Protection contre les déplacements et les non-retours illicites - 02.03
Protection contre les mauvais traitements et la négligence - 02.03
Protection contre le travail nuisible - 02.08
Protection de remplacement - 02.03
Protection des enfants - 02.05
Protection des réfugiés - 03.01

Psychologique

Consultation psychologique - 02.05

Psychologues

Psychologues - 02.05

Publique

Administration publique - 06.01
Santé publique - 02.04

Punition

Punition - 02.10

Qatar

Qatar - 10.05

Qualifications

Qualifications professionnelles - 02.06

Raciale

Discrimination raciale - 02.01

Racisme

Racisme
EMP: Discrimination raciale - 02.01

Rapatriement

Rapatriement - 03.01

Rapports

Diffusion des rapports des Etats parties - 04.01
Obligation de soumettre des rapports - 04.01
Rapports - 08.01
Rapports à l'Assemblée générale - 08.01
Rapports alternatifs des ONG - 08.01
Rapports de réunion - 08.01
Rapports des Etats parties - 08.01
Rapports du Comité - 08.01

Ratification

Ratification de la CDE - 05.01

Réadaptation

Droit à la réadaptation et à la réinsertion - 02.05
Réadaptation - 02.05
Réadaptation au sein de la communauté - 02.05

Recensements

Recensements - 07.01

Réception

Réception de la CDE - 04.01

Recherche

Méthodes de recherche - 07.01
Recherche de la famille - 03.01

Recours

Recours à des moyens extrajudiciaires - 02.10

Recouvrement

Droit au recouvrement de la pension alimentaire - 02.03
Recouvrement de la pension alimentaire - 02.03

Récréation

Droit au jeu et à la récréation - 02.07



- Récréation - 02.07
- Recrutement**
 - Recrutement - 03.02
- Rééducation**
 - Rééducation des enfants handicapés - 03.03
- Réfugié**
 - Statut de réfugié - 03.01
- Réfugiés**
 - Camps de réfugiés - 03.01
 - Droits des enfants réfugiés - 03.01
 - Enfants réfugiés - 03.01
 - Enfants réfugiés accompagnés - 03.01
 - Enfants réfugiés non accompagnés - 03.01
 - Organisations d'aide aux réfugiés - 03.01 - 09.01
 - Politique touchant les réfugiés - 03.01 - 06.01
 - Protection des réfugiés - 03.01
- Région**
 - Région andine - 10.02
- Réinsertion**
 - Droit à la réadaptation et à la réinsertion - 02.05
 - Réinsertion par l'éducation - 02.06
 - Réinsertion sociale
 - EMP: Intégration sociale - 06.03
- Réintégration**
 - Réintégration
 - EMP: Intégration sociale - 06.03
- Religieuse**
 - Discrimination religieuse - 02.01
- Religieuses**
 - Enfants de minorités religieuses - 03.04
 - Organisations religieuses - 09.01
- Religion**
 - Droit de pratiquer sa religion
 - EMP: Liberté de religion - 02.02
 - Liberté de religion - 02.02
 - Religion - 02.07
- Remplacement**
 - Protection de remplacement - 02.03
- Rendus**
 - Comptes rendus analytiques - 08.01
- Renseignements**
 - Droit à des renseignements sur un parent ou enfant absent - 02.03
- Repos**
 - Droit au repos et aux loisirs - 02.07
 - Repos - 02.07
- Reproductive**
 - Santé reproductive - 02.04
- République**
 - Ex-République yougoslave de Macédoine - 10.04
 - République centrafricaine - 10.01
 - République de Corée - 10.03
 - République démocratique du Congo
 - EMP: Congo RD - 10.01
 - République démocratique populaire lao
 - EMP: Lao RDP - 10.03
 - République dominicaine - 10.02
- République tchèque - 10.04
- Réputation**
 - Respect de l'honneur et de la réputation - 02.02
- Requis**
 - Âge minimum requis pour la responsabilité pénale
 - EMP: Responsabilité pénale - 02.10
- Réserves**
 - Réserves et déclarations - 08.01
- Respect**
 - Respect de l'honneur et de la réputation - 02.02
 - Respect de la correspondance - 02.02
 - Respect de la famille - 02.02
 - Respect des conseils donnés par les parents - 02.03
 - Respect des opinions de l'enfant - 02.01
 - Respect du domicile - 02.02
- Responsabilité**
 - Âge minimum requis pour la responsabilité pénale
 - EMP: Responsabilité pénale - 02.10
 - Responsabilité parentale - 02.03
 - Responsabilité pénale - 02.10
- Ressources**
 - Ressources financières - 06.01
 - Ressources humaines - 06.04
- Restrictions**
 - Restrictions des droits - 02.01
- Retard**
 - Procès sans retard - 02.10
- Retour**
 - Retour d'enfants - 02.03
- Retours**
 - Déplacements et non-retours illicites - 02.03
 - Protection contre les déplacements et les non-retours illicites - 02.03
- Réunification**
 - Droit à la réunification familiale - 02.03
 - Réunification familiale - 02.03
- Réunion**
 - Liberté de réunion pacifique - 02.02
 - Rapports de réunion - 08.01
 - Réunion - 10.01
- Rica**
 - Costa Rica - 10.02
- Rico**
 - Porto Rico - 10.02
- Roumanie**
 - Roumanie - 10.04
- Royaume**
 - Royaume-Uni - 10.04
- Rue**
 - Educateurs de rue - 02.06
 - Enfants de la rue - 06.03
- Russie**
 - Fédération de Russie - 10.04
 - Russie
 - EMP: Fédération de Russie - 10.04
- Rwanda**
 - Rwanda - 10.01
- Sahara**
 - Afrique au Sud du Sahara - 10.01
- Saint**
 - Saint-Kitts-et-Nevis - 10.02
 - Saint-Marin - 10.04
 - Saint-Siège - 10.04
 - Saint-Vincent-et-les-Grenadines - 10.02
- Sainte**
 - Sainte-Hélène - 10.01
 - Sainte-Lucie - 10.02
- Salomon**
 - Iles Salomon - 10.06
- Salvador**
 - El Salvador - 10.02
- Samoa**
 - Samoa - 10.06
 - Samoa américaines - 10.06
- Sanctions**
 - Sanctions pénales - 02.10
- Sanitaire**
 - Education sanitaire - 02.04
 - Politique sanitaire - 02.04 - 06.01
- Sanitaires**
 - Statistiques sanitaires - 02.04
- Santé**
 - Droit à la santé et aux services médicaux - 02.04
 - Financement de la santé - 02.04 - 06.01
 - Indicateurs de santé - 02.04
 - Personnel de santé - 02.04
 - Planification de la santé - 02.04 - 06.01
 - Programmes de santé - 02.04 - 06.01
 - Santé - 02.04
 - Santé de l'enfant - 02.04
 - Santé de la mère et de l'enfant - 02.04
 - Santé mentale - 02.04
 - Santé publique - 02.04
 - Santé reproductive - 02.04
 - Services de santé - 02.04
 - Soins de santé primaires - 02.04
- Sao**
 - Sao Tomé-et-Principe - 10.01
- Saoudite**
 - Arabie Saoudite - 10.05
- Sauvegarde**
 - Clause de sauvegarde de la CDE - 04.01
- Scandinavie**
 - Scandinavie - 10.04
- Sciences**
 - Enseignement des sciences - 02.06
- Scolaire**
 - Discipline scolaire - 02.06
 - Droit à une discipline scolaire humaine - 02.06
 - Fréquentation scolaire - 02.06
 - Orientation scolaire - 02.06
 - Taux d'abandon scolaire - 02.06
- Scolarité**
 - Scolarité obligatoire - 02.06
- Secondaire**
 - Enseignement secondaire - 02.06
- Secondaires**
 - Écoles secondaires - 02.06



Secours

- Organisations de secours - 09.01
- Secours d'urgence - 06.02

Sécurité

- Droit de bénéficier de la sécurité sociale - 02.05
- Enseignement relatif à la sécurité - 02.04
- Sécurité sociale - 02.05

Sénégal

- Sénégal - 10.01

Sensibilisation

- Matériel de sensibilisation - 08.01

Séparation

- Séparation de ses parents - 02.03
- Séparation des parents - 02.03
- Séparation des prisonniers adultes - 02.10

Séparé

- Droit de ne pas être séparé de ses parents - 02.03

Services

- Droit à des services de garde d'enfants - 02.05
- Droit à la santé et aux services médicaux - 02.04
- Services de prise en charge des enfants - 02.05
- Services de santé - 02.04
- Services sociaux - 02.05

Servile

- Travail servile
- EMP: Servitude pour dettes - 02.09

Servitude

- Servitude pour dettes - 02.09

Sexes

- Egalité des sexes - 02.01

Sexuel

- Tourisme sexuel - 02.09

Sexuelle

- Discrimination sexuelle - 02.01
- Exploitation sexuelle - 02.09
- Protection contre l'exploitation sexuelle - 02.09

Sexuels

- Abus sexuels - 02.03

Seychelles

- Seychelles - 10.01

Siège

- Saint-Siège - 10.04

Sierra

- Sierra Leone - 10.01

Sine

- Nullum crimen sine lege - 02.10

Singapour

- Singapour - 10.03

Situation

- Droits des enfants en situation de conflits armés - 03.02
- Enfants en situation de conflits armés - 03.02

Situations

- Enfants dans des situations d'urgence - 02.01

Slovaquie

- Slovaquie - 10.04

Slovénie

- Slovénie - 10.04

Social

- Conseil économique et social - 09.01
- Développement économique et social - 06.02
- Travail social - 02.05

Sociale

- Discrimination fondée sur l'origine sociale - 02.01
- Droit de bénéficier de la sécurité sociale - 02.05
- Intégration sociale - 06.03
- Participation sociale - 06.03
- Politique sociale - 06.01
- Réinsertion sociale
- EMP: Intégration sociale - 06.03
- Sécurité sociale - 02.05

Sociales

- Classes sociales - 06.03
- Valeurs sociales - 06.03

Socialisation

- Socialisation - 02.06

Sociaux

- Indicateurs sociaux - 06.03
- Problèmes sociaux - 06.03
- Programmes sociaux - 06.01
- Services sociaux - 02.05
- Travailleurs sociaux - 02.05

Soins

- Droit à des soins conformes aux normes - 02.05
- Droit à des soins et à une protection - 02.05
- Normes de soins - 02.05
- Soins aux enfants - 02.05
- Soins de santé primaires - 02.04
- Soins médicaux - 02.04
- Soins postnataux - 02.04
- Soins prénataux - 02.04

Soldats

- Enfants soldats - 03.02

Somalie

- Somalie - 10.01

Soudan

- Soudan - 10.01

Soumettre

- Obligation de soumettre des rapports - 04.01

Sous

- Sous-commission de la lutte contre les mesures discriminatoires - 09.01

Spéciale

- Éducation spéciale - 03.03

Spécialisées

- Institutions spécialisées - 09.01

Spectacles

- Spectacles violents - 02.07

Spirituel

- Développement spirituel - 02.06

Sri

- Sri Lanka - 10.03

Statistique

- Analyse statistique - 07.01

Statistiques

- Données statistiques - 07.01
- Statistiques de l'éducation - 02.06
- Statistiques démographiques - 06.04
- Statistiques du logement - 06.01
- Statistiques sanitaires - 02.04

Statut

- Discrimination fondée sur le statut - 02.01
- Statut de réfugié - 03.01

Sud

- Afrique au Sud du Sahara - 10.01
- Afrique du Sud - 10.01
- Amérique du Sud - 10.02
- Asie du Sud - 10.03
- Asie du Sud-Est - 10.03
- Asie du Sud-Ouest - 10.05
- Corée du Sud
- EMP: République de Corée - 10.03

Suède

- Suède - 10.04

Suffisant

- Droit à un niveau de vie suffisant - 02.05

Suisse

- Suisse - 10.04

Supérieur

- Enseignement supérieur - 02.06
- Intérêt supérieur de l'enfant - 02.01

Suriname

- Suriname - 10.02

Surveillance

- Organes de surveillance de l'application des traités - 09.01
- Surveillance de la CDE - 04.01

Survie

- Droit à la survie et au développement - 02.05
- Survie infantile - 02.04

Swaziland

- Swaziland - 10.01

Syndicats

- Syndicats - 02.08

Syrie

- Syrie - 10.05

Système

- Système des Nations Unies - 09.01

Systèmes

- Systèmes de valeur - 06.03

Tabous

- Tabous nutritionnels - 02.04

Tadjikistan

- Tadjikistan - 10.05

Taiwan

- Taiwan - 10.03

Tanzanie

- Tanzanie - 10.01

Taux

- Taux d'abandon scolaire - 02.06

Tchad

- Tchad - 10.01

Tchèque

- République tchèque - 10.04

Technique

- Enseignement technique - 02.06

Techniques

- Conseils et assistance techniques - 06.02

Télévision



- Télévision - 02.07
- Témoins**
 - Enfants témoins - 02.10
 - Interrogatoire de témoins - 02.10
- Terrestres**
 - Mines terrestres - 03.02
- Thaïlande**
 - Thaïlande - 10.03
- Timor**
 - Timor oriental - 10.03
- Tobago**
 - Trinité-et-Tobago - 10.02
- Togo**
 - Togo - 10.01
- Tokelaou**
 - Tokelaou - 10.06
- Tomé**
 - Sao Tomé-et-Principe - 10.01
- Tonga**
 - Tonga - 10.06
- Torture**
 - Interdiction de la torture - 02.02
 - Torture - 02.02
- Touchant**
 - Politique touchant les réfugiés - 03.01 - 06.01
- Touchés**
 - Enfants touchés par l'adoption - 02.03
- Tourisme**
 - Tourisme sexuel - 02.09
- Toxicomanie**
 - Protection contre la toxicomanie - 02.04
 - Toxicomanie - 02.04 - 06.03
- Traditionnelles**
 - Pratiques traditionnelles - 02.04
- Trafic**
 - Trafic d'organes - 02.09
- Traite**
 - Protection contre la vente et la traite - 02.09
 - Vente et traite - 02.09
- Traitement**
 - Interdiction des peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants - 02.02
 - Peines ou traitement cruels, inhumains ou dégradants - 02.02
- Traitements**
 - Mauvais traitements envers les enfants - 02.03
 - Mauvais traitements et négligence envers les enfants - 02.03
 - Mauvais traitements mentaux - 02.03
 - Mauvais traitements physiques - 02.03
 - Protection contre les mauvais traitements et la négligence - 02.03
- Traités**
 - Organes de surveillance de l'application des traités - 09.01
 - Traités internationaux - 05.01
- Travail**
 - Conditions de travail - 02.08
 - Droit du travail - 02.08 - 06.01
 - Enfants au travail - 02.08
- Heures de travail - 02.08
- Horaire de travail
 - EMP: Heures de travail - 02.08
- Normes de travail - 02.08
- Protection contre le travail dangereux - 02.08
- Protection contre le travail nuisible - 02.08
- Travail dangereux - 02.08
- Travail des enfants - 02.08
- Travail forcé - 02.09
- Travail nuisible - 02.08
- Travail servile
 - EMP: Servitude pour dettes - 02.09
- Travail social - 02.05
- Travaillent**
 - Enfants de parents qui travaillent - 02.03
 - Parents qui travaillent - 02.03
- Travailleurs**
 - Travailleurs sociaux - 02.05
- Tribunal**
 - Accès à un tribunal - 02.10
- Tribunaux**
 - Tribunaux pour enfants - 02.10
- Trinité**
 - Trinité-et-Tobago - 10.02
- Tunisie**
 - Tunisie - 10.01
- Turkménistan**
 - Turkménistan - 10.05
- Turques**
 - Iles Turques et Caïques - 10.02
- Turquie**
 - Turquie - 10.05
- Tuvalu**
 - Tuvalu - 10.06
- Ukraine**
 - Ukraine - 10.04
- UNESCO**
 - UNESCO - 09.01
- Uni**
 - Royaume-Uni - 10.04
- UNICEF**
 - UNICEF - 09.01
- Unies**
 - Système des Nations Unies - 09.01
- Union**
 - Union européenne
 - EMP: UE
- Unis**
 - Emirats Arabes Unis - 10.05
 - Etats-Unis - 10.02
- Urgence**
 - Enfants dans des situations d'urgence - 02.01
 - Secours d'urgence - 06.02
- Uruguay**
 - Uruguay - 10.02
- Valeur**
 - Systèmes de valeur - 06.03
- Valeurs**
 - Valeurs culturelles - 06.03
 - Valeurs sociales - 06.03
- Vanuatu**
 - Vanuatu - 10.06
- Venezuela**
 - Venezuela - 10.02
- Vente**
 - Protection contre la vente et la traite - 02.09
 - Vente et traite - 02.09
- Vert**
 - Cap-Vert - 10.01
- Vidéo**
 - Enregistrements vidéo - 08.01
- Vie**
 - Conditions de vie - 02.05
 - Droit à la vie - 02.02
 - Droit à la vie privée - 02.02
 - Droit à un niveau de vie suffisant - 02.05
 - Droit d'avoir sa propre vie culturelle - 02.07
 - Droit de participer à la vie culturelle - 02.07
 - Emprisonnement à vie - 02.10
 - Interdiction de l'emprisonnement à vie - 02.10
 - Niveau de vie - 02.05
 - Vie privée - 02.02
- Vierges**
 - Iles Vierges américaines - 10.02
 - Iles Vierges britanniques - 10.02
- Viet**
 - Viet Nam - 10.03
- Vincent**
 - Saint-Vincent-et-les-Grenadines - 10.02
- Violations**
 - Violations des droits de l'enfant - 02.01
 - Violations flagrantes des droits de l'enfant - 02.01
- Violence**
 - Violence - 06.03
- Violents**
 - Spectacles violents - 02.07
- Vivant**
 - Enfants vivant dans des conditions particulièrement difficiles - 02.01
- Vulnérables**
 - Groupes vulnérables
 - EMP: Enfants vivant dans des conditions particulièrement difficiles - 02.01
- Yemen**
 - Yemen - 10.05
- Yougoslave**
 - Ex-République yougoslave de Macédoine - 10.04
- Yougoslavie**
 - Yougoslavie - 10.04
- Zaïre**
 - Zaïre
 - EMP: Congo RD - 10.01
- Zambia**
 - Zambia - 10.01
- Zélande**
 - Nouvelle-Zélande - 10.06
- Zimbabwe**
 - Zimbabwe - 10.01

FORMULAIRE DE PROPOSITION

Vous êtes prié de photocopier ce formulaire et d'en remplir un pour chaque proposition. Veuillez adresser vos propositions à: Library, Innocenti Research Centre, Piazza SS. Annunziata, 12, 50122 Florence, Italie.

Proposition pour (veuillez cocher la lettre correspondante)

A. NOUVEAU DESCRIPTEUR

B. NON-DESCRIPTEUR

C. MODIFICATION

A. NOUVEAU DESCRIPTEUR

FRANÇAIS:

ANGLAIS:

ESPAGNOL:

NOTE EXPLICATIVE:

CATEGORIE:

TG:

TS:

TA:

B. NON-DESCRIPTEUR

FRANÇAIS

EMP:

ANGLAIS

EMP:

ESPAGNOL

EMP:

C. MODIFICATION ET RAISON DE LA MODIFICATION:

SOURCE (autre thésaurus, document, etc.): Veuillez joindre une photocopie ou donner la référence exacte.

PROPOSÉ PAR: (Nom et Organisation)

Centre de recherche Innocenti de l'UNICEF
Piazza SS. Annunziata 12
50122 Florence, Italie

Téléphone : + 39 055 20330

Télécopie : + 39 055 244 817

E-mail (informations générales) : florence@unicef-icdc.it

E-mail (commandes de publications) : orders@unicef-icdc.it

Site Internet : www.unicef-icdc.org

ISBN: 88-85401-55-4

Centre de recherche Innocenti de l'UNICEF
Piazza SS. Annunziata 12
50122 Florence, Italie

Téléphone : + 39 055 20330

Télécopie : + 39 055 244 817

E-mail (informations générales) : florence@unicef-icdc.it

E-mail (commandes de publications) : orders@unicef-icdc.it

Site Internet : www.unicef-icdc.org

ISBN: 88-85401-55-4